

# Arriba

Madrid, sábado 10 de octubre de 1964

## HOY EMPIEZA LA OLIMPIADA

La sonriente presencia de nuestra nadadora Rita Pulido vale para anunciar el comienzo del gran acontecimiento deportivo de Tokio. Hoy empieza la Olimpiada. A las cuatro y media de la tarde en los relojes de la capital del Japón, es decir, a la hora en que este periódico ha llegado a sus manos, suponiéndole a usted buen madrugador, ha quedado encendida la antorcha que arderá durante la Olimpiada — (Europa-Press.)



Ayuntamiento de Madrid





# LOS ESTAMOS TERMINANDO PARA USTED

Pisos de todo confort, con portería, ascensor, terrazas y los detalles que su comodidad exige, a los precios que a Vd. le interesan.

## MORATALAZ

LA CIUDAD COMPLETA CREADA POR URBIS DENTRO DE MADRID

Gran riqueza urbanística en jardines, alumbrado, parques infantiles, avenidas y calles.

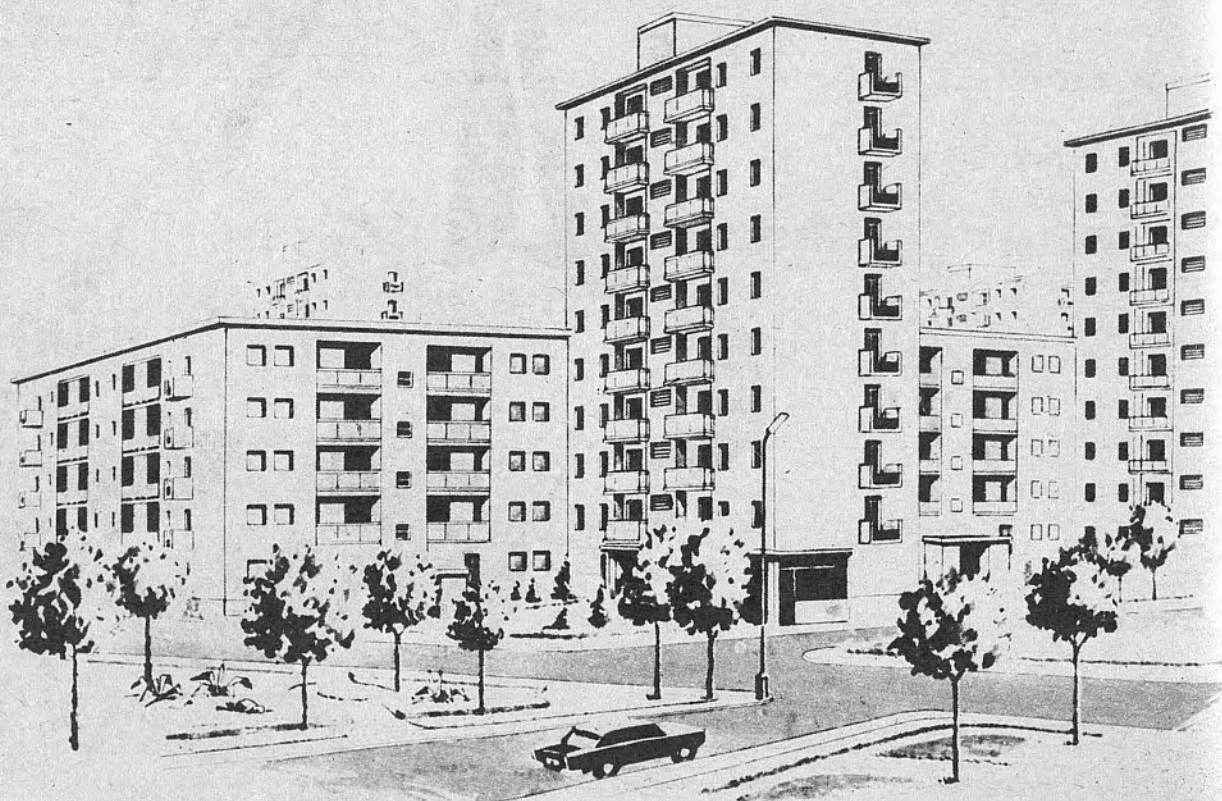
- ★ EDIFICIOS DE DIEZ PLANTAS.
- ★ VIVIENDA DE PORTERO.
- ★ ESTRUCTURA METALICA.
- ★ FACHADA DE LADRILLO VISTO, CON CAMARA DE AIRE Y TABIQUE; AISLANTE TERMICO EN EL INTERIOR DE LA CAMARA.
- ★ CALEFACCION CENTRAL.
- ★ INSTALACION DE GAS, COCINA Y CALENTADOR DE GAS.
- ★ ARMARIOS EMPOTRADOS.
- ★ CUARTO DE BAÑO COMPLETO Y ASEO DE SERVICIO CON DUCHA.
- ★ PARQUET EN ZONA DE ESTAR Y VESTIBULO.
- ★ ASCENSOR DE SUBIDA Y BAJADA.
- ★ ANTENA DE TELEVISION COLECTIVA.
- ★ REVESTIMIENTO DE MARMOL EN PORTAL.

información y contratación  
INMOBILIARIA

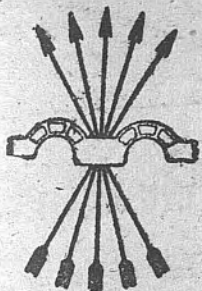
### Urbis.s.a.

Avda. Menendez Pelayo, 71 - Tel. 2510100

Todos los días (excepto lunes) de 9.30 a 2 y de 4.30 a 9  
Festivos: de 11 a 2 y de 5 a 9







# Arriba

Núm. 9.948.—II época.—Madrid, sábado 10 de octubre de 1964.—Dep. L.: M. 17.1958



CASA  
Jiménez

Vende exclusivamente  
mantones de Manila,  
mantillas, velos, peine-  
tas, abanicos

PRECIADOS 52

Entre Callao y Santo Domingo. MADRID  
VISITE NUESTRA COLECCION DE ALQUIL  
LER de velos y vestidos novia y madrina.  
sombreros señora, pieles, mantillas, smokings  
y chaqués y media etiqueta

ADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. Y DE LAS J. O. N. S.—AV. GENERALISIMO, 142.— Teléfonos 235 06 40 y 235 22 40.—2,00 PESETAS

## EL CASO DE GIBRALTAR

### «A TODOS HA SORPRENDIDO LA ACTITUD DE INGLATERRA NEGANDOSE AL DIALOGO» «LAS RAZONES DE ESPAÑA SE VAN ABRIENDO PASO» MANIFESTACIONES DEL ALCALDE DE SAN ROQUE A SU REGRESO DE LAS NACIONES UNIDAS

SEVILLA.—El Alcalde de San Roque, don Pedro Hidalgo, que hace unos días compareció ante el Comité de los Veinticuatro de las Naciones Unidas, ha llegado a esta capital procedente de Madrid y de paso para la ciudad de su residencia.

El señor Hidalgo ha hecho unas declaraciones a un redactor de «ABC» sobre diversos aspectos del debate celebrado en el citado Comité. Ha manifestado que su impresión es buena. «Claro está—añadió—que la opinión que yo exponga no deja de ser una opinión y que es el Comité quien ha de decidir, pero mi impresión es excelente. Desde hace doscientos sesenta años en que Inglaterra se apoderó de Gibraltar, es la primera vez que podemos plantear el problema ante una instancia internacional en su justa medida.»

Más adelante el Alcalde de San Roque calificó el ambiente del Comité como francamente acogedor, añadiendo que el debate se siguió con gran expectación, registrándose en la sala una desusada asistencia.

Al preguntarle el redactor de «ABC» qué escollos había encontrado en el debate, el señor Hidalgo dijo literalmente: «A mí y a todos nos ha sorprendido la actitud de Inglaterra negándose a todo diálogo, tanto más cuanto que nuestra posición no ha podido ser más abierta. En todo momento hemos dado seguridades para los legítimos intereses de los

residentes en Gibraltar; no queremos ningún mal para la población gibraltareña, sino que convivamos como hermanos, en un Campo de Gibraltar plenamente integrado y restablecido en su conjunto como una unidad histórica, geográfica y hasta social. El diálogo entre los países es el mejor camino para resolver todos los problemas, como afirmaba el inolvidable Juan XXIII, y dialogar es lo que desea España.

De sus jornadas neoyorquinas le han llamado la atención muchas cosas, pero sobre todo le impresionó «ver como las Delegaciones de diferentes países han sabido captar el problema y tratarlo a través de argumentos jurídicos e históricos. Existe un verdadero interés por la cuestión». Recuerda

en especial cuando el delegado de Venezuela hizo unas preguntas al peticionario gibraltareño en relación con la pretendida autodeterminación de la Plaza. Contestó éste que en tal caso los Asuntos Exteriores, la Defensa y la Economía continuarían confiados a Inglaterra, a la que seguirían asociados. Pedir autodeterminación para continuar bajo la soberanía de un país es algo verdaderamente paradójico, como puede comprenderse. Se trata de una maniobra que el Comité no debe tolerar, tal como ha pedido justamente España.

«España se hace respetar», dijo más adelante el señor Hidalgo. «Las razones, los valores de España van abriendo paso. Ya no somos solamente un país pintoresco,

sino que pesamos; lo nuestro alcanza trascendencia en el plano internacional.»

Hizo resaltar la simpatía con que había tropezado en Nueva York y recordó cómo un funcionario de las Naciones Unidas, hijo de madre española, precisamente del Campo de Gibraltar, le había hablado con sincera emoción de España. Más adelante manifestó:

«El ambiente de estos días en el Campo de Gibraltar ha sido de singular expectación e interés. De San Roque informan por teléfono de la forma entrañable con que todo el Campo ha seguido el desarrollo del debate. Una expectación serena y confiada; sabemos que la razón está de nuestra parte y tenemos confianza. (Cifra)

### FRAGA IRIBARNE LLEGÓ A ESTADOS UNIDOS EL ALCALDE DE NUEVA YORK ENTREGARÁ LAS LLAVES DE LA CIUDAD AL MINISTRO ESPAÑOL DURANTE DIECIOCHO DIAS VISITARA NORTEAMERICA Y PRONUNCIARA UNA SERIE DE CONFERENCIAS EN VARIAS UNIVERSIDADES

NUEVA YORK. (De nuestro corresponsal.)—El Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, llegó anoche a una Nueva York engalanada con los colores de España. La Semana Española proclamada por el alcalde de Nueva York, señor Wágner, para cele-

brar el descubrimiento y colonización de este Continente por España ha llevado los colores rojo y gualda a la Quinta Avenida, donde ahora ondean banderas españolas en el trecho más elegante de esta calle neoyorquina, desde el Parque Central, en el Norte, hasta el rascacielos del Empire State Building, en el Sur. Una «nota española» ha sido introducida en toda la ciudad, en almacenes e incluso Bancos. Ayer mismo vi en la calle 42 a un alto personaje, vestido de Don Quijote de la Mancha, arrastrando tras sí a una alegre cohorte de niños neoyorquinos.

Desde el aeropuerto, donde esperaban al Ministro los embajadores de España en Washington, marqués Merry del Val, y en las Naciones Unidas, don Manuel Aznar; el cónsul general en Nueva York, don Manuel Alabart; el Cuerpo diplomático español acreditado en la capital federal, y ante el areópago internacional, numerosas personalidades españolas y americanas y amigos, el señor Fraga Iribarne se dirigió directamente a la primera de las innumerables citas que el programa de su visita a Nueva York prevé: una reunión en el Overseas Press Club de esta capital. Mañana, tras una misa en la iglesia de La Milagrosa y un almuerzo ofrecido por el cónsul general, señor Alabart, el Ministro se trasladará en helicóptero desde el centro de Nueva York hasta la Feria, donde visitará varios pabellones antes de ser agasajado en el nuestro. El día 12, tras un almuerzo ofrecido en honor del Ministro

por el agregado de Prensa en Washington, señor Ballesteros, acto que reunirá en torno al señor Fraga Iribarne a representantes de Prensa americanos y españoles, se celebrará una misa en la capilla del pabellón del Vaticano, en la Feria Mundial, seguida por la proclamación de la Semana Española en nuestro Pabellón. Luego, tras un almuerzo ofrecido al Ministro por el embajador Aznar, el señor Fraga Iribarne hará una ofrenda de flores ante el monumento de Colón, San Martín y Bolívar, de esta capital. Por la noche se celebrará la gran cena de gala en el Pabellón de España. El día 13, el alcalde de Nueva York, señor Wágner, entregará las llaves de la ciudad al Ministro de España en el curso de una ceremonia organizada en el

(Continúa en la página 12.)

#### «FRANCE OBSERVATEUR»

### MANIOBRA DE INGLATERRA PARA MANTENER SU PRESENCIA EN EL PEÑON

#### «LOS CONTRABANDISTAS Y TRAFICANTES DE DROGAS AUN TIENEN BUEN PORVENIR EN GIBRALTAR...»

PARIS.—«Los contrabandistas y traficantes de drogas de Gibraltar aún tienen buen porvenir por delante», señala «France Observateur» en un comentario sobre el debate en torno a Gibraltar en el seno del Comité de los Veinticuatro de las Naciones Unidas.

Después de precisar que el representante español, señor Pinés, ha demostrado que el proceso de «descolonización» intentado por el Gobierno británico no es más que una maniobra para mantener la presencia inglesa en el Peñón. «France Observateur» señala que Gran Bretaña se apoya para ello en la población de Gibraltar.

«Esta población—recuerda el periódico—se compone de ingleses, de comerciantes extranjeros ligados a firmas británicas y de personas de origen indeterminado que se dedican al contrabando y a otros negocios que repudia la moral, pero que toleran las autoridades británicas. Lógicamente sus 17.985 votos, si se llevara a cabo un plebiscito, inclinarían la balanza en favor de la autonomía dentro de la Commonwealth.» (Efe.)

### «ARRIBA», EN TELEVISION ESPAÑOLA CON EL TEMA DE GIBRALTAR

Combinando la dedicación a la gran actualidad y a la historia periodística de una noticia, Televisión Española ofreció anoche un espacio consagrado a lo que es, en efecto, gran actualidad: Gibraltar, y a lo que, sin falsa humildad, ARRIBA puede llamar la identificación de sus páginas con esta reivindicación nacional. Gibraltar está en ARRIBA como alerta constante desde la época fundacional hasta hoy, desde la frase martilleante de Julio Ruiz de Alda hasta el editorial fresco de hace sólo unos días. Y de forma magistral, con la sencillez evocativa de la imagen, Televisión Española fue recorriendo, a través de las páginas de treinta años de ARRIBA semanario de Falange y ARRIBA diario de Movimiento Nacional, los momentos culminantes y contemporáneos de esta reivindicación, en que se pone en pie el alma de nuestro pueblo. Declaraciones del Jefe del Estado, editoriales, noticias, condensan todo el proceso de la descolonización de Gibraltar, requerida una vez más y reafirmada con alegatos irrefutables por los representantes españoles ante las Naciones Unidas. Televisión Española ofreció anoche al pueblo español un magnífico programa. Y permite a ARRIBA tener un nuevo motivo para felicitar a Televisión Española; en este caso con un suplemento de gratitud por su atención hacia nuestro periódico.

## LA SITUACION

«Soy completamente feliz por hallarme en un país libre», declaró Tshombe al llegar al aeropuerto de Atenas en un avión de la compañía belga de aviación procedente de El Cairo, donde ha permanecido retenido en el palacio de Oruba. Declaró también que todo lo relacionado con su detención sería llevado ante el Comité de Ministros de Asuntos Exteriores de la Organización de Estados Africanos.

Tshombe salió de El Cairo después de haber sido retirada la fuerza armada establecida en torno a las Embajadas egipcia y argelina en Leopoldville, con objeto de protegerlas de manifestaciones, según declaró el Presidente Kasavubu. Este suceso dio pretexto a la detención de Tshombe en El Cairo tras su llegada para participar en la conferencia de los llamados «países no alineados».



## CRITERIOS PUNTOS DE VISTA

LA AGRICULTURA,  
TEMA DE ESPAÑA

El profesor Rostow, que es uno de los economistas de mayor prestigio en el mundo actual y presidente del Consejo de Planificación Económica en el Departamento de Estado, inauguró el pasado día 7 el curso del Instituto de Estudios Políticos. Su disertación, que versó sobre el desarrollo económico después de la segunda guerra mundial, constituyó una sencilla y elocuente lección de buen sentido, y, en algunas de sus partes, una destacada aportación a la doctrina española del Plan de Desarrollo Económico-Social.

Es de especial interés señalar la atención que el profesor Rostow prestó a los problemas agrícolas. "La agricultura —dijo— es mucho más importante que lo que podíamos pensar en la modernización de una sociedad." Y desarrolló a continuación un inteligente razonamiento demostrando la interacción constante y firme de la industria y la agricultura en un proceso armónico y eficaz de desarrollo. Afirmó no tener la menor duda de que la política en la próxima década se proyectará especialmente sobre la productividad agrícola y sobre los problemas sociales de incorporación rural a la vida moderna de la sociedad. Para tantos que estamos acostumbrados a oír hablar a ilustres economistas sin mencionar nunca la palabra agricultura, la lección de Rostow fue una alegría.

Casi al mismo tiempo de pronunciar el profesor americano su conferencia, José Solís Ruiz hablaba ante la Asamblea de Cooperativas del Campo. Los mismos problemas y soluciones semejantes a las de Rostow, ofrecieron en las sugerencias del Ministro Secretario cierta emoción política ajena, naturalmente, al profesor. El esfuerzo cooperativista español, impulsado por el Sindicalismo, es un medio de conseguir para nuestra agricultura y para nuestros agricultores, en primer lugar, la capacidad material, técnica, económica, necesarias para su desarrollo, y, en segundo lugar, para lograr la incorporación decidida y justa de nuestros campesinos en el orden social del futuro. Las palabras de Solís, un sindicalista, y las de Rostow, un profesor de Universidad, coinciden en el tiempo, y casi en el espacio. Vienen a recordarnos a los españoles que lo habíamos olvidado quizá, la imperiosa, la urgente necesidad de plantear una transformación firme de nuestras estructuras agrícolas, porque tal vez sobre dichas estructuras descansen en el futuro la fábrica total del país. Gran parte de las posibilidades de nuestro futuro están en el campo español.

## RELACIONES ECONÓMICAS DE ESPAÑA CON HISPANOAMÉRICA

Las relaciones económicas de España con las naciones hermanas de América son, indudablemente, más reducidas de lo que pueden y deben ser. El hecho obedece, de modo esencial, a que, tanto de una como de otra parte, las circunstancias de las economías nacionales no se prestaron demasiado a la obtención de fuertes intercambios ni en lo comercial ni en ninguno de los restantes aspectos económicos.

Los países hispanoamericanos se han encontrado hasta ahora plenamente incluidos entre los exportadores de artículos primarios e importadores de manufacturas. España, por su parte, apenas hace unos años que ha comenzado a salir de idéntica situación.

En su conjunto, tanto las importaciones como las exportaciones españolas procedentes y con destino a los países hispanoamericanos, vienen a representar un 10 por 100 de nuestro intercambio. En el año 1963 las adquisiciones en aquellos países superaron los 10.000 millones de pesetas, y las ventas totalizaron unos 4.500 millones. Tradicionalmente, la balanza comercial con Hispanoamérica nos ha sido desfavorable, hecho que se ha visto corregido siempre por las remesas de los emigrantes españoles en aquellos países.

Pese a que las cifras globales de intercambio no son muy altas, algunos de aquellos países figuran entre nuestros principales suministradores y también entre nuestros primeros clientes. Así, en 1963, las compras españolas en Argentina sumaron 3.322 millones de pesetas; en Venezuela, 2.795, y en Cuba, 1.301 millones. En relación con la Argentina, las compras españolas se refirieron principalmente a artículos alimenticios de origen animal. En Venezuela, la cifra mayor viene dada por el petróleo, y en Cuba, por el tabaco y también ahora, eventualmente, por el azúcar.

Como clientes de importancia se encuentran Colombia, que en 1963 adquirió mercancías españolas por importe de 830 millones, seguida de Cuba, Brasil, Argentina y Venezuela, con cifras superiores a los 500 millones, y de Méjico, que adquirió productos españoles por importe de 418 millones de pesetas.

Es difícil predecir cuál ha de ser el futuro de la relación comercial que comentamos, puesto que depende de la evolución económi-

ca de nuestros países. De todos modos, una orientación ya visible es que al mismo tiempo que la relación comercial se ensancha, España aparece como suministradora de técnica e incluso, en algunos casos, de capital.

La emigración española hacia Hispanoamérica ha descendido tanto, que con razón se la considera «como prácticamente nula».

Mas con independencia de los aspectos de la emigración, la relación humano-económica de España con las naciones americanas de su estirpe se ve reforzada día a día. Muy recientemente se han firmado convenios oficiales de co-

operación social y técnica con Brasil y Perú; asimismo se ha formulado una declaración común de principios sobre legislación social con el Gobierno de Chile, y un sistema de consultas técnicas, con el de Venezuela.

Por otro lado, nuestras Universidades Laborales van a crear un gran número de becas de perfeccionamiento, que se pondrán a disposición de los trabajadores iberoamericanos que deseen mejorar sus conocimientos profesionales en nuestro país. Asimismo, España va a crear escuelas-piloto de Formación Profesional en Perú y Brasil.

## EL FILO DE LA NAVAJA

## CLARIFICAR

En nuestro mundo se está librando a diario una batalla no por silenciosa menos real. Me refiero a la permanente lucha entablada entre las corrientes que aspiran a sumirnos en la más completa confusión y el lento pero inevitable proceso de clarificación que asoma. No existe un frente continuado, es cierto, mas las zonas de fricción nos enseñan, sin temor alguno a equivocarnos, dónde debe dirigirse en cada momento nuestra atención. De esta manera el observador puede seguir los altibajos del conflicto sin desorientarse.

En El Cairo, por ejemplo, acaba de quedar bien claro que la tan cacareada descolonización no pasa de ser una cortina de humo más de las muchas que han venido utilizando hasta hoy los imperialismos de todas clases, ya que encierra una tremenda trampa: la de conseguir que todo, sustancialmente, siga igual a como lo regló el colonialismo, a base de poner en pie dos apariciones formidablemente enmascaradas, la de la soberanía política y la de la independencia económica.

Tshombé y su temporal encierro representan las tretas de que se sirven el neocolonialismo, por una parte, y el manifiesto encano que tan novedoso como eficaz e injusto sistema levanta entre quienes, por desgracia para ellos, han tenido que soportar durante interminables años los procedimientos y usos del imperialismo clásico. Tshombé, que durante no poco tiempo fue considerado por los Estados Unidos como su peor enemigo en el Congo, ya que desde un principio minó la unidad de su país ateniéndose a las directrices del capitalismo yanqui, ha sido designado presidente del Gobierno para lograr la pacificación de las tempestades que en su día él mismo sembró y seguir protegiendo los negocios de un capitalismo internacional que, al parecer, ya se ha puesto de acuerdo sobre la mejor manera de seguir explotando en adelante una tierra que acabaron por convertir en sangrienta.

No es difícil de comprender, pues, la cuarentena que le han impuesto. Como no tiene nada de extraño el que los Gobiernos de no pocos países recientemente descolonizados se fraguen en determinadas Embajadas. Sin embargo, esta prolongación de las maneras coloniales es sumamente penosa y harto significativa.

PARADOX

## Opinión del MUNDO

ALEMANIA.— "Erhard y Schroeder tienen que crear las necesarias premisas si quieren negociar con éxito frente a Krustchev. Bonn debe restablecer cuanto antes sus antiguas buenas relaciones con París. Se trata de una tarea que apremia, y cuanto antes vaya Erhard a la capital francesa con tal misión, tanto mejor.

Tampoco es deseable que los Estados Unidos observen el encuentro en calidad de espectadores sin participación en que les han colocado las elecciones presidenciales. Lo que Erhard necesita antes de encontrarse con su colega soviético no es precisamente una nueva declaración de Washington sobre la reunificación de Alemania, sino una declaración expresa de ambos candidatos a la Presidencia —tanto Johnson

como Goldwater— de que los Estados Unidos no se avendrán a un arreglo global con la URSS hasta que no sea una realidad la reunificación de Alemania. Tal declaración no necesita hacerse pública o formularla frente a Bonn, sino entregarla en Moscú antes de que Krustchev haga las maletas.

(...) Krustchev no vendría si le fuese dado seguir ignorando el gran peso político que representa la República Federal. El ve las posibilidades alemanas de forma mucho más realista que muchos acordados de Bonn o

de otras partes. El primer ministro soviético desea informarse personalmente en Bonn de la medida y grado en que los alemanes han comprendido y captado la nueva situación política mundial."

("Welt am Sonntag", Hamburgo)

EL REAJUSTE DE DAMASCO.—Según la versión oficial, el general Hafez, jefe del Estado sirio, lo habría decidido con el único fin de "aportar al régimen, gracias a los elementos jóvenes, una sangre nueva". ¡Ay!

esta fórmula grandilocuente no resiste el examen.

En realidad, la operación consagra una ruptura con la política practicada hasta ahora por el primer ministro, Salah Bitar, destituido bruscamente. Una medida acogida, sin duda, con filosofía por el desgraciado, porque desde la revolución del 8 de marzo de 1963 ha dirigido ya cuatro Gobiernos. Pero, ¿por qué Salah Bitar vuelve a entrar una quinta vez en la sombra?

Es porque representaba la fracción moderada del Baas, el partido en el Poder. Aquella en-

los miembros quieren, para tranquilizar a los elementos burgueses, aplazar las nacionalizaciones y desean, para el exterior, el apaciguamiento de las disputas con el Irak y la RAU.

Pues bien, el general Hafez, después de haber dudado algún tiempo —el cuarto ministerio Bitar habrá durado casi cinco meses—, prefiere gobernar con los extremistas del partido, campeones en el interior de una socialización rápida y, en el exterior, hostiles a la menor aproximación con el mariscal Aref como con Nasser. Así, aun concediéndose el puesto de primer ministro, hace entrar en el Presidium —Consejo ejecutivo de la República— a los ultras de izquierda."

(Henry Benazet, en "L'Aurore", París)



## CONTRAPUNTO

## ALERGIA

Vaya por delante una confidencia personal: mi origen celta, sentimental, soñador y comprensivo, siente alergia por lo británico. Es una alergia sutil, apenas perceptible, que me agradaría superar en lo posible porque no me gusta que alguien, al percatarse de ella, pudiera pensar de mí lo que de aquel que reclamaba angustiado una vacuna antibritánica. Mi alergia es de otro estilo. Es, en alguna manera y como todas las alergias, una reacción biológica, pero es también, por motivos obvios dada mi condición de español, consecuencia de un proceso perfectamente razonado. Confesado esto, quedo más tranquilo. Porque la cuestión es que, durante estos días, mis accesos alérgicos van y vienen con desconcertante irregularidad.

Así, mientras el lanzamiento de la bandera argentina sobre las Malvinas trae a mi naturaleza una suave y feliz brisa de mejoría, que se repite ante las manifestaciones nacionalistas de los irlandeses del Norte—celtas como yo—o cuando el Comité de los 24 manifiesta su condena por el injusto coloniaje inglés en Gibraltar, otros sucesos de la vida internacional traen a mi cuerpo el inquietante azote de la alergia. Ahí tienen ustedes, por ejemplo, las elecciones británicas. Basta echarlas una ojeada para percatarse que la época victoriana fue enterrada hace muchos años. Ni Home ni Wilson han conseguido hacerse oír de sus partidarios respectivos y cada uno de sus mítines concluye, irremediablemente, en el marasmo de un guirigay escandaloso. ¿Y qué decir del viaje de Su Graciosa Majestad por tierras del Canadá?

La presencia de Isabel II parece que ha promovido una fuerte reacción entre los descendientes de los tramperos franceses, quienes —¡Oh la "charme" gala!— están dispuestos a manifestarse pacíficamente en una especie de ejercicio de obstaculización consistente en sentar los reales sobre el frío asfalto de las calles por las que está previsto que pase el cortejo oficial. Y aquí es donde ha resucitado mi alergia. Porque en el fondo, lo que los inconformistas francocanadienses van a hacer es arrojarlos como vasallos a los pies de la Reina Isabel.

Antonio GIBELLO

## COLUMNA, QUE ALGO QUEDA

## NOMBRES PARA LA HISTORIA

Por Tomás SALVADOR

Se aproxima el 12 de octubre. Los italianos de América preparan el "Columbus Day". Se preparan las cabalgatas en honor de la genial península apenina que descubrió el Nuevo Continente. A nosotros nos parece muy bien. Entre Colón, que efectivamente la descubrió, y Amerigo Vesputci, que la contorneó, Italia sacó buena tajada de América.

Con el fin de proporcionar datos a la Historia, y sin ánimos de molestar a nadie, hemos entresacado de diversos libros de historia los siguientes nombres de italianos que han contribuido rotundamente a la historia americana. Con el mismo criterio y la misma lógica, debemos pedir que estos tipos humanos figuren en las páginas del gran libro de nuestro tiempo.

Son nombres verdaderos y hazañas auténticas. Todos ellos pueden comprobarse en textos publicados y archivados. Todos ellos anduvieron, si no en los carteles de ciegos, en la Prensa, en los comentarios de la calle. Estos, Kefauver, Robert Kennedy, O'Diwer, Dewey, Burton, B. Turkus y muchos más, son nuestra fuente original. Estos nombres ejercieron profesiones tan notorias como "bootmaking", "bootleger", "rateteers"; unos fueron grandes, otros pequeños; militaron en la Unión Siciliana, la Maffia, la Mano Negra o el Murder Inc., y todavía viven muchos de ellos.

Citamos, pues, nombres para la historia: Accardo, Tony; Adonis, Joe; Anastasia, Albert; Aiello, Giuseppe; Anselmi, Albert; Accardo, Big Sam; Ansaldo, Mario; Anticuso, Giuseppe; Alai, Domink; Abbadando, Dasher; Binaggio, Charlie; Brancato, Tony; Barbara, Joseph Maria; Bonano, Joe; Boccia "Sheadow", Fernando; Bonventre, John; Buffalino, Russell; Balastriere; Compagna, Louis; Calfano, Marshal; Capone, Alp; Capone, Ralph; Capone, Louis; Costello, llamado también Castiglia, Frank o Frankie; Corneiro, Tony; Cannone, Ignazio; Cievi, también Chivi, Carlos; Calogero, Calomari; Colosimo, Big Ben; Carlisi, Ray; Callace, Francesco; Cicci, Frank; Corallo, Tony; Castellano, Paul; Cateno, Vito; Civello, Joseph; Coletti, James; Cuchlari, Frank; Cazzara, Tomaso; Carfani, Tony; D'Andrea, Phillip; De Lucia, Paul; Dragna, Giuseppe; Doto, también Joe Adonis, Giuseppe; D'Agostino; Dioguardi, John; De Mocco, John Tony; Evora, Natale; Ebboli, Thomas; Fischetti, Charlie; Falcone, Joel; Falcone, Salvatore; Gioe, Charles; Genovese, Vitone; Gizza, Tony; Gambino, Carlo; Galente, Carmine; Garofalo, Frank; Giunta, Giuseppe; Gigante, Vicent; Giamincini, Gino; Gurino, Vito; Impostato, Nicolo; Lanza, Joseph; Longo, Hap; La Duca, James; Larasso, Louis; Lombradosi, Carmine; Lucania —también Luciano, Lucky—, Charlie; Licavoli, Pete; Luchessi, Tommy; Licata, Nicki; Lombardo, Tony; Lolord,

do, Pasquale; Lignori, Ralph; Loliparo, Tony; Marittote, Francis; Moretti, Willie; Marelo, Carlo; Mangano, Vince; Miranda, Mangano, John; Montara, John; Maggadino, Tony; Masseria, Giuseppe; Mocco, Pasquale; Maione, Harry; Monahino, Louis; Majori, Frank; Mancuso, Rosario; Maffetore, Rutley; Marrizano, Salvatore; Nitti, Frank; Pisano, "Little" Augie; Profaci, Joe; Ormento, Giovanni; Polizi, Angelo; Palermo, Joe; Picci, Giuseppe; Pagano, Pasquale; Parisi, Jack; Palmori, James; Perrone, Santos; Roselli, John; Rao, Vicent; Reina, Thomas; Reina, Giacomo; Rosen, Tony; Renallo, Carlo; Riggonono, Joseph; Rosato, Rapolo, Ernesto; Shapiro, Gurrar, Sica, Joe; Scallisi, Anselmo; Scallisi, Francesco; Silesi, Luigi; Scorzari, Simone; Scaifo, Carmine; Sprobo, Tony; Sicaro, Manuel; Sciadara, Angelo; Saieta, "The Lupo", Ignazio; Tirrio, Jonny; Trombino, Tony; Tocco, Bill; Trafficanti, Luigi; Turriano, Pasquale; Volpi, Santo; Valente, Umberto; Zerilli, Sam; Zitto, Frank...

Y nos hemos cansado. Son muchos más; pero uno, que no tiene vocación de erudito, se agota buscando nombres, por otra parte, nada ocultos. Creemos sinceramente que los italianos de América, a la hora de celebrar la gran efemérides del Descubrimiento, no deben olvidar a estos compatriotas que tanto y tanto hicieron por la América moderna. Sería una injusticia notoria, que nosotros creemos no se consumará. De todas formas, para ayudar a futuros investigadores, nos hemos molestado por unas horas sacando nombres preclaros en la historia americana. Muchos han muerto, violentamente, claro, como corresponde a los precursores; otros viven todavía en Las Vegas, Chicago, Nueva York, Dallas, San Francisco, San Luis, La Habana, El Paso, Tijuana. Unos se dedican a los trabajadores, controlando los sindicatos; otros proporcionan narcóticos aliviadores para los enfermos; los de más acá contribuyen a que no se extinga la más antigua de las profesiones ejercidas por las damas; los demás allá proporcionan bebidas a los sedientos; los del centro contribuyen a que no se extinga la raza del "Homo Ludens". Y aún les queda tiempo para muchas actividades más, que para no herir su modestia no citamos. Ciudadanos prominentes enquistados en la tierra americana, algunas veces vuelven a las raíces, como el señor Lucania. No pocos, incomprensidos por la torpeza de las leyes, son alojados gratuitamente. No importa; a su modo, estos apellidos italianos han contribuido a formar un estilo de vida, tan fuerte, tan poderoso, que asoma continuamente en periódicos y documentos, en el cine y la historia. Por eso a los organizadores del "Columbus Day" les pedimos que no olviden estos nombres, eméritos de la patria.

Presencia de

## LUIS GONZALEZ DE LINARES



El ilustrado periodista Luis González de Linares ha asumido la dirección del periódico "Madrid" al cesar en el cargo el ilustre profesional de la Prensa Juan Pujol.

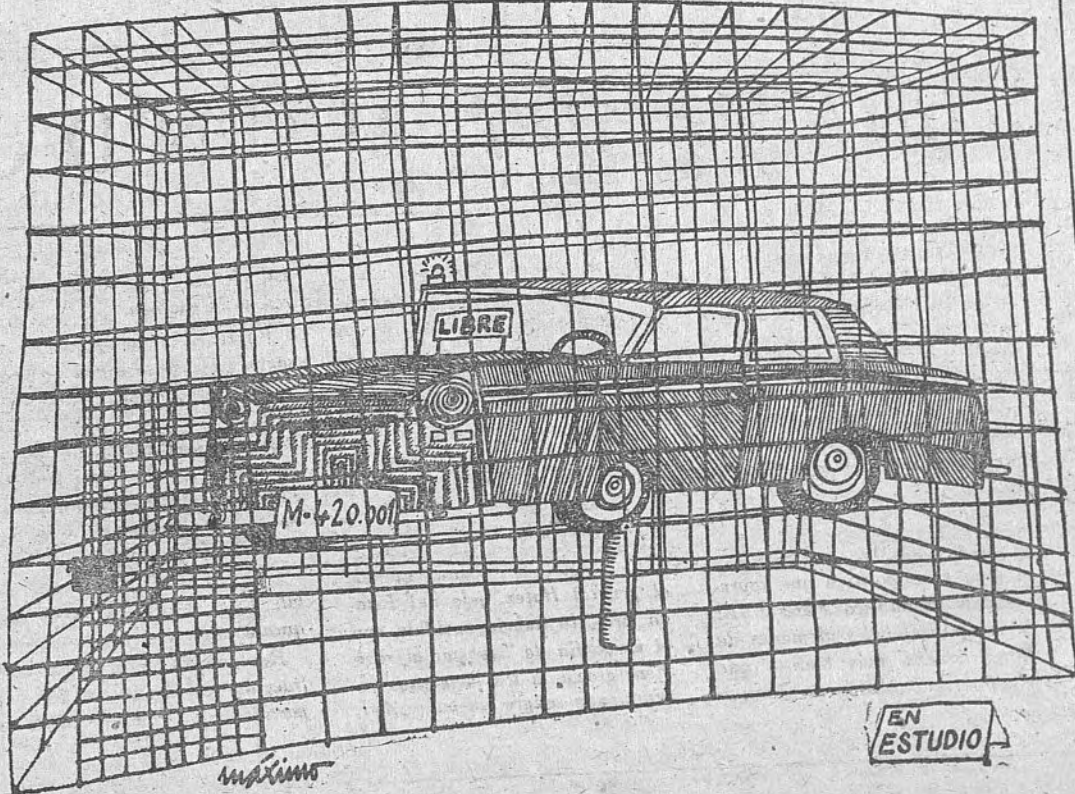
Luis G. de Linares, firma muy conocida de los lectores del querido colega de la tarde, ha sido durante muchos años agregado de Prensa a la Embajada española en París y consejero de Información y Turismo en la misma representación diplomática posteriormente. Avalan su éxito en el servicio que ahora emprende sus muchos méritos, ya evidenciados a lo largo de una prolongada profesionalidad, en la que ha obtenido señalados triunfos.

En el mundo

## DOUGLAS - HOME



La campaña electoral británica se endurece. El jefe del Gobierno, sir Alec Douglas-Home, apenas consiguió hacerse oír al intentar pronunciar un discurso en un mercado en Birmingham, interrumpido por un grupo de alborotadores, a la vez que el jefe del partido laborista, Harold Wilson, ni siquiera pudo hablar en Southampton a causa de manifestaciones hostiles. Las elecciones se celebrarán el próximo día 15 y hasta ahora los pronósticos son contradictorios, pero muy igualados a favor o en contra de uno de los dos partidos en presencia.



EN ESTUDIO



# INFORMACION NACIONAL

## REUNION DE LA COMISION DELEGADA DEL GOBIERNO PARA ASUNTOS ECONOMICOS

**APROBO LA RESOLUCION DE LA SEGUNDA FASE DEL CONCURSO PARA CONCESSION DE BENEFICIOS DE LOS POLOS DE PROMOCION Y DESARROLLO**

Bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado se ha reunido la Comisión delegada del Gobierno para asuntos económicos.

La Comisión aprobó la resolución de la de la segunda fase del concurso convocado para la concesión de beneficios en los Polos de Promoción y de Desarrollo Industrial, admitiendo 271 solicitudes, que representan una inversión fija total de 12.668 millones de pesetas y la creación de 22.000 puestos de trabajo, quedando pendientes de resolución 35 solicitantes, que habrán de aportar documentación complementaria. Asimismo acordó convocar el concurso correspondiente al año 1965, cuyo plazo de presentación de instancias finalizará el día 31 de enero.

## HAY QUE AFRONTAR TODOS LOS PROBLEMAS DE LA JUVENTUD RELACIONADOS CON SU FORMACION

El Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís, recibió a los Mandos Nacionales y Provinciales de Juventudes

**EL VICESECRETARIO GENERAL, FERNANDO HERRERO TEJEDOR, CLAUSURO LA REUNION DE ESTUDIO CELEBRADA EN EL PUERTO DE NAVACERRADA**

El Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís Ruiz, recibió ayer tarde en la Casa Sindical a la Junta de Mandos de la Delegación Nacional de Juventudes y Delegados Provinciales de la Organización que han participado en la reunión celebrada en el Albergue Juvenil «Francisco Franco» del puerto de Navacerrada.

El Delegado Nacional de Juventudes, Eugenio López, expuso al Ministro los trabajos abordados durante la reunión, así como las conclusiones elaboradas.

Seguidamente, el Ministro pronunció una prolongada alocución, en la que subrayó la necesidad de afrontar todos los problemas de la juventud relacionados con su formación.

«Hay que tener presente que esos jóvenes deben ser formados para asumir en el futuro puestos de mando y de responsabilidad en la sociedad.»

Insistió después el Ministro Secretario General en el valor de la

ejemplaridad y la capacidad en quienes realizan funciones educadoras.

«La sociedad ha puesto en vuestras manos lo más valioso que tiene, que son los hijos, y es preciso que sigáis trabajando porque España necesita a esos hombres, y necesita que de ellos surjan el día de mañana las minorías selectas que cada tiempo precisa.»

Terminó Solís su discurso pidiendo a todos que siguieran con fe y entusiasmo en su labor para que cada servicio cumpla con su deber y cada instrumento funcione al máximo rendimiento.

**Herrero Tejedor clausura la reunión**

A primera hora de la tarde, en el salón de actos de la Delegación Nacional de Juventudes, se celebró la clausura de la reunión de Mandos Nacionales de Juventudes, iniciada el pasado día 6 en el Albergue Juvenil «Francisco Franco» del puerto de Navacerrada.

En esta reunión, a la que han asistido los Delegados de todas las provincias españolas, así como los de Ceuta, Melilla, Ifni, Sahara, Río Muni y Fernando Poo, y los Jefes y Directores de los Servicios y Gabinetes nacionales de la Delegación, se han estudiado importantes problemas relacionados con la formación de la juventud española, tanto en lo que se refiere a la enseñanza primaria, media y profesional como en cuanto afecta a la promoción de las juventudes rurales y trabajadoras. Objeto especial de estudio ha sido el funcionamiento de los Consejos Provinciales de la Juventud, recientemente constituidos en todas las provincias y en los que participan representantes de todos los sectores sociales interesados en la for-

mación de la juventud y ajenos a las respectivas Delegaciones.

Para informar sobre la coordinación entre la acción de la Delegación Nacional de Organizaciones en relación con la de Juventudes y conocer las conclusiones establecidas en la Reunión Nacional de Mandos se trasladó, durante la última jornada de trabajo al puerto de Navacerrada, el Delegado Nacional de Organizaciones, Alberto Fernández Galar.

En la sesión de clausura, presidida por el Vicesecretario General del Movimiento, Fernando Herrero Tejedor, habló el Delegado Nacional de Juventudes para hacer un resumen detallado de las tareas realizadas durante la reunión. A continuación el Vicesecretario General del Movimiento, Fernando Herrero Tejedor, pronunció un breve discurso en el que manifestó su satisfacción por ver esta preocupación sobre tema tan vivo y complejo como es el de la juventud española, sobre la que hay que incidir cada día con mayor preparación. La sociedad española de hoy—dijo—nos está demandando a nosotros la realización de una misión formativa que marque cara al futuro nuevos objetivos. Las juventudes que tenemos que ir proporcionando a la sociedad española deben tener una idea muy clara de los problemas con que se van a encontrar en el futuro y debemos educarles y formarles para que superen esa problemática, que afecta a todo el mundo. Finalmente, Fernando Herrero Tejedor tuvo palabras de estímulo para los Delegados Provinciales que en toda la geografía española se preocupan por la educación de la juventud en «el espíritu nacional, en la convivencia social y en la educación física».

## EL XXXI CONGRESO DE LA UFI SE CELEBRARA EN BARCELONA

**ACUDIRAN AL MISMO MAS DE 150 DELEGADOS DE TODAS LAS FERIAS MUNDIALES**

BARCELONA.—Más de 150 delegados y representantes de todas las ferias y salones monográficos que se organizan en el mundo, asociados a la Unión de Ferias Internacionales, tienen anunciada su visita a Barcelona para asistir al XXXI Congreso de la UFI, que se celebrará en esta ciudad durante los días 26, 27 y 28 del mes en curso.

A la Feria Oficial e Internacional de Muestras de Barcelona le ha correspondido la organización de este Congreso.

Se reunirán, pues, en Barcelona, durante tres días, delegados de las Ferias y Salones de Argelia, Bari, Belgrado, Bogotá, Bolzano, Burdeos, Brno, Bruselas, Budapest, Casablanca, Colonia, Damasco, Düsseldorf, Estocolmo, Florencia, Frankfurt, Gante, Gotenborg, Hannover, Helsinki, Izmir, Leipzig, Lima, Lisboa, Londres, Luxemburgo, Lyon, Marsella, Metz, Milán, Munich, Nueva York, Niza, Nuremberg, Offenbach, Osaka, Padua, Palermo, París, Parma, Plovdiv, Poznan, Roma, Estrasburgo, Sidney, Tsakónica, Tokio, Trieste, Trípoli, Túnez, Turín, Utrecht, Varsovia, Verona, Viena y Zagreb. Como invitados de honor acudirán asimismo distintas personalidades pertenecientes a ministerios y centros gubernamentales de Europa y América, en calidad de observadores.

La Unión de Ferias Internacionales se rige actualmente bajo la presidencia de un español, don Ramón Gordillo Carranza, presidente de la Feria Internacional de Valencia. No obstante, es costumbre dentro de la Organización el ceder la presidencia del Congreso de la Feria encargada de la organización del mismo, por lo que don Ramón Par Tusquets, presidente de la Feria Oficial Internacional de Muestras de Barcelona está llamado a dirigir los debates que durante tres días tendrán lugar en el Palacio de las Naciones. (Cifra.)

**Comienza en Barcelona la Reunión de Médicos Proctólogos**

BARCELONA.—La V Reunión anual de la Asociación de Médicos Proctólogos de lengua latina, organizada por la Asociación de Proctología de la Academia de Ciencias Médicas de Barcelona, dio comienzo ayer por la mañana en la Casa del Médico de esta ciudad.

Asisten unos cincuenta médicos proctólogos, entre los que figuran cinco extranjeros, junto a los españoles. Por Francia participan los doctores René B. Henry y P. Taxil; por Italia, Renato Belmonto; por Bélgica, M. Vigoni, y por Suiza, Paul Berthouzz.

Preside la Comisión organizadora el doctor Puig Sureda y la internacional el doctor Vigoni.

En varios hospitales de la ciudad empezaron esta mañana las sesiones operatorias y en la Casa del Médico se presentaron varias comunicaciones libres por los doctores Salleras Linares, Muñoz Escoda y Giménez Salinas, Lentini Marugán y Llauredó Tomás y Trias Rubies, de Barcelona.

## ESTATUTOS DEL COLEGIO NACIONAL DE OPTICOS

**QUEDA VINCULADO DICHO COLEGIO A LA ORGANIZACION SINDICAL**

Por un decreto de 12 de febrero se creó el Colegio Nacional de Opticos, con vinculación expresa a la Organización Sindical, en cuyo seno se constituye y estructura, sin perjuicio de la personalidad jurídica reconocida de pleno derecho como corporación profesional. Ahora el Delegado Nacional de Sindicatos ha firmado la resolución aprobatoria de los estatutos del Colegio.

Por otro decreto de la Presidencia del Gobierno de 20 de julio de 1961 se reguló el ejercicio de la profesión de ópticos. Este decreto, junto con la orden del Ministerio de Comercio de 4 de abril de 1962, ha dado el adecuado rango y solvencia a la profesión.

En estos momentos, agrupados los titulados y diplomados en óptica en el Colegio Nacional, podrán defender sus intereses colectivos, dignificar el ejercicio de su actividad, aglutinar las fuerzas dispersas y combatir el intrusismo, dando así cima a la tarea emprendida en el ya lejano 1922.

**Apertura de curso en la Escuela Superior de Hostelería**

En la Escuela Superior Sindical de Hostelería ha tenido lugar el acto de apertura oficial del curso 1964-65, bajo la presidencia de don Alberto Uribe y Uriarte, Presidente del Sindicato Nacional de Hostelería, con el profesorado y miembros del Patronato rector de la Escuela.

Se inició el acto con una lección del profesor don Raúl Chávarri sobre el tema «Formación profesional turístico-hotelería».

Seguidamente el director del centro, don Eduardo Serrano, pronunció unas palabras glosando la

finalidad docente que ha de cumplir la Escuela y exhortando a los alumnos a rendir el máximo de aprovechamiento en las enseñanzas que van a recibir.

Por último, el señor Uribe, que preside también el Patronato rector, destacó la gran labor formativa que ha de cumplir este centro superior de hostelería en la formación profesional de los mejores hosteleros de España.

## CONSTITUCION DE LA JUNTA MINISTERIAL DE TASAS Y EXACCIONES PARAFISCALES

**La preside el Ministro Subsecretario de la Presidencia**

La Junta Ministerial de Tasas y Exacciones Parafiscales de la Presidencia del Gobierno ha quedado integrada por el Ministro Subsecretario como presidente; el Secretario general técnico, como vicepresidente; los directores generales de Plazas y Provincias africanas, del Instituto Geográfico y Catastral, del Instituto Nacional de Estadística, de Protección Civil y de Servicios, el interventor delegado del Ministerio de Hacienda y el inspector de Tasas, como vocales, y el oficial mayor del Departamento, que actuará de secretario.

La Junta podrá delegar sus funciones en una Comisión ejecutiva, presidida por el secretario general técnico, y de la que formarán parte los delegados generales del Instituto Geográfico y Catastral y de servicios, el interventor delegado del Ministerio de Hacienda, el

inspector de Tasas y el oficial mayor, en calidad de secretario.

**Reglamento de las Escuelas de Prácticas Jurídicas**

Ha sido aprobado por la Presidencia del Gobierno el Reglamento de las Escuelas de Práctica Jurídica, las cuales constituyen organismos de especialización para graduados universitarios.

Dependerán de sus respectivas Facultades de Derecho y mantendrán la conveniente vinculación con los organismos de la Administración de Justicia, Colegios de Abogados y de otras profesiones jurídicas, corporaciones y centros de estudio e investigación del Derecho.

Corresponde a estas Escuelas dar pleno cumplimiento a la labor

formativa de las Facultades de Derecho, proporcionando a sus alumnos un adiestramiento práctico en orden al ejercicio de las profesiones jurídicas.

Las Escuelas de Práctica Jurídica someten sus tareas al patronazgo espiritual de San Raimundo de Peñafort.

Podrán matricularse en ellas los licenciados en Derecho y también con carácter excepcional, y para el primer período de estudio, los alumnos del quinto curso de la carrera, previa aprobación del director de la Escuela.

La enseñanza estará dividida en dos períodos; en primero, dedicado a la técnica de la práctica jurídica, y el segundo, a la iniciación al ejercicio de la profesión. El curso durará nueve meses, sin perjuicio de que para la preparación total puedan establecerse más adelante varios cursos.



## LAS OBRAS DEL CANAL DE NAVEGACION SEVILLA-BONANZA SE SACARAN A CONCURSO

EL PROYECTO DE LEY QUE AUTORIZA LA EJECUCION DE LAS OBRAS HA SIDO REMITIDO A LAS CORTES

El proyecto de ley sobre el canal de navegación Sevilla-Bonanza ha sido remitido por el Gobierno a las Cortes para su estudio y dictamen.

Se autoriza la ejecución, por el sistema de concurso, de las obras del canal de navegación Sevilla-Bonanza. La adjudicación de las obras se realizará por orden acordada en Consejo de Ministros, a propuesta del Ministro de Obras Públicas y previos los informes de los Ministerios de Hacienda, Industria y Comercio.

Se crea un organismo autónomo denominado «Comisión administrativa del canal Sevilla-Bonanza», que tendrá a su cargo la dirección e inspección de las obras y su liquidación. Este organismo quedará adscrito al Ministerio de Obras Públicas y su organización será análoga a la establecida para las Juntas de Obras del Puerto, y su presidente, director y vocales serán nombrados por el Ministerio de Obras Públicas. Cuando las obras se pongan en servicio se disolverá la Comisión y su patrimonio se integrará en el de la Junta de Obras del Puerto de Sevilla.

La Comisión Administrativa que se crea atenderá a sus necesidades financieras con las subvenciones específicas que se consignen en los Presupuestos del Estado y mediante el rendimiento de los impuestos, arbitrios, tasas, recargos y exacciones que sean de aplicación.

Los terrenos que se expropien se destinarán a servicios portuarios propiamente dichos, al establecimiento de vías de comunicación y a zona industrial.

Se faculta al Gobierno para que, en su día, establezca una tarifa a la navegación por utilización del canal.

Se autoriza al Ministerio de Obras Públicas para dictar las disposiciones complementarias para el desarrollo y cumplimiento de la presente ley, cuyo proyecto ha pasado a la Comisión de Obras Públicas de las Cortes para su dictamen.

## LA OPERACION «STEEL PIKE I», LA MAYOR EFECTUADA EN EUROPA DESDE LA II GUERRA MUNDIAL

PARTICIPARON FUERZAS DE DESEMBARCO ESPAÑOLAS Y NORTEAMERICANAS

En la Operación «Steel Pike I», la mayor operación anfibia de desembarco en Europa desde la segunda guerra mundial, se utilizarán 80 unidades de la flota norteamericana del Atlántico, buques de Servicio de Transporte Marítimo Militar y de la industria marítima norteamericana, juntamente con 14 buques de guerra españoles, para el desembarco de 28.000 hombres. La fuerza de desembarco de Infantería de Marina de los Estados Unidos, con un batallón reforzado de Infantería de Marina española, saltarán a tierra en la provincia de Huelva.

# «EL PRESTIGIO DE ESPAÑA EN EL MUNDO HA VENIDO CRECIENDO SIN CESAR»

«EL PUEBLO ESPAÑOL PUEDE MOSTRARSE ORGULLOSO DE LA LABOR REALIZADA EN LOS ULTIMOS VEINTICINCO AÑOS»

“DESEAMOS ENCONTRAR UNA SOLUCION JUSTA SOBRE EL PROBLEMA DE CHIPRE EN EL SENO DE LAS NACIONES UNIDAS”

PROXIMAMENTE VISITARA MADRID EL MINISTRO TURCO DE INDUSTRIA

Conferencia de Prensa del ministro turco de Asuntos Exteriores, señor Feridun Cemal Erkin

—El pueblo español puede mostrarse orgulloso de la obra realizada en los últimos veinticinco años—manifestó ayer el ministro turco de Asuntos Exteriores, señor Feridun Cemal Erkin, en el curso de una conferencia con representantes de la Prensa española y extranjera, radio y televisión, en el Club Internacional de Prensa.

—España—agregó—ha llevado a cabo grandísimos progresos en el orden económico y su prestigio en el mundo ha venido creciendo sin cesar.

Acompañaban al Ministro su embajador en Madrid, señor Nured-

Turquia y España, situadas en ambos confines del Mediterráneo, y por constituir la una el puente entre Europa y Asia y la otra entre Europa y África, se hallan obligadas, por su situación geográfica y por su destino histórico, a asumir importantes responsabilidades en la vida internacional. Ambas se encuentran firmemente vinculadas a la causa de la paz, a los ideales enunciados en la Carta de las Naciones Unidas y al principio de una colaboración internacional cada vez más activa. Ambas se esfuerzan en participar plenamente en la edificación de Europa y en mantener amistosas relaciones con todos los países que bordean el Mediterráneo. Los dos tienen, por consiguiente, el mayor interés en cooperar estrechamente y en consultarse regularmente sobre los problemas que les afectan. Esta es la razón por la cual estas visitas periódicas entrañan una gran importancia para nuestros dos países.

EL PROBLEMA DE CHIPRE.—Dijo también que durante la estancia del señor Castiella en Turquía hablaron acerca del candente problema de Chipre, y ahora habían vuelto a abordarlo, con el estudio de la situación actual en aquella isla. Subrayó el deseo de su país de encontrar una solución justa en el seno de las Naciones Unidas, con el fin de que evite el sostenimiento de una situación que pudiera tener graves derivaciones. Terminó su palabras, antes de que se iniciaran las preguntas de los informadores, manifestando que durante la audiencia que le concedió el Jefe del Estado español pudo escuchar consejos de gran cordura y atinadas opiniones respecto a la situación internacional.

NEGOCIACIONES DIRECTAS.—A preguntas de un periodista manifestó que los turcos habían querido llevar al asunto de Chipre por medio de negociaciones directas con Grecia, pero los griegos eludieron estos contactos, por lo que hubo de llevar el problema ante la ONU. Dijo que el problema presenta para las Naciones Unidas dos aspectos: el político y puramente local de pacificar la isla, que era el más inmediato. Sobre la solución que él veía al problema chipriota manifestó que no existía más que el de la federación de las dos comunidades o la participación de la isla.

MAKARIOS-NASSER.—La ayuda rusa a Chipre es menor de lo que el Gobierno chipriota esperaba—manifestó a otra pregunta—y pese a que el desplazamiento de la Delegación chipriota a Moscú produjo mucho ruido, el comunicado oficial de las negociaciones fue más bien ambiguo y sólo pa-

rece afectar a facilitar armas defensivas a Chipre. Siendo armas defensivas—concluyó—, Turquía no se muestra afectada.

Preguntado sobre si conocía el alcance de la ayuda prometida por el Presidente Nasser a Makarios, manifestó que aunque no tenía informes concretos, esperaba que Nasser no hubiera realizado ninguna promesa concreta que afectara a la aniquilación de los chipriotas de origen turco.

PROXIMA VISITA.—Respecto a las conversaciones seguidas en España, indicó el propósito de la Delegación que el presidió era el de ultimar un acuerdo comercial y

completar el ya existente de carácter cultural firmado por el mismo en el año 1956, y del que se ha derivado la creación de una cátedra de español en Estambul y la próxima creación de otra en Ankara, así como el estudio de una tercera. Es presumible—dijo—la creación de una cátedra de turco en la Universidad de Madrid.

Añadió también que en fecha inmediata el Ministro de Industria turco visitará España, con motivo de la invitación del Ministro español de Industria. Es muy posible que entre las conversaciones de orden técnico que entonces se aborden se completen también

### DOS PUENTES

con algún acuerdo de aspecto laboral para los posibles trabajadores turcos y españoles que trabajen en España y Turquía.

### Visita al Vicepresidente del Gobierno

El ministro turco de Asuntos Exteriores, señor Erkin, acompañado del embajador de su país en Madrid, señor Vergin, y del embajador de España en Ankara, señor García Gómez, cumplimentó ayer tarde, a las seis, al Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes, en su despacho oficial del Alto Estado Mayor. La entrevista, que fue muy cordial, duró largo rato.

### Visita al Ayuntamiento

El ministro turco de Asuntos Exteriores, señor Feridun Cemal Erkin, visitó ayer la Casa de la Villa, donde fue recibido por el Alcalde, conde Mayalde.

A las doce llegó el ministro al Ayuntamiento acompañado del embajador de su país en España y del primer introductor del Ministerio español de Asuntos Exteriores, señor Villaceros. En la puerta del Ayuntamiento fue recibido por el jefe de Protocolo, y al final de la escalera le esperaba el Alcalde, que representaba a toda la Corporación municipal. Inmediatamente después pasaron el Ministro y el Alcalde al salón «Goya», y en el despacho del conde de Mayalde el ministro firmó en el libro de oro de la ciudad. El Alcalde le regaló un cuadro de Antonio Casero sobre temas taurinos y varios ejemplares de la editorial municipal sobre Madrid.

El ministro pronunció unas palabras para expresar la emoción que le produce encontrarse en España y agradeció al señor Castiella esta invitación que le permite el placer de conocer nuestro país. Se refirió después a la entrevista que celebró con el Caudillo y a su breve visita a Santiago de Compostela y Vigo. Por todas partes ha constatado la cordialidad extraordinaria de los españoles. Voy impresionado y convencido de que la amistad entre los dos pueblos está sobre toda alianza y puede mostrarse como ejemplo de las relaciones entre los países.

El conde de Mayalde le agradeció mucho la visita a las Casas Consistoriales. Puso de relieve la importancia de la estancia en España del ministro turco y a tantas cosas como unen a España y Turquía, que ahora también están unidas en la causa común de la defensa de una civilización. Le rogó que llevara a la municipalidad de Ankara el testimonio de la amistad del Ayuntamiento de Madrid.

## Normas para confección de relaciones de Cuerpos y escalas de la Administración

SE CREA LA OFICINA DE PROPIEDAD INTELECTUAL EN LA DIRECCION GENERAL DE ARCHIVOS Y BIBLIOTECAS

Ha sido establecido el modelo al que han de ajustarse las relaciones de funcionarios pertenecientes a Cuerpos o escalas de la Administración Civil del Estado y se han dictado normas para su confección.

La Presidencia del Gobierno ha dispuesto que las relaciones de funcionarios pertenecientes a Cuerpos generales, así como las que los distintos Departamentos ministeriales civiles han de publicar para los funcionarios pertenecientes a los Cuerpos especiales, se referirán a la situación existente en 31 de diciembre de 1963; con independencia de las posteriores vicisitudes que hayan podido producirse en la vida administrativa de los funcionarios incluidos en dichas relaciones, las cuales se confeccionarán de acuerdo con el modelo que se publica como anexo I de la orden de la Presidencia del Gobierno, que hoy inserta el «Boletín Oficial del Estado».

Las dudas que surjan durante la confección de las relaciones de funcionarios deberán consultarse, a los efectos de unificación de criterios, a la Comisión Superior de Personal, dependiente de la Presidencia del Gobierno.

### Oficina de Propiedad Intelectual

Se ha creado en la Dirección General de Archivos y Bibliotecas una oficina de Propiedad Intelectual y Régimen Jurídico, que tendrá a su cargo el despacho de

los asuntos relacionados con la propiedad intelectual, en toda su amplitud, y el régimen jurídico de ésta y de las Casas de Cultura Provinciales y Municipales, el canje internacional de publicaciones del depósito legal de obras impresas y del Servicio Nacional de Lectura, en relaciones con los Centros Provinciales Coordinadores de Bibliotecas.

## EL MINISTRO DE LA VIVIENDA RECIBIO A LOS GOBERNADORES DE GUIPUZCOA, OVIEDO, SEVILLA Y BURGOS

El Ministro de la Vivienda, don José María Martínez Sánchez-Arjona, ha recibido en su despacho oficial las visitas de los Gobernadores Civiles de Guipúzcoa, Oviedo, Sevilla y Burgos. Asimismo recibió a una Comisión integrada por todos los Alcaldes de los pueblos de la Costa del Sol malagueña, presidida por el Gobernador Civil de Málaga, quienes expusieron al Ministro los más importantes problemas en materia de urbanismo de aquella zona de tanta afluencia turística.

El señor Martínez Sánchez-Arjona prometió la ayuda del Departamento y la suya personal para aquella zona andaluza a la que se vinculada se siente.



## EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES PRESIDIRA LOS ACTOS DEL DÍA DE LA HISPANIDAD COMENZARAN MAÑANA, EN ZUMARRAGA, CON UN HOMENAJE A LEGAZPI

BILBAO.—El domingo comienzan los actos del Día de la Hispanidad y continuarán el lunes.

El primer día se rendirá un homenaje a Legazpi en la localidad guipuzcoana de Zumárraga, y el mismo día de la Hispanidad habrá actos extraordinarios en la villa vizcaína de Guernica, con la presencia de varios embajadores hispanoamericanos.

En Zumárraga, los actos serán presididos por el Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella. Habrá visita a la casa-torre de Legazpi, donde hablarán el Alcalde de Zumárraga,

el Presidente de la Diputación de Guipúzcoa y el embajador de Filipinas, y luego, en la ermita de la Virgen de la Antigua, se cantará una salve.

Por lo que respecta a los actos de Guernica, comenzarán el mismo día 12 con un teatrum. Después se celebrará un acto académico en la Casa de Juntas, en el que el Ministro de Asuntos Exteriores, español dirigirá unas palabras, a continuación de las cuales el señor Castiella ofrecerá un almuerzo a los embajadores hispanoamericanos y a las autoridades.

## EL DÍA DE LA HISPANIDAD EN VIZCAYA

BILBAO. (De nuestro corresponsal.)—Zumárraga, Guernica, Bilbao... tres nombres que se gritan al pie de los Pirineos y tienen eco en los Andes. Este año, por felicísimo acuerdo de nuestro Ministro de Asuntos Exteriores, al que no ha sido ajeno el entusiasmo de Gregorio Marañón Moya, presidente del Instituto de Cultura Hispánica, la conmemoración del Día de la Hispanidad tendrá lugar en tierra vasca. A través de una serie de actos espléndidamente proyectados, sin concesiones a la ampulosidad conmemorativa, sin florilegio vacío, con vascongada timidez podríamos decir: Recuerdo del segundo centenario de la llegada de Legazpi a Filipinas, en Zumárraga, su pueblo naval, a la sombra de la Casa Torre, familiar; cortesía en Bilbao; acto académico en Guernica —en la Casa de Juntas—; visita a Lequeitio; recorrido por la zona industrial. Poco más en lo externo, en lo que solicita a los informadores. Pero nos consta el calor que ponen todos en la empresa, una más de las que a lo largo de la Historia se han confiado a los vascongados para bien de España.

Desde que Hipólito Irigoyen tuvo la decisión genial de honrar el calendario conmemorativo dedicando la fecha del Descubrimiento al impercedero recuerdo del acontecimiento más importante de la historia del mundo —a un lado la historia religiosa—, siempre hemos esperado la ocasión de que a nuestra tierra se le brindara oportunidad de gritar a todos los rumbos marinos la vocación de hispanidad de los vascos. Ayer como hoy, en la mar como en la tierra y en el aire, en la paz y en la guerra... Pero nos parece pueril insistir en la primera página de los manuales escolares docentes y decentes. Mejor querremos recordar un texto del famoso himno de Yparaguirre, el "Guernika-ko arbola":

Eman da zabalazazu

Munduban frutuba

(Da y esparce tus frutos por el mundo.)

Y también un verso de Unamuno, una de sus primeras poesías, en que don Miguel escribió:

Agur, arbola beindikatube

(Adiós, árbol bendito.)

Será de ver, pero mucho más de sentir, la presencia de tanto cabañero al pie del roble "bendito". Con una particularidad que nos gustará subrayar.

Sin desdeñar ni menos olvidar el legado de los antiguos y de los menos antiguos vascos, nos ha parecido muy bien que los invitados tengan noticia del Certamen de Cine Documental Hispanoamericano; que visiten nuestra industria, de marcado impulso vasco; que anoten esta aportación bilbaína a la vida y grandeza de España proyectada muchos miles de millas conforme marca el sol, sin desearse, como dos inmensos brazos de la Cruz. De esa forma, el Día de la Hispanidad será un poco como el de ayer, y otro poco como el de mañana. Porque podrán fallar muchas cosas, pero no se borrará jamás la fecha más bella de nuestra Historia.

F. GARCIA EZPELETA

## MINISTERIO DE TRABAJO INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION Subdelegación General de Administración SERVICIO DE OBRAS

Se abre concurso para la construcción de un edificio destinado a Ambulatorio Modulado del S. O. E. y Agencia Comarcal del I. N. de P. en VINAROS (Castellón).

La documentación podrá examinarse en las Oficinas del Instituto en Madrid, Alcalá, 56, planta 6.ª, o en las de su Delegación en Castellón, plaza del Rey Don Jaime, 56 y 57.

Las proposiciones deberán presentarse antes de las trece horas del día 7 del mes de noviembre próximo.

Madrid, 5 de octubre de 1964.

## SEVILLA

## DEL 12 AL 18 VAN A CELEBRARSE LAS II JORNADAS NACIONALES MINERO-METALURGICAS

EN ELLAS SE ESTUDIARAN TODOS LOS PROBLEMAS,  
A ESCALA NACIONAL, RELACIONADOS CON ESTE  
IMPORTANTE SECTOR DE LA INDUSTRIA

En las Jornadas intervendrán 300 especialistas nacionales y extranjeros

SEVILLA. (Del corresponsal de Pyresa, Fausto Botello.)—Bastantes y valiosos han sido los Congresos y reuniones nacionales e internacionales que, en lo que va de año, han venido celebrándose en Sevilla. Pero la serie de acontecimientos de ese tipo tiene ahora un importante remate con la celebración del 12 al 18 del actual octubre en esta capital andaluza de las Segundas Jornadas Nacionales Minero-Metalúrgicas, que clausurará el Ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, y que reunirá, en muy interesantes sesiones de estudios y trabajos a celebrar en los salones de la Facultad de Ciencias de la Universidad Hispalense, a más de trescientas personalidades en la materia procedentes no sólo de las distintas regiones españolas, sino también del extranjero, y entre las que se encuentran figuras de la talla del ex presidente del Gobierno francés, M. Antoine Pinay, mago salvador de la economía gala de la posguerra.

Las Jornadas Nacionales Minero-Metalúrgicas nacieron de una necesidad imperante. Era precisa una coordinación sistemática para la solución de los complejos problemas que afectaban al ancho campo de la industria minero-metalúrgica nacional. En esta búsqueda de posibilidades se hacía aconsejable la participación de técnicos de allende nuestras fronteras que aportarían siempre experiencias y facilitarían nuevas perspectivas a los diferentes problemas. Atentos a estas razones, la Asociación Nacional de Ingenieros de Minas organizaron en 1960 las primeras Jornadas de este tipo en Oviedo. Su realización fue un éxito. De ellas salieron planes concretos a seguir en tan importante rama industrial. Entre los reunidos quedó el firme propósito de seguir efectuando estas sesiones de trabajo una vez cada cuatro años.

Para estas segundas conversaciones se eligió Sevilla. ¿Razones de tal designación? Fueron varias y contundentes, pero las más importantes son, sin duda, las de la tradición minera de Sevilla, eje de una región riquísima en este aspecto, ya que su provincia posee minas de carbón y hierro y que en las provincias próximas se cuenta con importante material al respecto: Cádiz, con salinas; Córdoba, con cobre plomo y carbón, y Huelva, con pirita en cantidad tal que se consideran como la mitad de las reservas mundiales.

Asimismo, el Polo de Desarrollo concedido a Sevilla pondrá en marcha a un importantísimo número de industrias y factorías destinadas al aprovechamiento y transformación de las diversas materias de las ramas mineras y metalúrgicas.

Finalmente, conviene resaltar que Sevilla y Huelva, junto con la zona de Levante, constituyen hoy día los objetivos principales en los estudios que se vienen haciendo para la realización de prospecciones petrolíferas.

### TEMAS MAS IMPORTANTES A TRATAR

Durante una semana, técnicos,

especialistas de las complejas materias minero-metalúrgicas, abordarán en Sevilla las más diversas cuestiones dignas de estudios a través de once secciones que tendrán por eje los siguientes temas fundamentales: investigación minera en general, minería de hierro y pirita, minería metálica no férrea, minería no metálica, combustibles y energía, siderurgia y metalurgia, aguas subterráneas y minero-industriales, industrias químicas, materiales de construcción, policía minera y explosivos, enseñanza profesional, legislación, nuevas técnicas, etc...

Materia importante a tratar será la relativa al problema social en sus diversas formas, ya que la mano de obra representa el sesenta por 100 de los gastos en la minería y esta mano de obra vital para el desarrollo de un importante sector económico decrece por día, por lo que se hace precisa la creación de incentivos que atraigan al personal necesario. El tema social tendrá, pues, especial carta de naturaleza en las reuniones, en estas reuniones, que asimismo tendrá por fundamentales objetivos el pasar revista a todas las realizaciones efectuadas, impulsando la organización nacional hacia metas más ambiciosas, viendo las posibilidades de aplicación de nuevas técnicas, considerando la labor, que actualmente se realiza con los propósitos que, en el campo minero-metalúrgico, ha propuesto el Plan de Desarrollo Económico Social y, en fin, estudiar también la posición española en la materia ante las posibilidades que ofrece el Mercado Común, ya que conviene que los productos nacionales estén en la línea competitiva de la organización europea.

Todas las ponencias presentadas, con sus correspondientes intervenciones y conclusiones, serán editadas para que sirvan de documentación al extenso sector minero-metalúrgico español, sector que ha de ampliar forzosamente su radio de acción futuro, ya que nuestro país está sembrado de riqueza minera que hay que aprovechar convenientemente en plan masivo e importante en beneficio no sólo nacional, sino del mundo entero.

## DOS MIL MILLONES DE PESETAS SE INVIERTEN EN EL DESARROLLO INDUSTRIAL DE NAVARRA

LOS NUEVOS PUESTOS DE  
TRABAJO SE ELEVAN A  
CERCA DE CUATRO MIL

PAMPLONA.—Cerca de dos mil millones de pesetas se han invertido hasta ahora en el desarrollo industrial en esta provincia, y se cree que esta cifra irá aumentando paulatinamente. Los puestos de trabajo creados se elevan a 3.825.

El establecimiento de estas nuevas industrias cuenta con la ayuda de los organismos oficiales navarros. (Cifra.)

## Las PROVINCIAS a través de su PRENSA

### COOPERATIVAS

De una manera casi sistemática veo cómo una pluma ajena comenta constantemente el problema agrícola y propugna la solución inmediata de las agrupaciones o cooperativas para la explotación en masas o latifundios en régimen comunitario.

Me alegra cada día ver su impaciencia y el elogio que casi siempre se nos hace a Zúñiga. Y me congratula comprobar que, gracias a Dios, es todavía frecuente encontrar entusiastas, quijotes, apóstoles o paladines para tantos problemas del campo.

Pero casi todos, en su plausible afán de buscar o hacer soluciones "inmediatas", se quejan de la falta de proliferación y de lo poco que se avanza en este camino en Navarra.

No es infrecuente leer que Zúñiga es el único ejemplar del cooperativismo y yo quiero resaltar hoy que no hay motivos para ser tan pesimistas. Nuestro ejemplo está efectivamente proliferando abundantemente, aunque no con la celeridad que le hubiera dado nuestra contagiosa impaciencia. Pero el campo siempre fue reacio a innovaciones y muy lento en sus transiciones.

Sin tener estadísticas a la vista, recuerdo en este momento cooperativas o agrupaciones comunitarias, además de la de Zúñiga, en Ardanaz de Izagaola, Imarcoán, Adiós, Tabar, Aibar, Domeño, Cildoz, Irrosqui, Navascués, Urdadoz, Goñi. Y que me perdonen los no citados, que sé que hay más.

Sé de otros muchos pueblos que están tomando el pulso al sistema, como alguno de las Amescoas y del valle de Yerri.

Sé de otros en que no se ha conseguido mayoría suficiente (en los pueblos pequeños, a veces ni siquiera hay los quince socios que exige el reglamento para ser cooperativa) y se asocian a su manera, sin carácter oficial o legal, como recientemente la hicieron en Legaria.

Y sé de muchos pueblos en que se está debatiendo actualmente este asunto y están dando los primeros pasos asociados, como por ejemplo en Eulz y en Oco.

A otros no cito por no forzar situaciones. Como también silenciaba las explotaciones comunitarias de las parcelas de los pueblos como Dicastillo, Lertin e Iburicu.

¿Que vamos despacio? Puede ser que sí.

Pero no cabe duda alguna que "cabalgamos" y que estamos ya demostrando a todos que el movimiento se prueba "andando".

(Del "Pensamiento Navarro")



# LA NOTICIA DEL DIA

## LOS BOMBEROS, PROBLEMA

Tema delicado, de hondos repercusiones y desgraciadamente de actualidad. Diariamente, en las columnas de todos los diarios surgen las noticias, repetidas, tristemente verdaderas: cantidades fabulosas de dinero y, lo que es peor, vidas humanas se pierden a causa de las llamas, que surgen como uno de los peligros más frecuentes. Los bomberos, ese Cuerpo de verdadero sacrificio, heroico defensor del bien común, son la salvaguarda permanente de nuestra seguridad. Y por ellos escribimos estas líneas, que no son de censura precisamente. Entiéndase bien que nos gustaría que sirviesen para que en todos los puntos de nuestra geografía se mirase más por un Cuerpo tan importante como ejemplar y necesario.

Parece haberse olvidado el aspecto humano cuando el técnico está tan lejos de cumplirse. En todas las capitales de provincia es hoy día preocupación insistente los escasos e ineficaces, en muchos casos, medios materiales para combatir una emergencia que supone el mínimo siniestro. Se ha abandonado —temerariamente— a la suerte de los esforzados bomberos todas las complicaciones que puedan surgir en caso de verdadera gravedad. El hombre no lo puede todo. Tiene que contar con la ayuda técnica, con buenos coches, mejores escaleras, potentes bombas, en fin, con todo cuanto pueda completar la extraordinaria preparación que, por otra parte, se le exige a la profesión. Pocos oficios requieren tanta preparación física. Pocos también, tanta voluntad y amor por los semejantes —hoy día tan escasos—. Creemos, sinceramente, que debe darse de una vez la alerta general.

Recientemente, en Burgos, dos tenientes de alcalde fueron destituidos por poner en tela de juicio el estado material del Cuerpo de Bomberos de aquella ciudad. No creemos que atacaran al personal defensor, en todo momento, de una seguridad social. Más pensamos que fuesen los medios técnicos el objeto de sus reproches. No es nuevo el problema. Veamos lo que pasa en ciudades como Barcelona: un alto cargo del Cuerpo barcelonés hizo unas manifestaciones a personas que supieron recogerlas y trasplantarlas a la Prensa diaria, que en caso de una gran catástrofe en la Ciudad Condal los bomberos se verían prácticamente impotentes para combatirla. Y nos preguntamos, ¿y eso por qué? Paralelamente, podría hacerse la misma cuestión para la capital de España. Ya sabemos lo que podría suceder de ocurrir tres o cuatro siniestros a la vez, cosa rara pero no imposible. No hace mucho sucedió cosa parecida y difícilmente pudo hacerse frente.

En resumen, lo que debe pretenderse por buenas composiciones de todos los Municipios españoles, de gran importancia demográfica, es tener en cuenta este delicado e imperioso deber, inexcusable para la seguridad de sus habitantes. No fiar a lo humano lo que se puede conseguir con la modernización de los equipos, que del primero tenemos de sobra buena referencia.

E. LAFERRIERE

# «LA PESETA ESPAÑOLA ES HOY UNA DE LAS MONEDAS MAS FUERTES EN EL MUNDO»

Conversación con don Francisco Aquino a su regreso de Tokio, donde presidió las asambleas generales del Banco Mundial y de Fondo Monetario Internacional

## EL BANCO MUNDIAL AUTORIZA PRESTAMOS PARA NUEVAS ACTIVIDADES ECONOMICAS

La zona de libre comercio de los países centroamericanos quedará totalmente integrada el año próximo

Después de presidir en Tokio la Asamblea de Gobernadores del Fondo Monetario Internacional, así como la Asamblea también de Gobernadores del Banco Mundial, celebrada conjuntamente en la capital nipona, el salvadoreño don Francisco Aquino Herrera, que es también presidente del Banco Central de Reserva de la República de El Salvador, nos hace hoy, al salir de Madrid, las siguientes declaraciones para ARRIBA:

—¿Cuál ha sido la nota sobresaliente en la parte resolutive o acuerdos de la Asamblea de Gobernadores del Fondo Monetario Internacional celebrada en Tokio?

—Creo que ésta ha sido una de las más importantes asambleas que hemos celebrado en los últimos tiempos, tanto del Fondo Monetario Internacional como del Banco Mundial, porque se llegó a conclusiones que representarán grandes beneficios. El Fondo Monetario abordó particularmente en Tokio el problema de la liquidez internacional (sepa el lector que nos estamos refiriendo a la cantidad de recursos en reservas internacionales que se encuentran disponibles en cualquier momento). Se consideró que la cantidad de recursos de reservas internacionales no está creciendo al mismo ritmo que demandan las actuales necesidades del comercio, y se decidió autorizar al Fondo Monetario para que aumente las cuotas de los ciento dos países miembros. Este aumento será de un 25 por 100, aproximadamente, sobre las actuales aportaciones nacionales; se consideran, además, algunos casos especiales.

—Permitame, señor Aquino Herrera, preguntarle (en gracia a una mejor comprensión de parte del gran público) si el aumento de las aportaciones no pudiera parecer una medida onerosa para los países miembros.

—Interesa conocer primero a quienes no están versados en estas cuestiones, que un 25 por 100 de las aportaciones nacionales al Fondo Monetario Internacional se hace en oro físico y el resto en moneda nacional o girando contra las reservas de monedas fuertes (el dólar, por ejemplo, la libra esterlina, la peseta española muchas veces, etc.). Ahora bien, al aumentar la cuota en un 25 por 100, el aumento del aporte de oro físico lo es también sólo en esa proporción, pues todo el resto viene a ser un derecho de giro sobre otra moneda.

—Y en cuanto al Banco Mundial, ¿cuál fue la principal reso-



Luchón tomada por su Asamblea de Gobernadores?

—Autorizar la concesión de préstamos en áreas de actividad económica que antes nunca se habían tocado: agricultura, educación superior, educación vocacional y determinados proyectos de salubridad pública.

También se autorizó al Banco

hacer préstamos para usarlos en moneda nacional (como es sabido, tradicionalmente el Banco Mundial hacía préstamos sólo para las compras en el extranjero, no en la órbita nacional).

—¿Discreparon los países iberoamericanos en algún punto en Tokio?

—Iberoamérica no estuvo de acuerdo con la creación de un organismo internacional de arbitraje para problemas que se susciten entre inversionistas privados extranjeros y Gobiernos, en países de desarrollo. Aunque se acordó la creación de este organismo, Iberoamérica hizo constar su desacuerdo.

## SOLIDEZ DE LA PESETA ESPAÑOLA. — LOS PAISES DEL AREA CENTROAMERICANA

Muchos temas habría de que hablar con quien ha sido hasta ahora (cargo cuya duración es de un año) presidente del órgano legislativo o Asamblea de Gobernadores, tanto del Fondo Monetario Internacional como del Banco Mundial, pero no perdiendo de vista la cortedad de espacio de

un periódico, preguntamos rápidamente a nuestro interlocutor sobre otros varios tópicos monetarios, no dejando de subrayarnos:

—La mala fama monetaria o de área de moneda inestable que algunos han querido achacar siempre a Hispanoamérica la han causado algunos países, pero muchas áreas tiene Iberoamérica de monedas tan fuertes como las que más. En mi país, por no citar más que un ejemplo, nuestra moneda (colón) se muestra estable, igual que ahora, desde el año 30. ¿Quiere usted algo mejor para una moneda que su estabilidad?

—¿Cómo ve usted el proceso integracionista de América Central?

—Económicamente es una de las más hermosas realidades del mundo actual. El año próximo quedará integrada la zona de libre comercio en un 100 por 100, y hoy lo está ya en un 98,5 por 100. Después haremos la unión aduanera, lo que nos llevará a la solución de nuevos problemas. Cuando estas etapas posteriores a este libre tránsito de mercancías se agregue un libre tránsito de personas y capitales, tendremos un perfecto Mercado Común, el de más rápido desarrollo conocido hasta ahora.

—¿Qué nos puede decir del actual momento monetario español?

—Tengo mis mejores respetos para las autoridades monetarias del país, porque han sabido hacer de la peseta española una de las monedas más fuertes del mundo. El nivel de reserva monetaria de España y la confianza que existe en la estabilidad del país permiten un período de progreso de rápido crecimiento económico. (Quede aclarado, para conocimiento del público no azeado a estas cuestiones financieras, que el precio —o conversión— de una moneda con relación a otra no tiene la importancia del poder adquisitivo que en el orden interno o nacional representa esa moneda y la estabilidad que en su precio o conversión tiene en el orden exterior.)

Mi viaje ahora por España, nos dice al despedirnos el señor Aquino Herrera, responde a una visita de cortesía para con las autoridades financieras y bancarias del país.

Nívio LOPEZ PELLON

Visita a la sede central de COES

El presidente de la Asamblea de Gobernadores del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial, don Francisco Aquino Herrera, visitó a mediodía de ayer la sede central de la Cooperativa Nacional COES.

El señor Aquino Herrera, a quien acompañaba el embajador de El Salvador en Madrid, don Ernesto Figueras, mantuvo un amplio cambio de impresiones con el Presidente del COES, don José María Sanz Pa tor, y altos funcionarios de dicha entidad.

El destacado salvadoreño, que preside el Fondo Monetario Internacional, fue ministro de Agricultura de su país y miembro destacado de la FAO, stando estrechamente vinculado a la problemática agropecuaria del momento actual.

## SARGENTES DE LORA

# NUEVO TREN DE SONDEO PARA EL POZO NUMERO TRES

EL NUEVO POZO ESTA SITUADO A 400 METROS DE LOS SONDEOS NUMEROS UNO Y DOS

SARGENTES DE LA LORA. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Vicente Ruiz de Mencia).—Procedente de la frontera de Irún ha llegado a Sargentos de la Lora una flota de camiones de gran tonelaje que transportaban desde Francia el nuevo tren de sondeo, que ha de ser utilizado en el pozo petrolífero "Ayoluengo III", y que ha sido contratado por la Empresa mixta Amospain-Campsa a la Compañía francesa Son Petrol. Este convoy, que estaba formado por dos camiones y otras tantas plataformas, con la nueva torre perforadora, los motores correspondientes, cabrestantes y restantes elementos que serán utilizados en el nuevo campo de prospección, situado al sur de Sargentos de la Lora, a 400 metros exactamente de los pozos "Ayoluengo I y II". Tras pernoctar la expedición en Burgos, a primeras horas de la mañana de hoy iniciaron el viaje hasta la Paramera burgalesa, adonde llegaron hacia la una y media de la tarde, después de costosas maniobras por parte de los vehículos, ya que la subida de San Felices del Radrón a Sargentos fue muy dificultosa por la pésima carretera que une por medio de una gran pendiente ambas localidades. Con este material comenzará próximamente el montaje del tren de sondeo y se iniciarán en breve las perforaciones.

En el "Ayoluengo II" los trabajos atraviesan un campo de espeja de dos días, hasta que el

cemento fragüe, para terminar el sondeo y comunicar con el punto de anticlinal donde se encuentra la capa de oro negro.

Nos han afirmado hoy los técnicos que solamente faltan 50 metros para alcanzar la profundidad de 1.300 y pico. Ahora se habla de que el aceite mineral existente en los dos depósitos-cisterna del primer pozo será traído a Burgos tan pronto como empiecen las extracciones en este punto.

## NUEVO AUTOBUS ARTICULADO «PEGASO»

BARCELONA.—En la plaza de San Jaime se efectuará hoy la presentación del nuevo autobús articulado "Pegaso", especialmente apropiado por su capacidad, para prestar servicio en las horas punta.

Se trata de un vehículo de 18 metros de longitud, muy maniable, articulado en su parte central y con la mitad anterior perfectamente enlazada con la posterior por medio de una plataforma articulada.

Este autobús presenta, sobre los antiguos de dos pisos, la notable ventaja de su gran capacidad, añadida a la del fácil acceso y rápida salida de los pasajeros a través de las cuatro puertas de que dispone. La capacidad es de 180 pasajeros, aproximadamente.



# Valencia, sede de la Primera Asociación Filatélica Mariana de ámbito internacional

## DIALOGO CON SU PRESIDENTE DON CARLOS MESTRE DESCALS

VALENCIA. (Servicio especial.) Existe en Valencia una asociación que se desvota por fomentar el amor a María. Y lo hace de una forma cultural, dentro del campo de la filatelia, con el lema: «A María por el sello».

Valencia, eminentemente espiritual y mariana, ha sido elegida sede de esta asociación de rango internacional.

Son varios los Gobiernos —y entre todos, destaca el español— que campo de la filatelia imágenes de la Madre de Dios. Y ha tenido que ser Valencia, la tierra que sobresale por su extraordinario amor mariano, la que proporciona al mundo una organización filatélica de tan alta espiritualidad.

Don Carlos Mestre Descals, presidente de AFM (Asociación Filatélica Mariana), es la persona que hemos elegido para dialogar sobre esta asociación.

El diálogo se desarrolla en el propio despacho del presidente. En las paredes vemos diversos banderines marianos, pergaminos, títulos de filatelia... Y una imagen de San José preside la estancia.

Numerosos boletines filatélicos, un gran fichero, numerosos álbumes y la mesa de trabajo sobre la que descansan los catálogos.

Le preguntamos al señor presidente:

—Don Carlos, ¿cuándo se creó esta asociación y cuál fue su finalidad?

—Los estatutos fueron aprobados

por el Ministerio de la Gobernación con fecha 23 de julio de 1962. Lo cual quiere decir que nuestra vida como asociación es reciente. Sin embargo, es enorme su actividad en el campo de la filatelia. Y en cuanto a su finalidad, según nuestros propios estatutos, es fomentar el amor a la Santísima Virgen a través del sello de correos.

—¿Cuánta gente con muchos afiliados?

—El número de socios es de 300, aunque contamos con un número de 60 adheridos, que colaboran en casi todas las actividades propias de la asociación.

—¿Cuál es su ámbito?

—Tiene ámbito mundial. En el extranjero, en muchos países, ya se la conoce como asociación de verdadero prestigio en el campo filatélico.

—¿En qué países tienen asociados?

—En Italia, Francia, Portugal, Alemania, Japón, Camerún, Colombia, Bogotá, Argentina, Bolivia, Brasil, Uruguay, Estados Unidos, etcétera.

—¿Qué requisito se requiere para pertenecer a esta asociación?

—Ser mayor de dieciséis años —los menores pueden pertenecer a la infantil—, formalizar la solicitud de ingreso, que de no tratarse de autoridad en sí tendrá que ir reconocida por el párroco de la localidad o cualquier centro legalmente constituido.

—Además de esta importante actividad espiritual de amor y devoción a la Santísima Virgen, ¿existe finalidad de tipo filatélico?

—Sí, pues facilitamos la labor a cuantos se dedican a coleccionar sellos con imágenes o motivos de la Virgen.

—¿Se paga alguna cuota por ser asociado?

—No. Nosotros vivimos como asociación de la buena voluntad de sus asociados. Sin obligación material de ninguna clase.

—¿Hacen ustedes intercambios de sellos con cualquier filatélico?

—Siempre que suponga este cambio interés filatélico para nosotros, si me refiero a interés mariano.

—¿Tiene peticiones desde el extranjero?

—Sí. Incluso de países del otro lado del telón de acero.

—¿Se encarga usted mismo en atender estas peticiones?

—No; tenemos una sección de apostolado extranjero que se ocupa de estas actividades.

—¿Desea añadir alguna cosa más?

—El decir a todos que esta Asociación Filatélica Mariana, de ámbito internacional y con sede en Valencia, abre los brazos a todos los que sientan devoción mariana y afición filatélica.

Con esta amable invitación del presidente de la AFM ponemos punto final al diálogo. No sin antes estrechar la mano de don Carlos Mestre Descals.

V. MURILLO DE LAS HERAS

## EL ESCRITOR INGLES SIR ARNOLD LUNN, EN MADRID

### PRONUNCIARA DIVERSAS CONFERENCIAS

Ayer llegó a Madrid, acompañado de su esposa, e invitados ambos por el Ministerio de Información y Turismo, el distinguido escritor inglés sir Arnold Lunn, que

pronunciará conferencias en centros culturales de Santander, Barcelona, Valladolid, Sevilla y Madrid.

El señor Lunn ha sido presidente del Ski Club de la Gran Bretaña y de otras asociaciones de montañeros, y dirige un importante anuario inglés sobre el montañismo. Se ha educado en Inglaterra y en Suiza, y está en posesión, entre otras condecoraciones, de la Gran Cruz de Isabel la Católica.

Entre 1913 y el año actual, el señor Lunn ha publicado cerca de 40 libros, entre los que abundan los de temas religiosos y políticos, así como los dedicados a su afición montañera. España está presente en muchos de estos libros, entre los que pueden citarse los siguientes: «Investigación española», «Socialismo y comunismo», «Revolución mundial», «La ciencia y lo sobrenatural», «La revuelta contra la razón» y otros más.

En sus conferencias se referirá a escritores que él conoció, a su amor a la montaña y a la relación que existe entre el deporte y la política.

### Crítico musical uruguayo, en Madrid

Procedente de Montevideo ha llegado a Madrid el crítico musical uruguayo Washington Roldán, representante del diario «El País», con el fin de informar a sus lectores sobre el desarrollo del Festival de la Música, con obras de compositores americanos y españoles, que tendrá lugar en Madrid desde 14 al 31 de octubre presente.

### El cardenal Serrano Abad, a Roma

El cardenal monseñor Manuel Serrano Abad, de Ecuador, ha marchado a Roma para asistir a las sesiones del Concilio Euménico Vaticano II.

### El secretario de la Presidencia del Uruguay, a Roma

El secretario general de la Presidencia del Uruguay, don Angel Perate Arellano, ha salido, en compañía de su esposa, del aeropuerto de Barajas, camino de Roma. Ha permanecido en España, en viaje privado, varios días.

## PRIMERA JUNTA DE LA ACADEMIA DE CIENCIAS MORALES Y POLITICAS

### SE CELEBRARA EN BREVE UNA SESION PUBLICA SOBRE "LAS DIRECTRICES DE LA FILOSOFIA"

En la primera Junta celebrada durante el curso actual por la Academia de Ciencias Morales y Políticas se acordó realizar en breve una sesión pública, con lectura de trabajo sobre «Directrices de la filosofía», por el secretario perpetuo, don Juan Zaragüeta.

El presidente, don José de Yanguas Messia, vizconde de Santa Clara de Avedillo, estudió la figura y la obra de los académicos recientemente fallecidos, señores don Fernando Suárez de Tangil y Angulo, conde de Vellellano, y don León Martín Granizo.

## EL ESCORIAL VALLE DE LOS CAIDOS

(por GUADARRAMA)

Servicio regular de viajeros en cómodos y rápidos autocares SALIDAS DE MADRID:

Laborables, 9,30, 14 y 20,15 horas  
Festivos, 9,30, 14,30, 20,30 y 23,30 horas

Ida y vuelta: 50,20 pesetas  
ISCORIAL-VALLE DE LOS CAIDOS

Todos los días, a las 9,30 horas  
Salidas diarias, a las 9,30 y 15 horas

65 pesetas ida y vuelta

LARREA, S. A.

MARTIN DE LOS HEROS, 4

Teléfonos 247 70 25 y 241 10 26

GUZMAN EL BUENO, 11

Teléfonos 243 78 75 y 243 11 05

## NOTICIARIO FILATELICO

Los sellos que van formando la serie denominada «Paisajes y Monumentos», pero que normalmente se conoce bajo el nombre de «Serie Turismo», adquirieron desde que en enero del corriente año apareció el primer ejemplar de la misma un éxito extraordinario tanto en España como en el extranjero. La realidad de este éxito está en las siguientes razones: primero, son efectos postales realizados en calcografía, que es el sistema de mayor calidad dentro de las Artes Gráficas; segundo, la variedad de temas que se pueden plasmar en estos sellos, dada la gama infinita de paisajes y monumentos que hay en el país; tercero, los tirajes de cada sello son muy amplios, con el fin de que puedan permanecer en servicio un lapso de tiempo grande, y cuarto, los nominales que figuran en cada sello son los de mayor uso en el correo.

Estas cuatro razones pueden completarse con una consecuencia, cual es que por medio de estos franqueos se hace una propaganda de las posibilidades turísticas en España.

Durante el presente año aparecerán un total de diez sellos de esta serie «Turismo», y en los próximos años seguirán saliendo más, que dará por resultado que se pueda hacer con ellos solos una interesante colección de tipo temático. Con el fin de que en un futuro se sepa el orden de aparición de estos sellos, se ha acordado que cada uno de ellos lleve su número de orden, cuestión que a efectos filatélicos tiene una gran importancia, aunque parezca un dato nimio.

El día 12 de este mes Portugal emite una serie formada por los faciales de uno y ocho escudos, dedicados a los «Años Internacionales del Sol Calmo 1964-65». Ambos efectos llevan el mismo dibujo, de muy interesante concepción, y se han hecho unas tiradas de nueve y un millón de ejemplares, respectivamente. El autor del dibujo es el pintor Sebastián Rodríguez y el método de confección el offset. Los matase los primer día se imponen en Lisboa, Oporto y Funchal.

Los sellos de «Europa 1964», de Bélgica, han tenido una tirada de 8.400.000 ejemplares el valor de tres francos y 3.300.000 ejemplares el valor de seis francos.

En este país, bajo el título de «Serie Cultural», han aparecido dos hojas-bloque con ocasión del quinto centenario del famoso pintor flamenco Rogier Van der Weyden. En el primer bloque figuran tres sellos en los que se reproducen, respectivamente, los cuadros titulados «Rey Enrique el Bueno», «Retrato de señora» y «El hombre de la flecha», con nominales de uno, dos y tres francos, respectivamente, pero la hoja se vende a catorce francos; en la segunda se reproduce el cuadro

del «Descendimiento», con una nominal de ocho francos, pero la hoja se vende a dieciséis francos. La primera está realizada en huecogrado y a varios colores, y la segunda en calcografía y a dos colores.

Yugoslavia el pasado 28 de septiembre puso en servicio una serie conmemorativa del primer centenario de la Primera Internacional. En el sello, de veinticinco dinareos, con tirada de dos millones, figura la efígie de Friedrich Engels, y en el sello de cincuenta dinareos, tirada de un millón de ejemplares, la de Karl Marx. En ambos sellos para su fabricación se ha combinado la calcografía con el huecogrado.

Otro sello yugoslavo es el aparecido el 4 de octubre con ocasión de la Semana de la Infancia, con un facial de veinticinco dinareos y con un dibujo apropiado a la razón de la emisión que tiene la particularidad que ha sido realizado por una niña de una escuela primaria llamada Smajlović Azra. Sello en huecogrado con tirada de dos millones de ejemplares.

Los Juegos Olímpicos de Tokio han servido como motivo a Grecia para la emisión de una hoja-bloque de diez fenits y para el correo aéreo, en la cual figura el estadio donde tendrán lugar las competiciones. Esta hoja lleva en húngaro y japonés la inscripción «XVIII Juegos Olímpicos», y en su confección se han empleado varios colores. Tiene la particularidad que es una hoja sin dentar, pero el sello lleva simulado el dentado.

La emisión griega de «Europa 1964» estuvo formada por los valores 2,50 y 4,50 dracmas, con tiradas, respectivamente, de dos y medio y un millón de ejemplares.

Otra serie de esta nación es la conmemorativa de la boda del Rey Constantino con la Princesa Ana María de Dinamarca, formada por los nominales 1,50, 2,50 y 4,50 dracmas, con tiradas de millón y medio el primero y último sello y cuatro millones el segundo, realizados en calcografía.

Otra serie helena es la dedicada al cincuentenario de la Institución Patriótica de Previsión y Asistencia Social, formada por un sello de 2,50 dracmas con tirada de tres millones de ejemplares confeccionados en huecogrado.

Las últimas emisiones de la República Argentina son:

Un sello de cuatro pesos, con tirada de dos millones, en litografía dedicado al 350 aniversario de la fundación de la Universidad Nacional de Córdoba, apareciendo en este efecto el escudo de tal centro docente.

Un sello de dieciocho pesos, más una sobretasa de nueve pesos, conmemorativo de la XIII Olimpiada para Lisíadas que tendrá lugar en Tokio. Tirada, doscientos mil ejemplares. El dibujo es una muleta que hace como de antorcha y los aros olímpicos.

Y un sello de doce pesos para el correo aéreo, con tirada de seiscientos mil ejemplares, dedicado al Día de la Raza. Fecha de emisión, 12 de octubre. Figura en el sello un grabado en madera publicado en Florencia en el año 1493 que representa el descubrimiento de América. Se emplea en este sello un matasello especial con el escudo de armas de Cristóbal Colón.



## HOY SERA INAUGURADA LA I BIENAL DE ARTE UNIVERSITARIO EN IBIZA

### PRESIDIRA EL ACTO EL DIRECTOR GENERAL DE BELLAS ARTES

IBIZA. — Desde ayer Ibiza es convertida en el emporio español del arte, con motivo de la Bienal Internacional de Arte Universitario que mañana será inaugurada por el director general de Bellas Artes.

La ciudad entera, y con especial carácter el antiguo barrio de la parte alta, donde radica el antiguo convento de los dominicos sede de la Bienal, barrio cerrado por el cinturón de las murallas que mandó construir en 1554 Carlos V, siente en estos momentos el entrañable sentido cultural que supone la Bienal para los países mediterráneos y para el Occidente entero.

España, y de ello se halla consciente Ibiza, en esta hora ha levantado en la isla, rebotante de historia, pero de historia llena de virilidad, de dominaciones, de invasiones, de civilizaciones fenicias, griegas, romanas y árabes en la antigüedad hasta el año 1235 en que el arzobispo de Tarragona, don Guillermo de Montgrí, la incorporó a la Corona de Aragón, el estandarte de nuestra civilización y nuestra cultura hispana y su proyección ambiciosa sobre el mundo a través de este trascendental e importante certamen artístico universitario.

Las salas que ocupa esta exhibición Bienal de Arte han sido dispuestas y decoradas por el equipo nacional de la Sección de Actos Públicos de la Subsecretaría de Información y Turismo, bajo las directrices del técnico especialista que llevó la ornamentación de la Expotur en Roma y Frankfurt, don José Antonio Merlo.

La llegada de críticos de arte de toda la Prensa española y de los equipos de NODO y TV presta a Ibiza en este momento, en que la afluencia turística ha empezado a disminuir, un avance efecista y cosmopolita de los actos programados para el certamen. Ibiza prodiga la cordialidad a los informadores españoles y la redacción del «Diario de Ibiza» está convertida estos días en un verdadero cuartel general de periodistas.

Procedente de Madrid es esperado el director general de Bellas Artes, don Gratiano Nieto, así como el Jefe Nacional del SEU, don Daniel Regalado. (Cifra.)

**Más de 25.000 personas han visitado en Barcelona el VI Certamen Juvenil de Arte**

BARCELONA. — Más de veinticinco mil personas han pasado por el Salón del Tinell para admirar las obras expuestas en el VI Certamen Juvenil de Arte que por vez primera se celebra con categoría nacional en esta ciudad condal, organizado por la Delegación Nacional de Juventudes.

La Exposición, que ha merecido los elogios de la crítica, será clausurada hoy sábado, con asistencia del Delegado Nacional de Juventudes, Eugenio López, autoridades provinciales y locales, miembros del Jurado calificador y críticos y artistas. Durante el acto de clausura, el Delegado Nacional de Juventudes hará entrega del premio extraordinario de 20.000 pesetas, concedido por el Jurado a la obra «Bañista», original del joven artista tinerfeño Santiago Vargas Jorge. Igualmente se efectuará la entrega de los diversos galardones y

premios en metálico establecidos en el certamen.

### Reunión del claustro de profesores de la Escuela de Preparación Periodística

En el Instituto de la Juventud se ha reunido el claustro de profesores de la Escuela de Preparación Periodística de la Delegación Nacional de Juventudes.

El director de la Escuela informó del resultado del curso intensivo celebrado el pasado verano, del plan de estudio para el curso 1964-65 y de las solicitudes de ingreso presentadas para los exámenes que han de tener lugar el próximo día 13 de los corrientes. Entre los temas que también fueron tratados en el claustro de profesores está el de la petición de que se establezca la enseñanza por correspondencia, punto éste que ha sido solicitado por aspirantes a periodistas procedentes de varias provincias españolas. Finalmente el director de la Escuela comunicó los resultados de una encuesta que han realizado los alumnos sobre el tema de la reestructuración de las enseñanzas del periodismo en España.

### Inauguración de un nuevo gimnasio juvenil en Barcelona

Con asistencia del Presidente de la Diputación Provincial, a quien acompañaban el Delegado Provincial de Juventudes y el diputado de Deportes, tuvo lugar en el recinto de la Universidad Industrial la inauguración del nuevo gimnasio construido por la Diputación Provincial y cedido a la Delegación de Juventudes. Bendijo las instalaciones, en representación del arzobispo, el canónigo doctor Gros, a quien asistió el Capellán de Juventudes.

## HA QUEDADO RESUELTA LA SEGUNDA FASE DEL CONCURSO DE LOS POLOS DE PROMOCION Y DESARROLLO INDUSTRIAL

**HAN SIDO APROBADAS 271 SOLICITUDES, QUE REPRESENTAN UNA INVERSION FIJA DE 12.668 MILLONES DE PESETAS**

**Ello dará lugar a la creación de 22.341 nuevos puestos de trabajo**

Conforme se desprende de la reseña de lo tratado en la última reunión de la Comisión delegada de Asuntos Económicos, de las solicitudes presentadas en la segunda fase del concurso para la concesión de los beneficios aplicables a las Empresas que se intalen en los Polos de Promoción y de Desarrollo Industrial, han quedado aprobadas 271 solicitudes, que representan una inversión fija total de 12.668 millones de pesetas y suponen la creación de 22.341 nuevos puestos de trabajo.

La resolución de 35 instancias ha quedado aplazada para recabar ampliación de datos sobre las mismas.

El desglose del resultado de esta segunda fase del concurso es el que sigue: Polos de Promoción: BURGOS: 67 Empresas aprobadas, que suponen 2.949,8 millones de pesetas de inversión fija y la creación de 5.995 nuevos puestos de trabajo. Aplazada la resolución de ocho solicitudes.

HUELVA: Aprobadas 24 solicitudes, con 1.984,6 millones de pesetas de inversión fija y 1.984 puestos de trabajo. Aplazadas cuatro instancias.

En cuanto a los polos de desarrollo, para el de LA CORUÑA han sido aprobadas las solicitudes de 25 Empresas, con una inversión fija de 3.064,2 millones de pesetas y 1.862 puestos de trabajo. La resolución de tres instancias ha quedado aplazada para completar información.

SEVILLA: 55 Empresas aprobadas, con una inversión fija de 1.936,1 millones de pesetas y 4.050 puestos de trabajo. Aplazadas cinco solicitudes.

VALLADOLID: El número de solicitudes aprobadas es de 18 y la inversión fija, 425,7 millones de pesetas, creándose 1.810 nuevos

puestos de trabajo. Queda pendiente de resolución una solicitud.

VIGO: 28 Empresas aprobadas, que suponen 740,9 millones de pesetas de inversión fija y la creación de 2.066 puestos de trabajo. Seis instancias requieren ampliación de datos.

ZARAGOZA: Aprobadas 54 solicitudes, por un valor de 1.566,4 millones de pesetas y que representan 4.574 nuevos puestos de trabajo. Aplazada la resolución de ocho solicitudes.

### FIRMA DEL V PROTOCOLO ADICIONAL AL ACUERDO COMERCIAL HISPANO-ALEMAN DE 1960

Se ha firmado en el Ministerio de Asuntos Exteriores el V protocolo adicional al acuerdo comercial hispano-alemán de 1960.

Por parte de Alemania firmaron su embajador en Madrid, doctor Allardt, y el embajador Schlitter, del ministerio de Asuntos Exteriores de Bonn y por parte de España lo hizo el presidente de la Delegación negociadora, ministro plenipotenciario don Rafael Jaume. En este protocolo adicional se establecen posibilidades por ambas partes de ampliación del tráfico comercial entre los dos países.

Estas conversaciones, a las que pone término el protocolo suscrito ayer, fueron iniciadas en Madrid en el pasado mes de mayo, interrumpidas luego para permitir a las Comisiones negociadoras el estudio de ciertos problemas surgidos en el curso de la negociación, y reanudadas a principios del presente mes.

## EL TEMPORAL CAUSA DAÑOS EN BILBAO Y MALLORCA

**EN PALMA DOS EMBARCACIONES DESAPARECIERON Y OTRAS RESULTARON SERIAMENTE AVERIADAS**

**LA MOTONAVE "MONTE URQUIOLA" ROMPIO AMARRAS Y CHOCO CON EL "MAR CARIBE" EN EL PUERTO BILBAINO**

PALMA DE MALLORCA. — A mediodía de ayer había amainado ya bastante el fuerte viento que durante días pasados azotó la zona del mar balear, aunque sin alcanzar las velocidades huracanadas de Barcelona.

Donde el fuerte viento ha ocasionado más destrozos ha sido en El Arenal. De los muelles del Club Náutico han desaparecido dos embarcaciones amarradas y los daños causados en otras se calculan en unas 400.000 pesetas. En el resto de la isla los daños se limitan a algunos destrozos en el arbolado y averías en los tendidos eléctricos.

Afortunadamente no se ha registrado ninguna desgracia personal.

### Gran fuerza del violento temporal

BILBAO. — Continuó anoche con mayor fuerza el violento temporal

del Noroeste iniciado días pasados. Grandes olas baten las defensas del puerto mientras continúan entrando barcos de arribada forzosa.

En las dársenas de Galdames la motonave «Monte Urquiola» ha roto amarras y embistió violentamente al «Mar Caribe». La primera embarcación quedó atravesada en la dársena. Tuvieron que intervenir los remolcadores para colocarla en su posición primitiva.

También han quedado rotas las amarras de la boya que balizaban los restos del «Iciar», hundido hace más de un año a la entrada del puerto. El radio-faro del cabo Machichaco ha dejado de funcionar a causa, igualmente, del fuerte temporal. (Cifra.)

### Disminuyen los vientos en Barcelona

BARCELONA. — Continúa el tiempo desapacible, si bien du-

rante el día de ayer no se han recogido precipitaciones en la región. En Barcelona el firmamento se mantiene muy encapotado. La fuerza del viento ha disminuido.

El Servicio Meteorológico, en su parte oficial de las siete de la tarde, pronostica «vientos algo fuertes del cuarto cuadrante, con rachas duras, cielo nuboso, con algunas precipitaciones, que serán de nieve en el Pirineo, y temperaturas todavía relativamente bajas». (Cifra.)

### Fuerte vendaval en Oviedo

OVIEDO. — Sobre esta provincia sopla desde la madrugada de ayer un fuerte vendaval, acompañado de lluvia. Han sido derribados varios árboles y en la carretera de Santander el viento ha volcado algunos coches ligeros, sin que, afortunadamente, se registren desgracias personales. (Cifra.)

## LA ORDEN DE CISNEROS A VARIAS PERSONALIDADES PORTUGUESAS

**CONTRIBUYERON AL ÉXITO DEL I COLOQUIO HISPANO-PORTUGUES DE CARÁCTER ECONOMICO**

Recientemente se celebró en Lisboa el I Coloquio Hispano-portugués de carácter económico. Dada la colaboración prestada para el mejor éxito de estas conversaciones por miembros directivos de la Federación Industrial Portuguesa y de la Asociación de Comercio de Lisboa, el Gobierno español, a propuesta del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, José Solís Ruiz, ha concedido el ingreso en la Orden de Cisneros a los siguientes señores:

Don Paulo Queiroz de Barros; don Fernando Augusto Pinto Barbosa da Cruz; don Bernardo Mendes de Almeida, conde de Caria; don Carlos García Alves, y don Antonio Alves Martins, Jr., a los que se le ha otorgado la encomienda de dicha Orden y la medalla de oro a don Jorge da Silva Colaço Dias; don Fernando Sirgado Azevedo Mendes; don José da Silva Lopes, y don Manuel Julio Carvalho Costa.

### Homenaje al general Córdoba Samaniego

En el local social de la Hermandad de Alféreces Provisionales se ha sido ofrecida una copa en honor del general Córdoba Samaniego al cesar como representante del Ministerio del Ejército ante la Hermandad, por haber cumplido la edad reglamentaria en el servicio activo.

Para sustituirle ha sido nombrado el general de división don Constanancio Lobo Montero.

### Imposición del fajín de general a don Angel Morales Montserrat

MELILLA. — En el cuartelamiento de Regulares número 5, se ha efectuado la imposición del fajín al nuevo general don Angel Morales Montserrat, que hasta ahora mandaba dicha unidad.

El nuevo general, que ha transcurrido toda su vida militar en esta región, ostenta la Medalla Militar individual que le fue otorgada por su destacada actuación en el frente de Extremadura durante la Cruzada de Liberación.

Asistieron a la ceremonia de imposición, el comandante general residente de Melilla y demás autoridades militares y civiles, así como representaciones de la Hermandad de Alféreces Provisionales y de retirados; jefes de Cuerpos y comisiones de jefes y oficiales de las diversas unidades de la guarnición. Le ofreció el fajín, en nombre del grupo de Regulares número 5, el coronel Laguna, y se lo impuso seguidamente al general Morales, el comandante general accidental de Melilla, señor Becero.

Después, el hermano mayor de la Cofradía de Nuestro Padre Jesús y María Santísima de la Trinidad de Málaga, llegado expresamente junto con una representación de la misma, por ser la citada unidad hermano mayor honorario de la Cofradía, le ofreció el espadín con una sentida dedicación, y finalmente, el general Morales pronunció un discurso de agradecimiento.



# INFORMACION INTERNACIONAL

## TSHOMBE HA LLEGADO A PARIS A SU PASO POR ATENAS CALIFICO LAS CONDICIONES DE DETENCION EN EL CAIRO DE «INHUMANAS E INTOLERABLES»

EL PRIMER MINISTRO CONGOLEÑO DENUNCIARA LO SUCEDIDO A LA ORGANIZACION DE ESTADOS AFRICANOS

PARIS.—El primer ministro del Congo, Moise Tshombe, ha llegado por vía aérea a esta capital, procedente de El Cairo, donde fue retenido durante tres días.

Tshombe, que, como se recordará, intentó tomar parte en la Conferencia de Países Neutralistas, al llegar a Atenas con su séquito manifestó su gran satisfacción por hallarse de nuevo en un país libre. El primer ministro congoleño viaja en un aparato de las Líneas Aéreas de su país. (Efe.)

### Declaraciones en Atenas

ATENAS.—El primer ministro del Congo, Moise Tshombe, ha llegado a Atenas a bordo de un avión de la Compañía Belga de Aviación.

Tshombe ha declarado a los periodistas que le esperaban en el aeropuerto que «era completamente feliz de hallarse en un país libre». Agregó que las condiciones de su detención en El Cairo eran «inhumanas e intolerables».

El jefe del Gobierno congoleño señaló que todo lo relacionado con su detención en El Cairo sería llevado ante el Comité de ministros de Asuntos Exteriores de la Organización de Estados Africanos.

### Salen de Leopoldville las Misiones diplomáticas de Argelia y la RAU

La decisión de poner en libertad al dirigente congoleño Moise Tshombe, fue tomada, según parece, después de que el Gobierno de Leopoldville diera por terminado su bloqueo a las Embajadas de Egipto y Argelia en la capital congoleña. Los miembros de estas Misiones diplomáticas han salido de Leopoldville.

El primer ministro congoleño ha estado detenido en el llamado palacio de Oruba—pequeño palacio situado en las cercanías de El Cairo—desde el pasado martes, fecha en que llegó a la capital egipcia con el vano intento de asistir a la Conferencia «en la cumbre» de países no alineados.

Tshombe salió con dirección a Atenas en un avión de la Compañía Belga de Aviación. El aparato despegó del aeropuerto de El Cairo a las 8,45 de la mañana (hora española).

Tshombe fue llevado al aeropuerto en un gran automóvil cerrado, acompañado por el secretario general de la Presidencia de la República Árabe Unida, Abdul Meguid Farid, y por el asesor personal en asuntos africanos del Presidente Nasser, Mohamed Fayek, quien fue la persona encargada de comunicar al primer ministro del Congo que sería «retenido» en El Cairo hasta que el «sitio» a la Embajada egipcia en Leopoldville fuera levantado.

Sonriente, Tshombe, que iba rodeado de una fuerte escolta de policías, fue recibido en el aeropuerto de El Cairo por el general de las Fuerzas Aéreas egipcias, Saad Eldine Sherif.

Los numerosos miembros del séquito del primer ministro congoleño que le aguardaban en el aeropuerto le dieron una cálida acogida y algunas mujeres se arrojaron a su paso.

El avión de Tshombe salió del aeropuerto de El Cairo ochenta y dos minutos más tarde de lo previsto. En el avión viajan también la esposa de René Bavassa, encargado de Negocios del Congo en El Cairo, y dos niños.

Bavassa ha declarado que los familiares del personal de la Embajada congoleña en El Cairo regresarán a Leopoldville en los próximos días, pero que esto no quería decir que la Embajada iba a ser cerrada.

### Los «no alineados» exigen la inmediata abolición del colonialismo

EL CAIRO.—Según las fuentes

Hace cincuenta y tres años nació, precisamente hoy, la China pacífica y libre, cargada de las esperanzas nacionales y revolucionarias del doctor Sun Yatsen. Y, también precisamente hoy, la imagen que angustia al mundo es la del belicismo de Mao Tse Tung, trabajando en secreto en los preparativos de su apocalipsis atómico. Saber cómo ha sido posible esto constituye una de las lecciones que el mundo debe aprender, porque, por desgracia, nos encontramos en una encrucijada análoga. Casi sin variantes—la táctica comunista se ajusta a reglas basadas en la ceguera de su adversario—, Krustchev está repitiendo a escala mundial la operación que ejecutó Stalin para apoderarse del inmenso territorio asiático. Y estamos asistiendo a la apología de la «coexistencia pacífica», manobra desencadenada hoy por la Unión Soviética, con una inconsciencia sólo comparable a la de quienes en el altar de esta «coexistencia» entonces staliniana, entregaron China, atada de pies y manos, a Mao Tse Tung. Digo inconsciencia por no decir traición.

Protagonista y víctima de esta tragedia, el mariscal Tchiang Kai Shek alerta constantemente a Occidente sobre las trampas comunistas, sean moscovitas o pekinesas. Puede hacerlo con la autoridad que le da el haber señalado los peligros de esta «coexistencia» en época ya tan lejana como 1921. Cuando hoy se encuentra monótonamente repetida en boca de los estadistas occidentales la conocida argumentación de que no hay peligro en entenderse con los comunistas, porque «han cambiado», surge inevitablemente el

de la Conferencia, una resolución terminante demandando la inmediata e incondicional abolición del colonialismo ha quedado redactada para su aprobación posterior por los Jefes de Estado y otros dirigentes de 47 países que asisten a la misma.

### No es cierto que los congoleños «sitiaran» ninguna Embajada extranjera

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—La Misión congoleña ha señalado que la guardia militar instalada en torno a las Embajadas de Argelia y de la RAU en Leopoldville en el curso de esta semana solamente tenía por fin la protección de sus intereses.

El encargado de Negocios, Pierre M'Bale, formuló una declaración negando los rumores circulados en el sentido de que las Embajadas habían sido sometidas «a sitio».

Agregó que el Presidente Kasavubu dio seguridades al embajador de Bélgica, conde de Kerkjove de Enterghem, decano del Cuerpo diplomático de Leopoldville, para que las fuerzas fueran enviadas para evitar incidentes y

no para ocasionar daños al personal de ambas Embajadas. (Efe.)

### No es probable que termine hoy la reunión

EL CAIRO.—Se duda que la Conferencia de países no alineados pueda terminar hoy como era el propósito de sus organizadores.

En la sesión de ayer pronunció un discurso el arzobispo Makarios, en el que denunció las presiones de las grandes potencias que perturban la acción de la ONU. Lamentó la posibilidad de la explosión atómica china y se sumó a la iniciativa de Shastri para enviar a Pekín una Misión encargada de convencer al Gobierno chino de que no realice ensayos nucleares.

Apithy, Presidente de Dahomey, señaló la proliferación de pequeños conflictos que están teledirigidos por los mismos que en la tribuna de la ONU defienden la no injerencia en asuntos internos de otros países. Sobre el Congo propuso que se tomen medidas para evitar la efusión de sangre, que se negocie un armisticio, para discutir después los grandes principios.

También hicieron uso de la palabra los delegados de Argentina—que reivindicó las islas Malvinas—y de Bolivia, que reclamó para su país una salida libre al mar. (AFP-Efe.)

### «LA RAU ME TENIA PREPARADA UNA EMBOSCADA»

LA ACTITUD EGIPCIANA TIENE PRECEDENTE, HA DECLARADO TSHOMBE

PARIS.—El primer ministro del Congo, Moise Tshombe, ha declarado en su conferencia de Prensa celebrada en el aeropuerto que el Presidente Nasser, de Egipto, actúa solamente llevado por ansias de dominación sobre el Congo y el África negra.

Tshombe ha proseguido: «La RAU tenía preparada una emboscada para mí. Había siete rebeldes congoleños en El Cairo y solamente se esperaba una cosa: que yo rompiera las relaciones con Egipto para que de esta manera Nasser pudiera reconocer un Gobierno formado por los rebeldes», pero —ha asegurado Tshombe— «yo no soy tan ingenuo».

«La actitud del Gobierno egipcio hacia mi persona y hacia mi pueblo es un caso sin precedentes en la moderna diplomacia», ha concluido el dirigente congoleño.

Sobre el mismo tema Tshombe ha precisado: «Egipto había colocado a sus hombres en los órganos más vitales del Estado del Congo, de manera que el Gobierno no se hallaba maniatado. Tan pronto como llegué al Poder me propuse limitar su influencia: así que no puedo ser un amigo para Nasser, ya que él desea que reine la anarquía en nuestro país.» (Efe.)

J. L. Gómez Tello comenta:

## LECCION PARA NO OLVIDAR

recuerdo de la célebre entrevista entre el doctor Sun y un agente de la Komintern, el holandés Maning, en que éste le hizo creer al revolucionario nacionalista y demócrata de buena fe que era Sun que Rusia, lejos de poner en práctica la doctrina comunista, había «cambiado» gracias a la Nep. ¿No es esto lo que se afirma de Krustchev al hablar seriamente de su «comunismo humanista» y de su «liberalización»? Cuando ciertos pueblos de fresca independencia creen encontrar en la Unión Soviética o en Pekín un apoyo «técnico» y «económico», se recuerda también que esto fue lo que al principio el hábil Joffe ofrecía al Kuomintang. U viaje de Tchiang Kai Shek a Moscú le permitió entrever el verdadero objetivo esclavizador de aquella ayuda y prefirió retirarse a su región natal, aceptando el mando de la Escuela Militar Whampoa, sólo por disciplina hacia las órdenes del doctor Sun. Y desde entonces su existencia fue una lucha constante para frustrar los planes de los comunistas. Desde este punto de vista, su experiencia sobre lo que significa la llamada «coexistencia pacífica» le ha permitido salvar el reducto de Taiwán (Formosa) de los intentos de «neutralización», de «coexistencia» y de la teoría de

las dos Chinas, armas que utiliza Pekín constantemente y, en no pocas ocasiones, ciertos «ingenuos» occidentales, que no han aprendido nada ni nada olvidado. Y decimos «ingenuos» por no llamarlos cómplices conscientes de Moscú.

En la primera etapa de la «coexistencia» ofrecida por Moscú al Kuomintang, los comunistas utilizaron la «distensión» para infiltrarse entre los estudiantes y los campesinos, a la vez que impedían toda acción anticomunista, invocando la «coexistencia». ¿A qué nos recuerda esto? Es lo mismo que se está haciendo en los países occidentales, en nombre de las «buenas relaciones» y los buenos negocios con Krustchev. Los «coexistentes» comunistas penetraron en el partido Kuomintang, intentando dividirlo en «izquierda», «centro» y «derecha», para mejor aniquilarle, ganándose los elementos arrabistas y propicios a la traición con el «slogan» de que «los verdaderos revolucionarios están a la izquierda». ¿Dónde hemos oído también esto? Cuando los dirigentes del Kuomintang analizaron el precio que se había pagado por tal «coexistencia» con los comunistas, se aterraron: el cáncer había comenzado a devorar la revolución que nació para ser nacional y crear

una China libre. Después llegaron las órdenes de Stalin a los comunistas para provocar sublevaciones. Después llegó la represión de Cantón, y la nueva coexistencia, esta vez impuesta desde Washington, en nombre de la luna de miel con Moscú durante la segunda guerra mundial. Y llegó también —en agosto de 1943— el comienzo de la maniobra que iba a conducir al asalto final de los comunistas: la distinción de las dos Chinas: una, la «pura» y «democrática», la «popular», que era la ocupada por las bayoetas de Mao Tse Tung —«sólo un reformador agrario», como escribió un político norteamericano que aún vive y actúa—, y otra, la «feudal», que era la de Tchiang Kai Shek. Se obligó a los nacionalistas a dejar entrar en el Gobierno a los hombres de Mao Tse Tung y a formar un Gobierno «neutralista». Unos años después, los comunistas, que jamás respetaron tal «neutralidad», se encontraban lo suficientemente fuertes para reanudar la guerra contra el Gobierno legítimo de Tchiang Kai Shek, bloqueado además por la gran traición de los progresistas y los «siempre a la izquierda», siempre a la izquierda». Resultado: setecientos millones de «hormigas azules», esclavizados, regimentados, convertidos en pasta por el odillo comunista. La historia del mundo sería muy diferente si en Pekín estuviera Tchiang Kai Shek en vez de reinar el genocida Mao Tse Tung. Y si queda esperanza de que no se hunda todo el sudeste asiático y llegue la hora de la liberación —que llegará— se debe a que Taiwán sigue siendo un faral y una ciudadela de hombres libres.



## VENEZUELA: LOS COMUNISTAS RAPTAN A UN CORONEL NORTEAMERICANO

### EL SUBJEFE DE LA MISION AEREA DE ESTADOS UNIDOS PUEDE SER OBJETO DE UNA MANIOBRAS CON FINES PUBLICITARIOS PARA LOS RAPTOS

GARACAS.—Una banda que se cree está formada por miembros del Frente de Liberación Nacional

## LA MARINA NORTEAMERICANA, ALERTA EN EL CARIBE

LA VIGILANCIA SE EXTREMA ANTE EL VIAJE A CUBA DEL BUQUE ESPAÑOL "SIERRA SANTA MARIA"

WASHINGTON.—Los servicios de vigilancia de la Marina norteamericana en el mar Caribe se encuentran en Alerta ante la próxima llegada a La Habana de un nuevo mercante español, el «Sierra Santa Maria».

Un portavoz del departamento de Estado ha expresado ayer viernes su esperanza de que el ataque del mes último no se reproduzca la semana próxima. Indicó que unidades de la Marina norteamericana ejercían en esta ocasión su misión normal de vigilancia, pero que no podían ser consideradas como responsables de todo lo que ocurra en alta mar. (Pyresa.)

castrista, ha raptado al coronel Michael Smolen, subjeefe de la Misión de las fuerzas aéreas norteamericanas en Venezuela. Smolen fue raptado frente a su casa cuando se dirigía a su oficina. El coronel Smolen se vio forzado a entrar en una furgoneta por dos hombres, uno de los cuales iba armado con una metralleta.

Por su parte el coronel de la misma Misión, Henry Choste, ha dicho que cuando se dirigía en su coche a buscar a Smolen a su residencia presenció el rapto y vio cómo la furgoneta salía a toda velocidad.

La residencia de Smolen está solamente a cuatro manzanas de la del coronel James Chenault, otro de los jefes de la Misión Aérea de los Estados Unidos en Venezuela, quien fue raptado a su vez el pasado noviembre y liberado unos días después. Las autoridades esperan que como en aquella ocasión se trate de una operación montada con fines publicitarios, de manera que no temen por la vida de Smolen.

Posteriormente la Policía ha encontrado la mencionada furgoneta, una «Chevrolet» modelo 1958, abandonada a unos dos kilómetros del lugar del rapto.

## TRIUNFAL ACOGIDA A DE GAULLE EN MONTEVIDEO

### LA MUCHEDUMBRE PERMANECIO MUCHAS HORAS A LA ESPERA BAJO UN FUERTE AGUACERO

### EL PRESIDENTE CORRESPONDIO AL GESTO NEGANDOSE A RESGUARDARSE DE LA LLUVIA QUE LE EMPAPABA

MONTEVIDEO. (Crónica especial para Pyresa de Afp-Efe).—«No...», es la primera palabra que el general De Gaulle ha pronunciado en territorio uruguayo, al pie de la pasarela del avión rechazando con firme gesto el paraguas que le ofrecía un miembro del servicio de protocolo del Uruguay.

Extrañado, conmovido y tal vez emocionado, miraba a la multitud que a lo largo del trayecto, em-

papada hasta los huesos y estoica bajo una lluvia torrencial, vino para aclamar a Francia.

Todos los actos previstos por el protocolo se interrumpieron a consecuencia del diluvio. Tras la ceremonia de bienvenida en el aeropuerto, a gran velocidad, por una calzada que a trechos se transformaba en un verdadero torrente, el séquito se dirigió hacia Montevideo.

### Jubilosa acogida bajo la lluvia

Rápidamente se formó un carrusel de automóviles. Los coches de los periodistas, los de los simples particulares que enarbolaban banderas francesas, rebasaban a los vehículos del séquito presidencial, por la derecha y por la izquierda, los motoristas de la escolta, incapaces para contener este aluvión de automóviles eran también adelantados y en un extravagante desorden el general De Gaulle hizo su entrada en la ciudad de Montevideo, en medio del ruido de los claxon y de las sirenas de los coches de la Policía.

La lluvia torrencial, de hecho, aseguró el carácter triunfal de la acogida de la capital uruguayo. Pues nadie hubiera podido imaginar que la ciudad, chorreando agua por todos los poros, calada hasta el tuétano, pero alegre y entusiasmada dispensara tal acogida al Presidente de la República Francesa.

La población de Montevideo pudo ver al general De Gaulle de uniforme, desafiando a las fuerzas

desencadenadas de la Naturaleza, la cara inundada la cazadora del uniforme empapada, estrechando las manos que se le tendían, pasando revista a las tropas al son de marchas militares francesas y dirigiéndose a la multitud en español, mientras que las cataratas que caían del cielo redoblaban tempestuosamente en intensidad.

En la tercera alocución de la tarde —rápidamente improvisada—, pronunciada en la Escuela «Francia» —tras los discursos del aeródromo y de la plaza de la Independencia—, el general francés insistió en el calificativo de «maravilloso» a la recepción que Montevideo le ha tributado. Momentos después, en la cena de gala ofrecida en su honor por el Presidente, Luis Giannattasio, el Jefe del Estado francés ha declarado:

«Ante tales testimonios, ¿cómo no saludar ese algo excepcional y misterioso que une las almas de nuestros dos pueblos?»

E general De Gaulle saldrá de Montevideo el sábado, dirigiendo-

se a Río de Janeiro, a bordo del «Colbert».

### Cena de gala

MONTEVIDEO. — El Presidente de Francia, general De Gaulle, puso término anoche a su primer día de visita al Uruguay asistiendo a una cena de gala servida en el salón de «pasos perdidos» del Palacio Legislativo de Montevideo.

La cena fue ofrecida en honor del Presidente de Francia y de su esposa por el Presidente del Consejo Nacional de Gobierno del Uruguay, ingeniero Luis Giannattasio, y su esposa.

A los postres ofreció un homenaje al ilustre visitante el Presidente del Consejo Nacional de Gobierno con un discurso en el que exaltó los valores espirituales y morales de Francia, así como también su desarrollo económico y técnico.

Recordó también el orador que los intelectuales galos y sus hombres de ciencia están íntimamente ligados al desarrollo jurídico, político, cultural, científico, artístico, social y educacional del Uruguay. Respondió al discurso el general De Gaulle agradeciendo los conceptos y reiterando los amistosos lazos que unen a los dos países, como también su comunidad de ideales. (Efe.)

### Los norteamericanos ponen en duda el éxito del viaje

BONN (Del corresponsal de Efe, Torres Cordero). — En la opinión de los norteamericanos la visita del general De Gaulle a Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia y Chile no ha constituido un éxito completo.

En los círculos diplomáticos de la capital federal se hace hincapié en el hecho de que la idea de una alianza franco-sudamericana lanzada por el general Presidente ha encontrado pocos adeptos.

Esos mismos círculos comentan que en Venezuela el Presidente Leoni criticó a De Gaulle a causa del comercio francés con Cuba. En Colombia, y con ocasión de un brindis con De Gaulle, el Presidente Valencia elogió las relaciones entre Colombia y los Estados Unidos de América. Por su parte, el Presidente Belaúnde Terry aclaró que una alianza con Francia sería en el fondo una «alianza sentimental» y que Perú no podía, por tanto aceptarla.

Un diplomático inglés acreditado en la República Federal ha hecho la observación siguiente: Debido a la propaganda que se ha hecho a la visita del general De Gaulle a Hispanoamérica el Gobierno y la industria británicos aumentarán ahora sus esfuerzos para reconquistar la influencia que perdieron en el Nuevo Continente mejorando las relaciones comerciales existentes.

«Die Welt», periódico de gran circulación, considera la visita del Presidente de la República francesa en Argentina como un fracaso rotundo.

## CONCILIO VATICANO II

## MAYOR LIBERTAD PARA LOS SEGLARES FRENTE AL EPISCOPADO PIDIERON AYER VARIOS PADRES CONCILIARES

También se estima que sería preciso confiar a los seglares la administración de los bienes temporales, lo que permitiría a los miembros del clero consagrarse a su ministerio

CIUDAD DEL VATICANO.—Mayor libertad para los seglares, frente al episcopado, ha sido pedida por la mayor parte de los oradores que se han sucedido hoy en el curso de la congregación general, que ha estado enteramente consagrada a la continuación de la discusión del esquema que trata del apostolado del seglar.

Nuevamente ha habido oradores que se han quejado del «clericalismo» del texto que continúa siendo objeto de numerosas críticas, principalmente en lo que se refiere a la «ambigüedad» que subsiste a propósito de la definición de la acción católica. Numerosos oradores han solicitado también que se formule más netamente la teología del laicado para lo que constituye su apostolado.

El cardenal Leo Suenens, arzobispo de Malinas, que preside la asamblea como moderador, sostiene que el privilegio otorgado a ciertos movimientos de Acción Católica no correspondían a la situación inicial y que es preciso establecer una verdadera teología del laicado. El cardenal afirmó a continuación que no se podía imponer a los laicos categorías demasiado estrictas y que era preciso guardarles libertad de elección, porque son mayores. Por ello, es preciso guardarse —dijo— de desembocar en un nuevo clericalismo.

El cardenal Antonio Caggiano, arzobispo de Buenos Aires, habló también de la necesidad de fun-

dar el apostolado sobre una doctrina teológica sólida y considerar este mismo apostolado como un aspecto de la práctica cotidiana que, para ser eficaz —dijo— debería estar fundada en una recíproca confianza entre el clero y los seglares.

El cardenal Laurean Rugambwa, obispo de Bukoba (Tanganica), estima que el esquema está lleno de lagunas tentadoras de la libertad y espontaneidad que hay que dejar a los seglares. A su parecer, se deben evitar dos excesos: Por una parte, el autoritarismo invasor, incluso si se disfraza de pseudo misticismo, y la anarquía iluminista del individualismo.

Para monseñor Denis Hurley, arzobispo de Durban (Africa del Sur), al texto le falta sustancia y también un llamamiento a la teología del laicado.

Monseñor Luigi Barbero, obispo de Vigevano (Italia), considera que la vocación para el apostolado se deriva del bautismo y de la confirmación, y que ningún mandato de la jerarquía es necesario para que este apostolado pueda desarrollarse independientemente de los obispos. Pero para lo que constituye el apostolado en un sentido más estricto, que implica para los seglares la toma a su cargo de una tarea que les viene de la Iglesia, el prelado italiano recuerda que, como lo dijo Pío XII, todos los cristianos no

están en condiciones de arrojarle una tal misión.

Análogas ideas ha expresado monseñor Marco McGrath, obispo de Santiago de Panamá, quien reduce el apostolado a una simple colaboración con la jerarquía. Los seglares —subrayó— tienen un papel que desempeñar en sus actividades temporales para su satisfacción y la del mundo. Este papel no debe colocarse bajo la dependencia directa del clero.

Un padre canadiense, monseñor Alexander Carter, obispo de Sault Sainte Marie, se queja de que el texto haya sido elaborado con una mentalidad «estrictamente clerical», lo cual se debe —dijo— a que no se ha consultado a los seglares hasta que la obra de la Comisión, formada únicamente por sacerdotes, había casi acabado su labor. El texto —afirmó— no constituye un verdadero diálogo, ya que se limita a una presentación que hacen los padres a otros padres.

El prelado yugoslavo monseñor Franyo Seper, arzobispo de Zagreb, apoya las palabras del orador precedente y se queja de que el texto no diga nada de las posibilidades que deberían ofrecerse a los seglares de exponer a los padres los problemas de sus medios respectivos, con certidumbre —dijo— de ser escuchados y comprendidos.

Monseñor Louis Rastouli, obispo de Lanneg, solicita que se entren más claramente los funda-

mentos teológicos del apostolado de los seglares, ya que estos últimos, aunque no sean sacerdotes, son «sacerdotizables» —dijo—, por que la Iglesia es sacerdotal por su propia naturaleza.

La voz de la Iglesia de Oriente se ha hecho oír por boca de monseñor Ilario Capucci, superior general de las basilianos, que recuerda que en Oriente el laicado está estrechamente asociado a la misión de la jerarquía, hasta el punto de participar en la elección de obispo. De esta manera, estima que ha llegado el momento de que la Iglesia de Occidente «abandone su clericalismo». El apostolado de los seglares —dijo— no es una necesidad pragmática, sino una necesidad de naturaleza intrínseca.

Monseñor Antonio Quarracino, obispo de Nieve de Julio (Argentina), constata que el esquema no habla del problema de la opinión pública en la Iglesia, como tampoco dice nada de la participación de los seglares en el gobierno de la Iglesia, participación que podría encontrar su aplicación en el dominio administrativo.

También pide esto mismo, en sustancia, otro prelado sudamericano, el vicario apostólico de Aysen (Chile), estima que sería preciso confiar a los seglares la administración de los bienes temporales, en razón de su experiencia, lo que permitiría, además, que los miembros del clero se consagrasen a su ministerio.



## LAS FUERZAS ARMADAS DE CHINA LIBRE

China libre sostiene un Ejército de 600.000 hombres, que tienen la misión de defender Taiwan así como las islas Pescadores, Quemoy y Matsu y de recuperar el territorio continental cuando se presente una ocasión propicia. Desde que el Gobierno nacional chino se trasladó a Taiwan, hace quince años, sus Fuerzas Armadas han sido rejuvenecidas con nuevos contingentes y equipos modernos. El ejército de Tierra, 400.000 hombres, dispone de artillería moderna, tanques nuevos y proyectiles dirigidos anti-aéreos. La Armada, de 50.000 hombres, ha completado su adiestramiento en operaciones a larga distancia, sembrado de minas, desembarcos anfibios, logística bajo fuego y operaciones aéromarítimas.

La fuerza aérea, de 30.000 hombres, está en la edad del motor a reacción. Los "Thunderbolts F-34" han cedido paso a los "F-104C" de combate. La fuerza aérea tiene proyectiles de aire a aire, una excelente capacidad de mantenimiento y las mejores bases del Lejano Oriente.

Sus fuerzas, combinadas de servicio, de 70.000 hombres, forman una institución singular que administra la logística para los tres servicios, y ha hecho grandes adelantos en la fabricación de armas, municiones, uniformes, productos de caucho y baterías, así como en la provisión de raciones. Desde mayo de 1961 se desarrolla un plan para mejorar la capacidad directiva de los oficiales en la guerra moderna. Los 600.000 oficiales y soldados, listos para el combate, son el principal baluarte de la democracia contra la expansión comunista en Asia sudoriental.

Las islas costeras de Quemoy y Matsu son un escudo vital para la misma Taiwan, y las fortificaciones de estos bastiones costeros han sido mejoradas constantemente. En el otoño de 1958, los comunistas chinos trataron de ablandar a Quemoy para la invasión mediante un cañoneo de saturación. Cerca de medio millón de proyectiles cayeron sobre la pequeña isla. Pero los defensores de Quemoy respondieron silenciando 108 posiciones de artillería comunista. Los rojos también han sufrido severamente en aire y mar. Perdieron 31 "Migs", nueve barcos y 22 torpederos, y jamás intentaron un desembarco. Desde entonces los rojos han tenido que conformarse con salvar las apariciones bombardeando con su artillería las islas costeras. Las unidades del Ejército en Quemoy y Matsu se mantienen alertas, empero, y la Marina y la Aviación patrullan a toda hora el estrecho de Taiwan.

Estratégicamente, Taiwan está en el centro de un arco defensivo que se extiende desde el paralelo 38 hasta la zona sur de Asia oriental. Las Repúblicas de China, Corea y Vietnam tienen un total de 1.500.000 hombres bajo las armas y defienden los principales sectores de este arco. Las ambiciones comunistas chinas de apoderarse de Asia sudoriental han sido frustradas por las Fuerzas Armadas de la China libre. Estas mismas fuerzas esperan la oportunidad de liberar a sus compatriotas en el Continente

## FRAGA IRIBARNE LLEGA A ESTADOS UNIDOS

(Continuación de la página 1)

Centro Permanente de Comercio Español, instalado en el rascacielos de la Panam, bajo los auspicios de nuestro Ministerio de Comercio y la Dirección, en esta capital, de la Agregaduría Comercial. Esa misma tarde: inauguración de la nueva Oficina de Turismo Española en la Quinta Avenida. El día 14, desayuno en el "New York Times", almuerzo ofrecido por la Cámara de Comercio, cena con los directivos de la agencia UPI, estreno de la película "Sinfonía española" en nuestro Pabellón. Y luego empezará la larga gira por los Estados Unidos, que del 15 al 27 del corriente llevará al Ministro de Información y Turismo de una a otra orilla de este vasto Continente.

Guy BUENO

### Declaración a la Prensa

Poco después de su llegada a Nueva York, el Ministro español de Información y Turismo hizo a la Prensa las siguientes declaraciones:

«Mi visita a los Estados Unidos, país que conozco de ocasiones anteriores y por el que siento una gran simpatía, obedece principalmente a la razón de asistir a diversas ceremonias que han sido organizadas con motivo de la conmemoración, el próximo día 12 de octubre, del descubrimiento de este continente por marinos al servicio de los Reyes de España. Se da, además, la feliz circunstancia de que el mismo día 12 ha sido declarado Día de España en la Feria de Nueva York y de que el alcalde de esta ciudad, señor Wagner, ha tenido la generosa iniciativa de proclamar como Semana Española en Nueva York la que va del 11 al 18 de este mes.

Espero tener ocasión, en torno a las ceremonias a que antes me refería, de poder establecer contactos personales con muy diversas personalidades oficiales y privadas que se mueven en el campo de la competencia que abarca al Ministerio a cuyo frente ahora me hallo.

Entre las ceremonias preparadas para los próximos días figura la de inaugurar la nueva Oficina de Turismo de España en Nueva York, que ha sido trasladada a un nuevo y más céntrico local y remozada completamente, de acuerdo con la importancia que para el turismo español tiene esta ciudad. Aprovecharé mi estancia en este país para visitar, asimismo, las distintas Oficinas de Turismo que España tiene en las ciudades de Dallas, San Francisco y Chicago, ya que concedo la máxima importancia a la actividad que esas Oficinas desarrollan al servicio de un mejor conocimiento de mi país entre ustedes.

Invitado por el Instituto Interamericano de Estudios Internacionales, varias Universidades y algunos centros importantes de alta cultura, tendré la satisfacción y el honor de pronunciar una serie de conferencias, tratando de explicar diversos aspectos de la auténtica

realidad de la España de hoy, de las relaciones entre nuestros dos países y de la aportación de España a los orígenes e independencia de los Estados Unidos.

Será también para mí un motivo de alegría colocar la primera piedra de un edificio que el Gobierno español va a reconstruir en la ciudad de San Agustín, la más antigua de este país, fundada por el almirante de Castilla don Pedro Menéndez de Avilés y cuyo cuatricentenario va a ser conmemorado el año que viene.

Por último, asistiré a la presentación por primera vez en Nueva York, Washington y San Francisco de un largo documental sobre España y otro sobre el Camino Real de las Misiones españolas de California, que han sido realizados con gran calidad artística por el productor señor Bronston.»

### Amplio programa de la visita

WASHINGTON.—Altos dignatarios norteamericanos han preparado un programa especial para la estancia del Ministro español Fraga Iribarne durante su estancia de dieciocho días en los Estados Unidos.

Los primeros días de su permanencia en Norteamérica los pasará el señor Fraga Iribarne en Nueva York, como centro financiero de aquella nación y principal punto de embarque de los turistas norteamericanos hacia España y, también, sede de la actual Feria Mundial, en la cual el pabellón de España está acaparrando la máxima y admirativa atención.

En la ciudad de Nueva York se ha dispuesto una extraordinaria lista de actos cívicos, culturales y religiosos, que culminarán con las ceremonias programadas en memoria de Cristóbal Colón, cuyo viaje de descubrimiento de América fue obra señalada de España, auspiciada y financiada por la Reina Isabel la Católica.

Aparte de la estancia en Nueva York, el señor Fraga Iribarne visitará Washington, D. C.; Norfolk, en el Estado de Virginia, sede de una de las mayores bases navales

militares de los Estados Unidos; Williamsburgo, asimismo en Virginia —población histórica, que fuera, en el siglo XVIII, capital de la América del Norte anglosajona—; Jacksonville; San Agustín y Tampa, en Florida; Dallas (Texas); Los Angeles y San Francisco (California), y la gran urbe de Chicago, en el Estado industrial de Illinois. En muchas de estas poblaciones España tiene montadas oficinas nacionales de Turismo.

### "Reconocimiento al genio español" ("La Prensa")

NUEVA YORK.—Con el título de «El alcalde y España», el diario «La Prensa» publica el siguiente editorial, que reproduce también en inglés:

«Al fin, la ciudad de Nueva York, por conducto de su primer ciudadano el alcalde Robert F. Wagner, ha hecho justicia a España. La proclama dictada el martes pasado por Wagner, que declara Semana de España la comprendida entre el 10 al 17 de este mes, es un acto por el cual viene combatiendo este período desde su propio establecimiento. No negamos a los italianos el derecho de honrar a Cristóbal Colón, de quien se dice haber nacido en Génova, hecho que no está comprobado a plenitud. Pero la hazaña del 12 de octubre de 1942 tiene sangre y acento español, genio y espíritu de aventura hispánico, arrojo y locura típicas de nuestra estirpe.

Este ha sido un año de recompensas para nuestro periódico. Viejas luchas nuestras al fin han comenzado a traducirse en resultados concretos. La gente de habla española ha conquistado crédito y posición señera durante este año. Nuestra comunidad avanza menos cuesta arriba y por caminos más planos y menos accidentados.

Pero este reconocimiento al genio español que el alcalde Wagner al fin ha hecho oficialmente, si es un triunfo básico de este periódico, que lleva dieciséis años luchando por esto que vemos hecho una realidad. Sin embargo, para que el genio hispánico termine de triunfar en Nueva York es preciso que el 12 de octubre se olviden las separaciones de orden político, y españoles de todas las tendencias e hispanoamericanos de todos los orígenes se junten «todos a una, como en la inmortal obra de Lope de Vega, para vencer, progresar y dar prestigio a la estirpe». (Efe.)

### Visita a Radio Liberty Committee

NUEVA YORK.—El Ministro español de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, ha visitado la sede central de Radio Liberty Committee, Inc., donde le ha sido ofrecida una comida en su honor.

Radio Liberty Committee es una poderosa entidad privada norteamericana, creada en 1951, con la finalidad de trabajar para lograr la implantación de un orden democrático en los territorios de la Unión Soviética.

Durante su visita, el señor Fraga Iribarne ha elogiado calurosamente el esfuerzo tenaz y resintensado que desarrolla la gran entidad privada norteamericana para hacer llegar la voz del mundo libre a los pueblos de la Unión Soviética.

«Las excelentes condiciones técnicas y el elevado espíritu de sus miembros —ha señalado el Ministro de Información— es el medio más poderoso para que el aliento de esperanza de nuestra civilización pueda ser escuchado y comprendido por los pueblos de la URSS». (Efe.)

## XII CONFERENCIA GENERAL DE PESAS Y MEDIDAS

HA COMENZADO EN PARÍS CON ASISTENCIA DE 40 PAÍSES, ENTRE ELLOS ESPAÑA

PARÍS. (Del corresponsal de Efe).—Ha comenzado en esta capital, con una importante participación española, la XII Conferencia General de Pesas y Medidas. Esta institución es una de las organizaciones científicas internacionales que gozan de mayor prestigio, justificado por su antigüedad y su eficacia. Cuarenta países asisten a la Conferencia, en la cual los delegados, por el carácter diplomático de la reunión, son plenipotenciarios de sus Gobiernos respectivos y, por ello, la sede de la Asamblea, el laboratorio y las diversas dependencias disfrutan del derecho de extraterritorialidad. España contribuyó decisivamente a la creación de este organismo, y fue un español, don Carlos Ibáñez de Ibero, quien presidió la primera Conferencia internacional de pesas y medidas, en la que participaron científicos tan relevantes como Mendeleiev y Arago.

Entre las diversas cuestiones técnicas que figuran en el orden del día de la actual Conferencia hay problemas de primordial interés científico y gran trascendencia, o los técnico-industriales, como son aquellos que se relacionan con las radiaciones ionizantes, nuevo patrón para la medida del tiempo, electricidad, fotometría y sistema internacional de unidades.

La Delegación española está integrada por tres vocales de la Comisión Permanente nacional, don Juan Manuel López de Azcona, representante del Ministerio de Industria; don Mario Rodríguez de Aragón, representante del Ministerio de Información y Turismo, y don Roberto Rivas Martínez, jefe de Meteorología del Instituto Geográfico y Catastral. También asiste a las sesiones otro español, el teniente coronel don José María Otero Navascués, en su calidad de miembro del Comité internacional.

## MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

### Junta Central de Adquisiciones y Obras

Resolución de la Junta Central de Adquisiciones y Obras por la que se convoca subasta para la adquisición de una cadena de cámara «VIDICON» con destino a los Estudios de TVE de CANARIAS, por un importe de PESETAS 750.000

En la Secretaría de esta Junta podrán examinarse los pliegos de condiciones técnicas y legales, así como los modelos de proposición.

Los industriales a quienes interés pueden presentar ofertas ajustadas al modelo oficial, en sobre cerrado y lacrado, acompañado de otro en el que se contenga la documentación exigida por el pliego de condiciones, con indicación exterior de tal contenido o la de que tales documentos obran ya en la Junta por razón de anteriores concursos.

Las proposiciones y documentación se presentarán en el Registro General de este Ministerio antes de las 13 horas del día en que se cumplan veinte hábiles a partir del día siguiente de la publicación del anuncio en el «Boletín Oficial del Estado», dirigidas al ilustrísimo señor Presidente de la Junta Central de Adquisiciones y Obras de este Ministerio.

Todos los gastos que origina esta subasta serán por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 6 de octubre de 1964.

## LOS ESPAÑOLES QUE TRABAJAN EN ALEMANIA ENVIARON A SU PATRIA EN 1963 UNOS 1.783 MILLONES DE PESETAS

BONN. (Del corresponsal de Efe).—En 1963 los trabajadores extranjeros enviaron a sus países de origen giros postales por un valor total de 1.000 millones de marcos (15.000 millones de pesetas). Las remesas de los españoles se elevaron a 119 millones de marcos (1.785 millones de pesetas).

El Ministerio de Comunicaciones, que ha facilitado la noticia, indica que durante los nueve meses del año en curso las remesas de los trabajadores extranjeros han rebasado ya los 1.000 millones de marcos.

## MINISTERIO DE TRABAJO INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

### Subdelegación General de Administración SERVICIO DE OBRAS

Se abre concurso para la construcción de un edificio destinado a Ambulatorio Modular del S. O. E. y Agencia Comarcal del I. N. P. en SANLUCAR DE BARRAMEDA (Cádiz).

La documentación podrá examinarse en las Oficinas del Instituto en Madrid, Alcalá, 56, planta 6.ª, o en las de su Delegación en Cádiz, glorieta Pta. de Tierra.

Las proposiciones deberán presentarse antes de las trece horas del día 6 de noviembre próximo.

Madrid, 5 de octubre de 1964.



## PRESOS POLITICOS A CAMBIO DE MANTEQUILLA

EL GOBIERNO FEDERAL DE BONN ESTA DISPUESTO A EMPLEAR TODOS LOS MEDIOS PARA OBTENER LA LIBERACION DE LOS DETENIDOS EN LA ALEMANIA ROJA

BONN. (De nuestro corresponsal).—¿Cuántos kilos de mantequilla vale un preso político? A pesar de que éste es el mercado que está ahora en boga en Alemania, no hay manera de saberlo con exactitud. Según informaciones de fuente autorizada, la República Federal ha recibido ya 800 detenidos políticos de Pankow a cambio de mantequilla y otros productos alimenticios por valor de varios millones de marcos. Sin embargo, se desconoce la cantidad de grasas entregada por cabeza de preso. Acuciado por las preguntas de los periodistas, el secretario de Estado de Información y Prensa, Von Hase, se ha salido ayer tarde por los cerros de Ubeda. Ni ha querido decir el número de liberados, ni su precio, ni los que quedan todavía en las cárceles de la Alemania comunista. «Sin comentario.» Ante tal terquedad oratoria, ¿qué pensar?

Parece cierto, puesto que hay declaraciones oficiales en ese sentido, que el Gobierno federal de Bonn está dispuesto a emplear todos los medios a su alcance —especialmente de tipo económico— para obtener la liberación de los presos políticos de la Alemania oriental. Por lo menos tal se deduce de las declaraciones hechas anteayer por un portavoz del ministerio de Cuestiones Panalemanas, llamado también de la Reunificación, según las cuales fue un abogado del Berlín comunista el que presentó a dicho ministerio propuestas concretas de liberación de detenidos a cambio de «determinados servicios» de la República Federal a Pankow.

Pero aquí entra en juego la política, y diré por qué. Después de la declaración antedicha, y que es a mi entender de una claridad meridiana, el ministerio desmintió todas las informaciones relativas a la existencia de un rescate, en metálico o en especie, por cada preso liberado. Lo que no impide que a continuación confirmara con la mayor seriedad que efectivamente la República Federal le había prestado «ciertos servicios» de contrapartida a Pankow en forma de envíos de productos de primera necesidad, entre ellos la mantequilla.

No hay duda, pues, de que la Alemania oriental les puso un precio a sus detenidos políticos y de que la occidental lo aceptó y lo está pagando al contado. De otro modo resultaría difícil, por no de-

cir imposible, explicarse la parte final de las declaraciones del portavoz del ministerio de Cuestiones Panalemanas. «Las personas puestas en libertad se encuentran ya en la República Federal. Las entregas de mercancías de cambio continuaban y son realizadas correctamente.» Es decir, en las cantidades previamente acordadas.

Vivir para ver. En la patria de Kant, de Goethe, del romanticismo y del idealismo la libertad tiene un precio parejo al de la mantequilla. Un precio de mercado. No moral, de sacrificio o de renunciación, sino metálico, de papel moneda.

¿Qué fortaleza o seguridad en sí mismo puede tener un régimen que condena sin piedad a sus adversarios y luego los vende a precios de saldo? Y por ampliación, ¿qué robustez y cohesión tiene un bloque político de países que presumen de monolítico y feroz que le consiente a uno de sus miembros tal comercio?

Como digo, vivir para ver. Por lo menos sabemos ahora que la libertad se puede comprar porque hay quien está dispuesto a venderla. No la suya, que no la necesita, puesto que manda, sino la de los demás. Esto indica a mi entender que estamos asistiendo al principio de un proceso de descomposición de los regímenes comunistas.

Alberto CRESPO

## INDIFERENCIA E INCERTIDUMBRE A CINCO DIAS DE LAS ELECCIONES BRITANICAS

La posibilidad de una victoria laborista ha provocado una fuerte baja en la Bolsa de Londres

LONDRES. (De nuestro corresponsal).—Cinco días quedan nada más para las elecciones más imprevisibles de los últimos años. La gente sigue mostrándose indiferente, bien por la mala calidad de la propaganda que con monótona insistencia se nos lanza a todas horas, bien porque han decidido ya hacer mucho por quien van a votar, y no les interesa lo que se pueda decir.

Sin embargo, no pasa lo mismo en la City, donde uno debiera esperar una menor temperatura sanguínea y un mayor equilibrio cerebral. Durante los primeros cinco días de la presente semana, el índice financiero de los valores industriales ha bajado nada menos que 13 puntos y medio.

El «Daily Mail» publica en la mañana de hoy el resultado de una de esas encuestas de la opinión pública, que están llevando a cabo en las circunscripciones marginales. Es decir, en aquellas en que la mayoría del actual diputado es lo suficientemente pequeña para que cualquier cambio de opinión le haga peligrar.

La última circunscripción escogida ha sido la de Doncaster, hasta ahora representada por el ministro de Sanidad, mister Barber. El resultado ha sido que los siete puntos de ventaja que mister Barber tenía en 1959 se han convertido ahora en nueve puntos a favor de los laboristas.

Insiste el «Daily Mail» en que el resultado general de la encuesta para toda la isla sigue siendo de 0,9 por 100 a favor de los conservadores. Lo que supondría una

mayoría conservadora de unos cincuenta diputados.

Pero la Bolsa de valores inmediatamente comenzó a rebajar sus cotizaciones, llegando al mediodía a cinco puntos y medio por debajo del día anterior, lo que representa un total de 19 puntos perdidos en estos seis días.

Naturalmente, los valores más afectados han sido los de las industrias siderúrgicas, para quienes un Gobierno laborista supondría una inmediata nacionalización.

Es esta una cuestión de amor propio entre ambos partidos, comprometidos tozudamente los unos a nacionalizar y los otros a desnacionalizar, cualesquiera que sean las consecuencias.

Pero si las encuestas de la opinión pública siguen oscilantes, mostrando una pequeña diferencia a favor de los conservadores, los agentes de apuestas parecen estar seguros de un triunfo laborista. Siguen amontonándose aquellas a medida que se acerca la fecha fatal del próximo jueves. Y la ventaja laborista, a juicio de los que apuestan, se va consolidando. Tres a dos daban el jueves; hoy, ya era dos a uno.

José Luis AVENDAÑO

### Violenta crítica de Johnson contra Goldwater

LOUISVILLE (Kentucky, Estados Unidos).—El Presidente Johnson ha declarado que las críticas del senador Barry Goldwater contra la forma en que el Presidente Kennedy trató la crisis de los proyectiles dirigidos rusos en Cuba es

una acusación que podrá hacer perder a Goldwater las elecciones de noviembre.

El Presidente, que dirige su caravana electoral hacia el sur, lanzó una de sus más fuertes críticas contra su oponente republicano, pero, según su costumbre, no nombró al senador por Arizona.

Significó Johnson que la principal cuestión de política exterior de la campaña es «si han de tener ustedes responsabilidad o irresponsabilidad».

Al referirse a la acusación de Goldwater de que Kennedy había calculado el calendario de los episodios de la crisis de los proyectiles en Cuba para conseguir el máximo de ventaja política para la campaña electoral de 1962, Johnson dijo que Krushchev tuvo que sacar de Cuba los proyectiles «para su gran humillación».

«Y ahora que él (Kennedy) no se encuentra aquí para defenderse, decir de él que lo había preparado todo, es una acusación suficiente del autor de esa afirmación, que hará saber a todos a quién apoyarán para Presidente».

Retiriéndose a la afirmación de Goldwater de que la seguridad social debe ser voluntaria, Johnson replicó que ello significaría la muerte del sistema. (Efe.)

### Los electores parecen haber perdido la tradicional ílema británica

LONDRES.—Conforme se aproxima el fin de la campaña electoral se hacen más frecuentes los incidentes. En la noche de ayer el primer ministro, sir Alec Douglas-Home, que estaba de pronunciar un discurso ante diez mil personas reunidas en un mercado cubierto de Birmingham apenas consiguió hacerse oír entre los gritos de los alboratadores.

Los servicios del orden tuvieron que echar a varios jóvenes que llevaban consigo pancartas pidiendo la destrucción de la fuerza nuclear inglesa.

Por su parte, Harold Wilson, jefe del Partido Laborista, ni siquiera pudo hablar en una reunión celebrada en Southampton ante las manifestaciones hostiles de los oponentes políticos que se habían mezclado con sus partidarios.

Entre las reuniones accidentales que han tenido lugar últimamente en Londres cabe destacar la presidida por el ministro de Educación y Ciencia, Quintin Hogg, quien antes de terminar el acto tuvo que buscar la protección de la Policía para salir del local ante la violencia de parte de los asistentes. (Efe.)

### Los laboristas, contra la fuerza nuclear germano-americana

LONDRES.—El Partido Laborista ha advertido que cualquier intento de los Estados Unidos y Alemania de establecer de forma bilateral un acuerdo para establecer una fuerza nuclear naval supondría imponer a la Alianza Atlántica una tensión extrema.

El portavoz del partido para cuestiones exteriores, Patrick Gordon Walker, hizo notar en un discurso preparado que el canciller alemán, Erhard ha hecho una su gerencia en ese sentido.

«Sinceramente creo que he sido mal informado —declara Gordon Walker. La firme adhesión de Gran Bretaña a la Alianza Atlántica es el eje de la política exterior laborista», dijo en un mitin en Smethwick, cerca de Birmingham. (Efe.)

## TRIUNFA EN PARIS LA INDUSTRIA ESPAÑOLA EN EL SALON DEL AUTOMOVIL

EL NUEVO AUTOCAR «PEGASO» CAUSA ADMIRACION AL SER COMPARADO CON LAS PRINCIPALES MARCAS

OTRAS TRES FIRMAS: FEMSA, DERBI Y BARREIROS HAN LLAMADO TAMBIEN PODEROSAMENTE LA ATENCION

PARIS. (De nuestro corresponsal).—En las grandes ferias mundiales del progreso técnico, éxitos y fracasos van muchas veces unidos a la sorpresa o están vinculados a la reiteración. En el caso del actual Salón del Automóvil, que se celebra en la Puerta de Versalles, de París, el público denuncia una desilusión, porque los coches de turismo, las marcas americanas, las industrias europeas y los ingenieros encargados de mostrar nuevos sistemas o ensayar formas inéditas no dieron al interés general las satisfacciones esperadas: «Este ha sido el Salón de la rutina», declaraba en su última crónica un severo y experto crítico, mientras en otro periódico, no menos prestigioso, otro responsable de la sección motor añadía: «En el Salón de este año los "grandes" se han empequeñecido, porque no crecieron; mientras los "pequeños" se agigantaron, porque han reducido la diferencia que les separa».

Entre los aciertos que corresponden al prestigio ganado por las menos destacadas en la materia está España. Nuestra capacidad productiva ha sido representada por cuatro firmas: la primera está en el pabellón del material eléctrico y figura en el centro del hangar con su ana-

grama ya famoso de FEMSA, Fábrica Española de Magnetos. Parece inútil explicar al lector que de esa manufactura salieron en el año 1963 800.000 unidades y la exportación de sus productos aportaron al tesoro público más de medio millón de dólares. En el fondo, todo esto no son más que cifras, conocidas por todos los interesados en la materia, pero, en cambio, lo que sí llama la atención del público en general es que esta fábrica española ha pasado a ocupar en los últimos años el tercer puesto de importancia europea, detrás de una inglesa y otra alemana.

Después, el español que se enorgullece de los logros de nuestro ingenio, puede ver la motocicleta de dos tiempos más rápida del mundo, la «Derbi», que en el mercado de París, además de disfrutar un prestigio indiscutible, acapara la atención de los especialistas, que reconocen en ella el mayor nervio, unido a la más moderna concepción de economía y simplismo. Su rendimiento sólo se cede al descubrir una perfecta armonización de medio y posibilidades, supremo logro de toda mecánica.

Pasamos luego a la producción base del Salón, es decir al automóvil. España en las secciones presenta dos marcas, «Barreiros»,

nueva para los espectadores franceses, que, por medio de sus varios tipos, prueba hasta qué punto es prolífica, variada y completa la iniciativa privada del genio creador español y también hasta qué extremo sus capacidades cuajan en construcciones de calidad, y luego esa estampa clásica, ya acreditada y envidiada, que se llama «Pegaso».

Ahí la firma nacional posee un certificado de prestigio ganado en lid con las más altas Empresas mundiales. Es conveniente ver en las aulas de la Puerta de Versalles el autocar español, porque sólo en un medio donde le rodean y aquilatan las más perfectas realizaciones internacionales se aprecia en justa medida la extraordinaria clase de la realidad. «Es natural —me decía ayer uno de los especialistas más competentes del ramo— que la industria española del automóvil haga un esfuerzo para intentar crear el coche de pasajeros más perfecto del mundo, porque nadie ignora que su país de ustedes está casi a la cabeza del turismo mundial, pero lo que resulta más sorprendente es que «Pegaso» lo haya conseguido, superando en acabado, equilibrio, confort, potencia, silencio, al noventa y nueve por ciento de sus directos rivales.» Manuel DE AGUSTIN

## LA UNION SOVIETICA SE NIEGA A PAGAR A LA ONU DEBE A LA ORGANIZACION INTERNACIONAL MAS DE 3.300 MILLONES DE PESETAS

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—El delegado soviético en las Naciones Unidas, doctor Nikolai Fedorenko, ha declarado en el curso del debate en el que se trataba de la entrada en la ONU de Malawi como estado miembro número 113, que su país «no pagará ni un céntimo para costear la acción ilegal» de los cascos azules en el Congo y en Oriente Medio.

La Unión Soviética debe a las Naciones Unidas, actualmente, 55 millones de dólares (3.300 millones de pesetas). (Efe.)



## Veinte súbditos británicos solicitan instalarse en Mozambique

ESTOS EMIGRADOS NO TUVIERON MAS REMEDIO QUE ABANDONAR TODAS SUS PROPIEDADES EN KENIA

LORENZO MARQUES (Mozambique).— Veinte súbditos británicos que se vieron forzados a abandonar Kenia han pedido a las autoridades portuguesas de la provincia ultramarina de Mozambique autorización para establecerse en el distrito de Niassa, al norte del territorio, según se ha anunciado ayer en esta ciudad.

Este grupo de ingleses, que va a llevar a cabo un extenso programa como criadores de ganado, ha solicitado también un crédito de 5.000 libras «per cápita», que reembolsarán en un plazo de ocho años.

Los veinte emigrados británicos se vieron obligados a abandonar todas sus propiedades en Kenia. (Efe.)

### Cien africanos detenidos en un barrio de Salisbury

SALISBURY (Rhodesia del Sur).— Unos 100 africanos han sido detenidos en el distrito Harare, de esta capital, habitado por negros, donde fue impuesto el estado de sitio el pasado miércoles por orden del Gobierno, según ha informado la Policía.

La Policía ha efectuado registros minuciosos en todas las casas del distrito después de haber acordado algunas calles en la mañana de ayer.

No se han registrado incidentes y el barrio negro continúa tranquilo.

Los detenidos pasarán en prisión preventiva tres meses, tiempo que durará el estado de sitio. (Efe.)

### Cuarenta misioneros católicos han desaparecido en el Congo

EICHSTAETT (Alemania occidental).— El padre Martin Bormann, hijo del que fue lugarteniente de Adolfo Hitler, ha des-

aparecido en el Congo con otros 39 misioneros católicos, se ha sabido en esta ciudad.

«No tenemos noticias de 10 misioneros y 20 misioneras destinados en la zona de Stanleyville desde agosto, ha declarado el padre superior del monasterio del Sagrado Corazón de Jesús en esta ciudad. (Efe.)

### Avión sueco derribado en el Congo Central

ESTOCOLMO.—Un avión «Otter» de las Naciones Unidas, perteneciente a la Compañía sueca Transair, ha sido derribado, pereciendo un mecánico que se encontraba a bordo, en el Congo Central, ha comunicado la Compañía.

El portavoz de la Compañía sueca ha declarado que el avión era utilizado por las Naciones Unidas para llevar a un grupo de expertos de la ONU desde Luluaburgo a Lodja, cuando los rebeldes congoleños atacaron el aeropuerto de Lodja después que los funcionarios de la ONU entraron en la ciudad.

El ministerio de Asuntos Exteriores ha manifestado que la noticia ha sido confirmada por la Legación sueca en Leopoldville, pero no se ha recibido información de la ONU. (Efe.)

### El «mariscal de campo» Okello, expulsado de Tanganika

DAR-ES-SALAAM.— El «mariscal de campo» John Okello, ex hombre fuerte de la revolución de Zanzibar, ha sido expulsado del país, según informan fuentes oficiales.

Se cree que Okello entró en el país procedente de Kenia la semana pasada. Los informantes dicen que ya ha salido de Tanganika. (Efe.)

## LLAMAMIENTO DE MAKARIOS A LOS DELEGADOS DE LA CONFERENCIA DE EL CAIRO

HA SOLICITADO SU APOYO CUANDO EL PROBLEMA CHIPRIOTA SE ESTUDIE EN LAS NACIONES UNIDAS

EL CAIRO.— El Presidente de Chipre, arzobispo Makarios, ha hecho un llamamiento a los delegados de la Conferencia de Países Neutrales, solicitando su apoyo cuando la cuestión chipriota sea estudiada en la próxima Asamblea General de las Naciones Unidas.

En su discurso, Makarios señaló que «Turquía —a la que llamamos aliada— ha instigado a la rebelión en Chipre con el propósito de conseguir la partición de la isla.

En Chipre ha tomado forma una cierta invasión turca. Los turcos han introducido clandestinamente personal militar en la isla y han movilizado soldados turcos estacionados en Chipre de acuerdo con el tratado de alianza, para apoyar a la rebelión dirigida contra el Gobierno de Chipre.

El arzobispo ha agregado que Turquía y otras potencias han estado tratando de imponer una solución al pueblo chipriota —mayoría griega de un 82 por 100 y una minoría turca de un 12 por 100— contra su voluntad.

«Nuestro Gobierno está dispuesto a aceptar una solución demo-

crática, garantizando los derechos de la minoría.»

El arzobispo terminó apoyando la petición hindú de que se invite a China a no realizar pruebas nucleares. (Efe.)

### Juicio contra los dos oficiales suecos

NORREKOEPIG (Suecia).— Dos oficiales suecos, retenidos por la ONU en Chipre después de ha-

ber sido encontradas armas y municiones en su vehículo blindado, han regresado a esta localidad estrechamente vigilados para ser sometidos a juicio.

Se les acusa de actividades de contrabando de armas para los turco-chipriotas.

La vista se iniciará en Estocolmo el próximo día 19. La acusación oficial será formulada el día 15. (Efe.)

## NUEVO INCIDENTE ARMADO EN LA FRONTERA SIRIO-ISRAELI

TEL AVIV.—Ayer han vuelto a repetirse los ataques con fuego de fusil y cañón en la zona fronteriza sirio-israelí, donde trabajadores israelíes, con protección militar, han completado las tareas de arado de una parte de este territorio, cercano a la localidad de Haón, al sudeste del mar de Galilea.

Un portavoz del ejército israelí

ha declarado que no se han registrado bajas del lado judío durante el intercambio de disparos.

Por su parte, la emisora oficial de Israel ha informado que se han escuchado disparos procedentes de un puesto fronterizo sirio contra un «jeep» civil israelí, al este de la población de Notera, en el valle de Huleh, pero no se han registrado heridos. (Efe.)

## EL GENERAL JANH AMENAZA CON BOMBARDEAR VIETNAM DEL NORTE Y CHINA ROJA

«No sé cómo ni cuándo lo haremos, pero sí que podemos hacerlo», declaró el jefe del Gobierno survietnamita

SAIGON.—El jefe del Gobierno sudvietnamita, general Nguyen Janh, ha amenazado con bombardear la China comunista y el Vietnam del Norte si estos países continúan aumentando su apoyo a los guerrilleros comunistas del Vietcong que operan en las junglas del Vietnam del Sur.

Janh declaró a los periodistas, en una conferencia de Prensa ce-

lebrada en Saigón, que semejante decisión «llevaba consigo demasiadas complicaciones diplomáticas y políticas» para adoptarse a la ligera, pero advirtió que los ataques de represalia podrían ser lanzados «en el lugar oportuno y en tiempo oportuno».

«Tenemos capacidad suficiente para transportar una, dos o tres toneladas de bombas con nuestros propios medios y dejarlas caer sobre las instalaciones militares e industriales del Vietnam del Norte y de la China comunista», agregó.

«De cualquier forma —subrayó Janh—, esta es una decisión demasiado importante, que implicaría ingentes complicaciones de tipo interregional e interno. Por ello —añadió— no puedo decirles a ustedes cuándo lo haremos ni cómo lo haremos, pero sí que podemos hacerlo.»

Janh dijo que se habla comprobado un aumento del número de soldados comunistas procedentes del Vietnam del Norte entre las filas de los guerrilleros comunistas del Vietcong que operan en las selvas del Vietnam del Sur. (Efe.)

### El que atentó contra McNamara será ejecutado públicamente

SAIGON.—El individuo que pretendió asesinar al secretario de Defensa de los Estados Unidos, Robert McNamara, va a ser ejecutado públicamente en esta ciudad a pesar de la oposición de la Embajada norteamericana.

El comodoro del Aire Nguyen Cao Ky dijo que el Gobierno había acordado la ejecución del joven de veinticuatro años Nguyen Van Troi, terrorista comunista detenido por las fuerzas de seguridad del Gobierno al intentar colocar una bomba bajo el puente de la calle Cong Ly, sobre el cual iba a pasar el jefe de la Defensa americana durante la visita que realizó a esta capital en mayo pasado.

Troi confesó más tarde a la Policía que intentaba hacer explotar la bomba en el momento que la comitiva de McNamara estuviera cruzando el puente. Posteriormente fue juzgado y condenado por un Tribunal militar especial y sentenciado a muerte, el 10 de agosto últimos.

Un portavoz autorizado de la Misión norteamericana en esta ciudad dijo que la Embajada norteamericana se había «opuesto» a la ejecución pública de Troi.

El comodoro Ky dijo que el Gobierno había decidido la «ejecución pública» de Troi y otros dos individuos en la capital «quizás en este fin de semana o lo más tarde de la semana próxima». Dijo también que la ejecución serviría de escarmiento para otros que pretenden ejercer actividades terroristas. Los otros condenados a la ejecución son soldados pertenecientes al Ejército vietnamita que fueron cogidos «in fraganti» lanzando una granada en la capital esta semana pasada ante la multitud de un mercado, ocasionando la muerte de cuatro ciudadanos e hiriendo a otros veintisiete. (Efe.)

### Piloto de un helicóptero norteamericano muerto

SAIGON.—El piloto de un helicóptero del Ejército de los Estados Unidos resultó muerto de un disparo cuando su aparato aterrizó en un territorio en que se sabía

había muchos comunistas. Según un portavoz militar norteamericano el piloto resultó alcanzado en el pecho por el disparo realizado por un «paco» comunista empujado en un campo de arroz cercano.

Una compañía de tropas gubernamentales y dos helicópteros acudieron en auxilio de los tres miembros restantes de la tripulación, que fueron rescatados sanos y salvos.

El helicóptero en cuestión tomaba parte en una operación de limpieza en apoyo de un pequeño grupo de soldados gubernamentales, cuando se vio obligado a tomar tierra debido a una avería. (Efe.)

## APOYO SOVIETICO A INDONESIA CONTRA MALAYA

LE HA SUMINISTRADO ABUNDANTE MATERIAL «ELICO

YAKARTA (Indonesia).—El ministro de Defensa, general Abdul Haris Nausation, proclamó ayer que había obtenido la cooperación soviética para robustecer el Ejército indonesio a fin de utilizarlo contra la Federación Malaya apoyada por los británicos.

Nausation, hablando a su regreso de Moscú en la noche del jueves después de una estancia de once días para compras de armamento, dijo que el acuerdo de estas compras firmado con Rusia completaría el actual suministro de armas y equipos militares, así como también proveería de nuevas y más poderosas armas, tanto para la defensa como para acciones ofensivas.

El general dijo que este cuarto tratado de armamentos con Rusia se llevaría a cabo «dentro de un relativo corto periodo de tiempo». Dijo también Nausation que las entregas del tercer previo tratado, firmado en noviembre último, sería completado este año.

Añadió que había ayudado al Presidente Sukarno en sus discusiones con los altos dirigentes soviéticos en el transcurso de la reciente visita de dos días efectuada por el Presidente indonesio.

El ministro de Defensa reveló que Sukarno y Krustchev habían llegado a un completo acuerdo sobre el plan indonesio de «aplantar a Malasia».

Nausation declaró que la cooperación rusa ha sobrevenido a causa de la política común «contra el neocolonialismo, el imperialismo y los colonialistas». (Efe.)

## QUEBEC PREPARA MANIFESTACIONES CONTRA LA REINA DE INGLATERRA

QUEBEC (Canadá).—La Policía tiene confidencias de que los grupos de oposición de habla francesa de esta ciudad tienen el proyecto de organizar demostraciones cuando la Reina de Inglaterra se traslade de Montreal para realizar su visita a Quebec.





### FRAGA A EE. UU.

Rumbo a Nueva York salió ayer el Ministro de Información y Turismo, acompañado del secretario general técnico del Departamento. Fraga asistirá a los actos conmemorativos del descubrimiento de América en EE. UU. (Contreras.)



### ECONOMIA Y COOPERATIVISMO

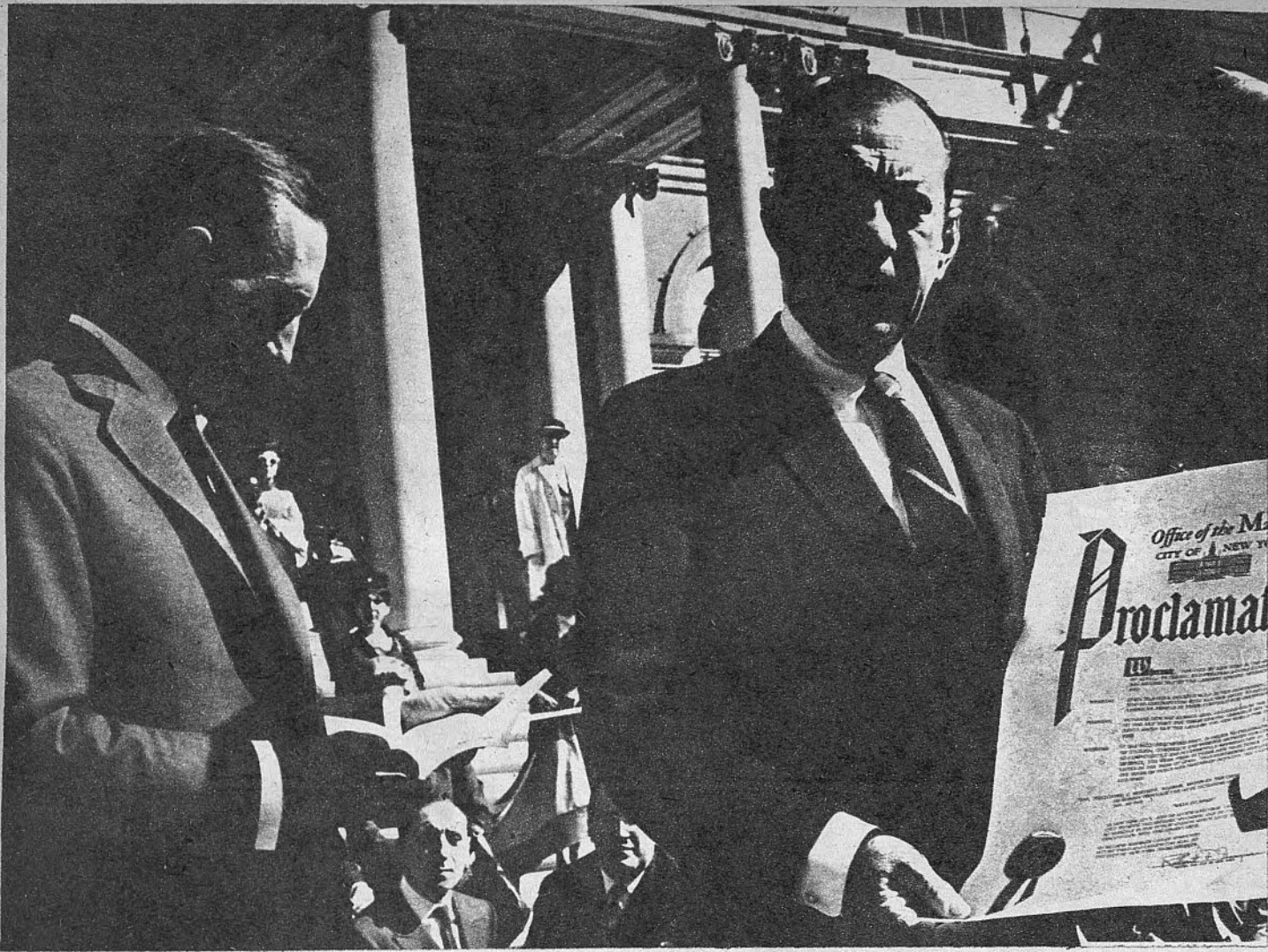
El presidente de la Asamblea de gobernadores del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial, Aquino Herrera, acompañado del embajador de El Salvador en Madrid, visita la sede de la Cooperativa Nacional COES. (Cifra.)



### LA LLUVIA, NOTICIA EN BILBAO

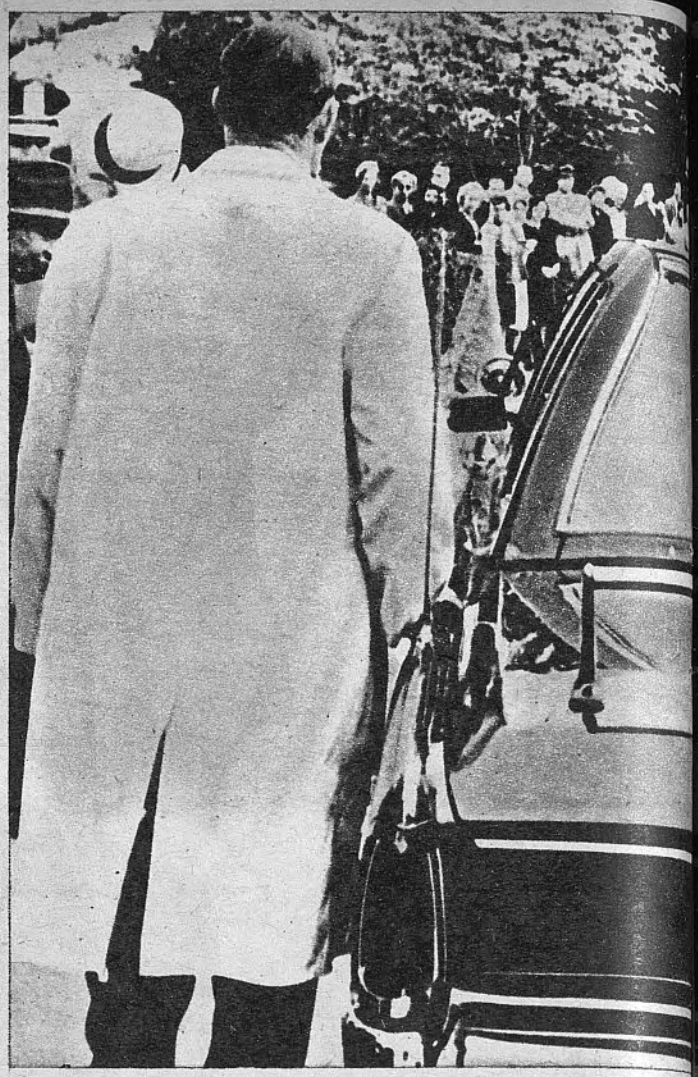
Que no llueva en el Sur, en la Andalucía del sol, es cosa natural; pero que el Norte sufra una sequía de tres meses ya no lo es tanto. Por eso, y aun- que parezca paradójica, la noticia del día en Bilbao ha sido la lluvia. Durante los primeros momentos la gente se mostró sorprendida por la novedad, pero luego los paraguas se abrieron y todo se normalizó. La sequía había originado ya fuertes restricciones en el suministro de agua. (Foto Cifra.)





## SEMANA DE ESPAÑA EN NUEVA YORK

Acompañado del comisario del pabellón español en la Feria, el alcalde de Nueva York, Robert Wagner, con la proclama por la que se declara Semana de España la comprendida entre los días 11 al 18. Por vez primera la capital neoyorquina celebrará una Semana dedicada a España. — (Foto Cifra.)



## AUTOMÓVIL PR

El coche del Presidente de los Estados Unidos, el ministro de Asuntos Exteriores, el que fue a prueba de balas. Su primera salida ha sido en un avión oficial. En su viaje a América, Diosdado Macapagal, que ha comenzado su visita a América.

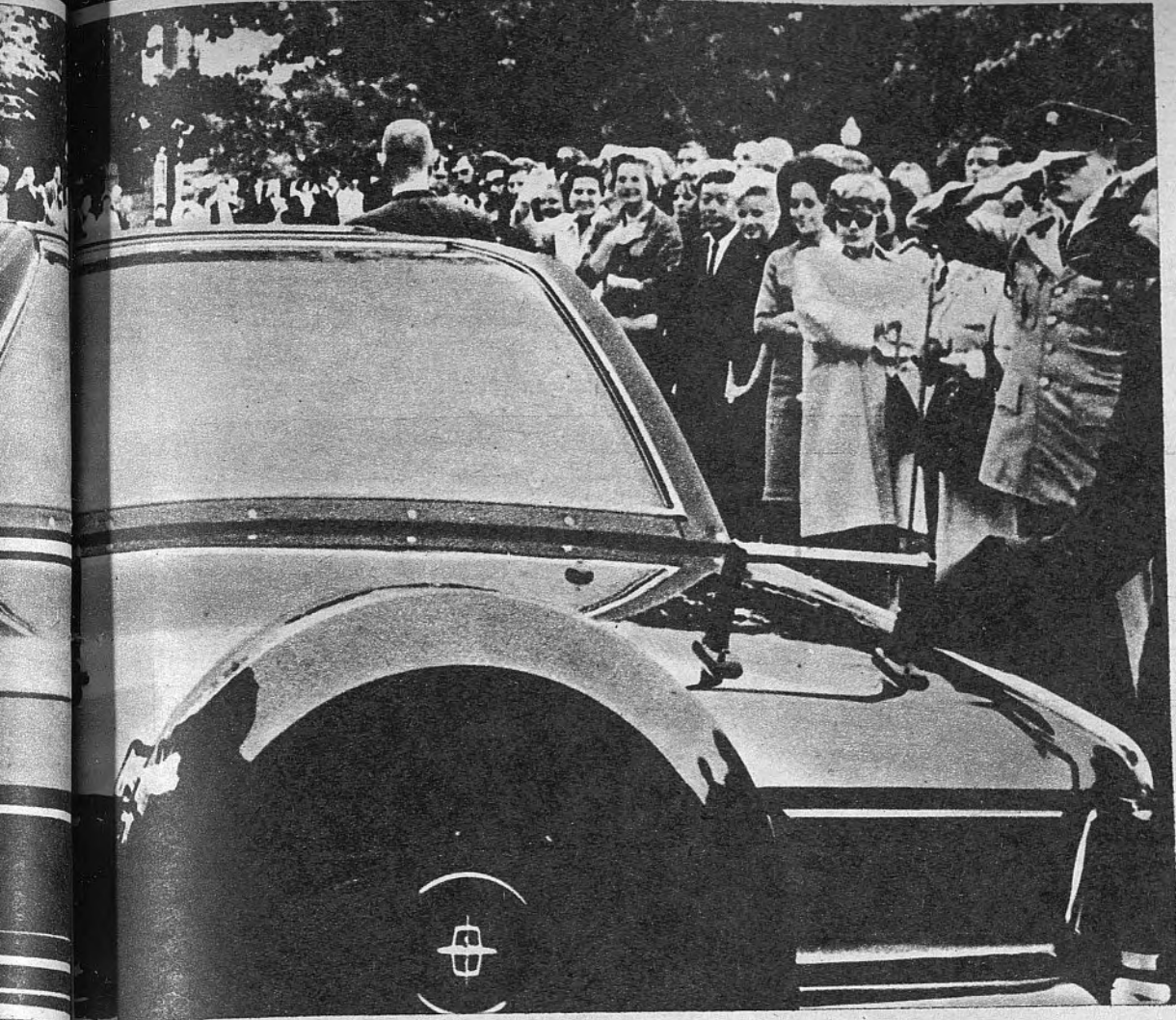


## OLIMPICOS ESPANOLAS EN TOKIO

Ayuntamiento de Madrid

Cuando ustedes lean estas líneas y vean estas fotografías, ya habrá comenzado el XVIII Juegos Olímpicos. En esta breve película, algunos momentos de la vida de los deportistas españoles en la Olimpiada de Tokio. El plusmarquista español en la Olimpiada de Tokio, el atleta Juan Carlos Rodríguez, en las pistas de atletismo. El Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, el Sr. Juan Carlos Rodríguez, en las pistas de atletismo.





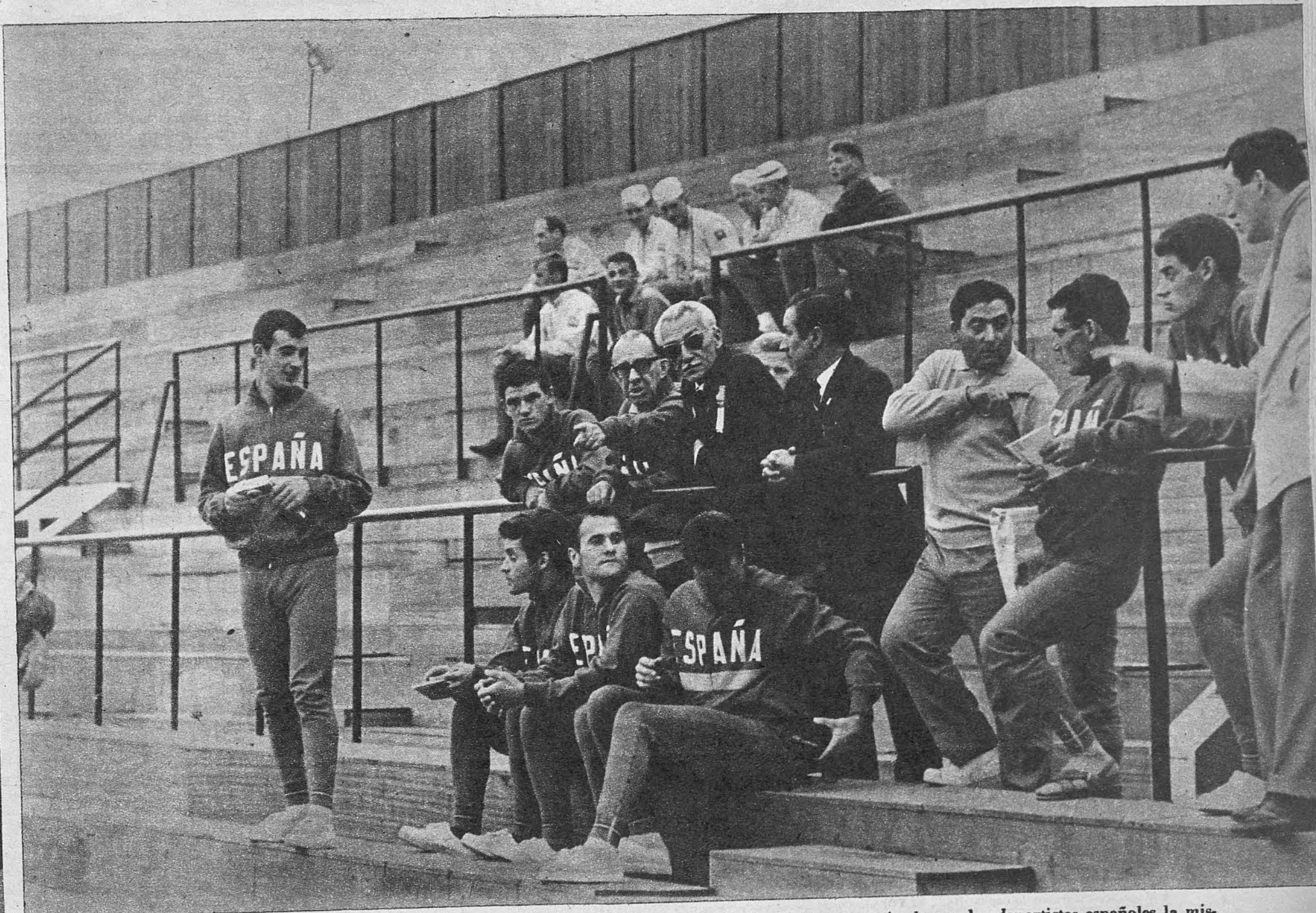
## UTOMVIL PRESIDENCIAL U. S. A.

el mismo el que fue asesinado John F. Kennedy, ha sido reforzado con planchas de acero y cristal  
En su interior van el Presidente de los Estados Unidos, Johnson, y su colega de Filipi-  
visita a América con la llegada a Washington. La multitud aplaude a los Presidentes. (Foto Cifra.)



## G. G., EN PARÍS

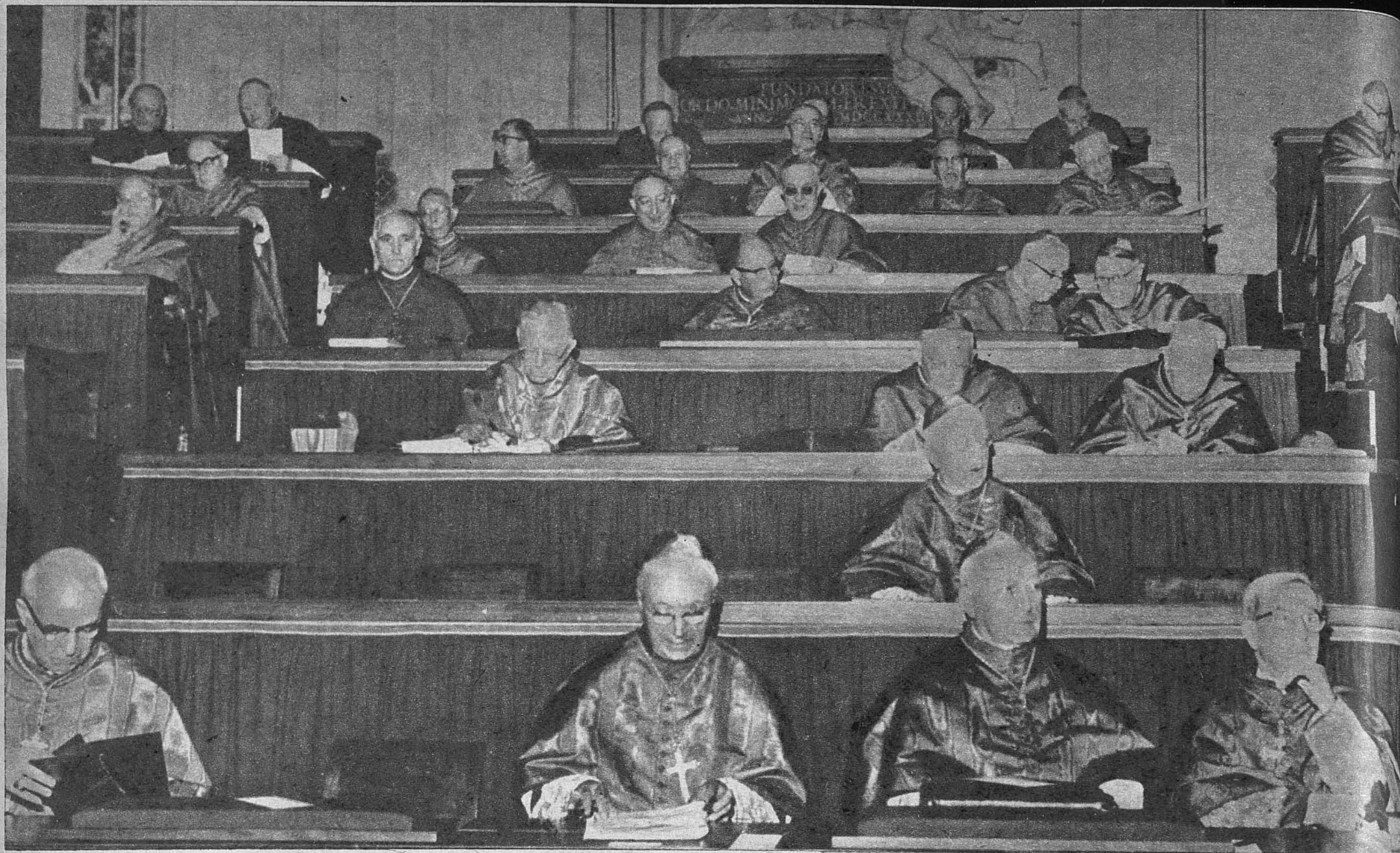
Greta Garbo ha llegado a Orly, aeropuerto de París. Aquí tomó el  
avión rumbo a Nueva York. La estrella sueca acude a Estados Unidos  
afectada por la muerte de su amigo George Schlee. (Europa-Press.)



gráficas de habrá celebrado el solemne acto inaugural de los  
algunos de los representantes españoles que partici-  
español al mendi, con el mono de entrenamiento, se prepara  
de Educación Física y Deportes, José Antonio Elola Olaso, se

sirve la comida como uno más en el comedor del autoservicio, compartiendo con los deportistas españoles la mis-  
ma mesa, la conversación y las esperanzas. Por último, los ciclistas. El presidente de la Federación Nacional de  
Ciclismo, Manuel Serdán, explica a Elola y a José Antonio Samaranch, delegado de Deportes de Cataluña, los  
esfuerzos y la preparación de los ciclistas españoles en vísperas de sus actuaciones. — (Fotos Europa-Press.)





## LOS CARDENALES, EN LA CLASE DE DIOS

Igual que colegiales disciplinados, este grupo de cardenales se ha sentado en el aula conciliar de la Basílica de San Pedro, la clase de Dios, la escuela en la que todos tienen derecho a discutir, si bien quien dicta las invisibles lecciones es el Espíritu Santo. En una de las tribunas cardenalicias hay toda una teoría de gestos y expresiones, de actitudes, de atención, consulta, lectura, apuntes. Muy cerca un padre conciliar habla en latín. (Fotografía Cifra.)

**RP**  
**uenos** **isos**  
**BARRIO del PILAR**  
 A 700 METROS DEL METRO DE VALDEACEDERAS

**20.000**

Pesetas de Entrada

Resto grandes facilidades de Pago.

(Modalidad de venta autorizada conforme al decreto de 3 de enero de 1963, expediente M. I. 3726 63 de Viviendas de renta limitada prime grupo.)

**TIENDAS** de todas superficies desde  
**46.000 y 31.000** pts. de desembolso.  
 Mensualidad 800 pts. durante 10 años.

**PISOS:**

todas superficies con amplias terrazas

• Magnífica inversión de capital (14% **NETO**) alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL

• COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: METRO Y TRANVIAS. AUTOBUSES desde la estación del Metro de Valdeacederas, al BARRIO DEL PILAR.

**SE VENDE EL CINE DEL BARRIO DEL PILAR**



Propietario JOSE BANUS

**INFORMACION:** OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 4.2.º. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche excepto sábados tarde.

**EN EL BARRIO DEL PILAR:** Final de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al número 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde. SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.

FONTAN V. 283



# SUCESOS

## INCENDIO EN UNA ESTACION TRANSFORMADORA DE ENERGIA ELECTRICA DE VALENCIA

DURANTE UNA HORA LA CIUDAD QUEDO COMPLETAMENTE A OSCURAS

VALENCIA.—A última hora de la tarde de ayer se produjo una violenta explosión en la estación transformadora de la Hidroeléctrica Española, situada en el término municipal del pueblo de Torrente. Las chispas y fogonazos de la explosión degeneraron en un violento incendio, que obligó al desplazamiento desde esta capital de los servicios de bomberos, quienes, en unión de la Policía municipal de Torrente, personal de la Hidroeléctrica y numerosos vecinos, consiguieron extinguir el fuego tras denodados esfuerzos, pero no pudieron evitar que sufrieran grandes daños aparatos y maquinaria. El edificio también sufrió considerables destrozos. Hay que lamentar dos heridos, afortunadamente leves, entre los operarios de la citada compañía. Las pérdidas son muy cuantiosas, y de momento se ignoran las causas que motivaron el siniestro.

Como se trata de un centro vital, distribuidor de la energía eléctrica que se recibe de la central térmica de Escombreras y de los saltos del Júcar, el siniestro repercutió en el reparto de fluido, no sólo de dicha población, sino también de otras limítrofes e incluso de esta capital, que quedaron completamente a oscuras.

Esta circunstancia motivó la consiguiente alarma en Valencia, en donde por desconocerse el hecho la gente dejó de circular por las calles, se cortó la circulación, se interrumpieron los espectáculos y, en general, se tomaron grandes precauciones.

La oscuridad duró exactamente una hora, tiempo que fue preciso para restablecer la avería. Pasado este tiempo, tanto la capital como las localidades afectadas volvieron a recobrar su aspecto normal. (Mencheta.)

### Grave incendio forestal en Castellón

CASTELLON DE LA PLANA.—En los montes próximos a Oropeza del Mar, y en el paraje denominado Torre de Bellver, se ha declarado un incendio forestal que se va ampliando hacia la zona de Cabanes debido al fuerte viento

## ARDE LA EMBAJADA BRITANICA EN MOSCU LAS LLAMAS PRENDIERON RAPIDAMENTE EN UN ALA DEL EDIFICIO

MOSCU.—Según informa la agencia de noticias UPI, se ha declarado un incendio en la Embajada británica en esta capital. Las llamas han prendido en el ala derecha del edificio y algunos diplomáticos han desafiado el fuego y la intensa humareda para rescatar el retrato de la Reina Isabel II. El fuego se extendió hasta la Oficina Mayor y el Club, ambos instalados en un edificio anexo, junto «con la única taberna que hay en Rusia».

## PALMA DE MALLORCA: CUATRO ACCIDENTES MORTALES EN UN DIA

CINCO MILLONES DE PESETAS DE PERDIDAS POR UN INCENDIO EN UN ALMACEN DE ALMENDRAS DE AGUILAS (MURCIA)

PALMA DE MALLORCA.—Cuatro accidentes mortales han ocurrido en esta ciudad en menos de veinticuatro horas.

El primero, en la carretera de Palma a Manacor, en las cercanías del aeropuerto de Son San Juan. El joven de veintiocho años Juan Rodríguez Rodríguez, que se dirigía al aeropuerto en una motocicleta para esperar a su novia, que procedía de Barcelona, y con la que iba a contraer matrimonio dentro de pocos días, chocó contra un automóvil, sin que se sepan las causas. Trasladado al Hospital Provincial, falleció momentos después.

El segundo accidente mortal ocurrió en una obra en construcción en el paseo Marítimo. El obrero Antonio Molina Núñez cayó a la calle desde uno de los pisos más elevados. Murió instantáneamente.

Saturnino Cózar, que marchaba en un velomotor hacia su domicilio, terminada la jornada de trabajo, al desembocar en la carretera general de Palma, procedente de una calle lateral, fue arrollado por un autobús del servicio público. Internado en un dispensario, los auxilios de los médicos fueron inútiles, ya que había fallecido momentos antes.

El asilo de las Hermanitas de los Pobres ha sido el escenario del cuarto accidente mortal. El anciano de setenta y ocho años Juan Burguera Noguera, que deambulaba por la azotea, sin que se conozcan las causas, cayó al vacío y murió al estrellarse contra el pavimento. (Cifra.)

### Gran incendio en Aguilas

AGUILAS (Murcia).—Cinco millones de pesetas son las pérdidas ocasionadas por un incendio registrado en un almacén de almendras de esta ciudad. Ha ardido parte del fruto almacenado y sufrido serios desperfectos la maquinaria. Los bomberos de Murcia, que fueron llamados para sofocar el incendio, lograron su propósito después de intensos trabajos. (Cifra.)

### Arde un depósito de paja en Lérida

LERIDA.—Se han registrado dos importantes incendios en los extrarradios de la ciudad, uno de ellos en una bodega, donde ardieron totalmente cuatro naves.

Posteriormente se quemaron en una finca dos grandes depósitos de paja, alcanzando las llamas gran altura. La eficaz intervención de los bomberos evitó que estos siniestros tuvieran mayor alcance, ya que el fuerte viento reinante en la ciudad conducía las llamas hacia zonas habitadas. El importe de las pérdidas se eleva a unas 300.000 pesetas. (Pyresa.)

### Perece ahogado el maquinista del "Mar Cantábrico"

SAN SEBASTIAN.—El maquinista del «Mar Cantábrico», Manuel Durán Durán, fue lanzado al mar por una gigantesca ola y pereció ahogado cuando dicho barco se encontraba capeando el temporal, a tres horas del puerto de Pasajes. Fueron inútiles los esfuerzos realizados por los demás tripulantes por salvarle.

Se da el caso de que dicho maquinista, que deja mujer y cinco hijos, llevaba treinta años al servicio del mismo buque, y era éste el último viaje que hacía, pues había sido destinado por la casa armadora para un empleo en tierra.

El «Mar Cantábrico» pertenece a una casa armadora que dirige el ex jugador de fútbol Pahiño.

### Un joven herido de muerte en la calle

ZAMORA.—Un joven que representaba tener entre quince y dieciséis años de edad fue recogido inconsciente, en plena calle, por don Luis Astudillo, vecino de esta capital. Trasladado a la Casa de Socorro, y en vista de su grave estado, fue llevado al hospital, donde falleció momentos después. No ha podido ser comprobada su identidad hasta el momento.

Se ignora si fue atropellado por algún vehículo o qué tipo de accidente es el que sufrió.

## MADRID

## PERECE AL CAER DE UN SEXTO PISO

En el Equipo Quirúrgico número 2 ingresó cadáver un hombre que había caído a un patio desde el sexto piso de la finca en que habitaba, el bloque número 26 del Poblado Mínimo de Caño Roto.

La víctima fue identificada como Carlos Pérez Martín, de treinta y un años de edad. Se ignoran las causas que determinaron el accidente.

### Fallece la víctima de un accidente de tráfico

En el Equipo Quirúrgico falleció durante la tarde de ayer Juan Maillo Criado, de treinta y nueve años, vecino del pueblo de Barajas, donde vivía en la calle de Corralejos, 34, a consecuencia de las lesiones sufridas el pasado día 4.

La motocicleta que conducía el citado entró en colisión, a la altura del kilómetro 12,900 de la carretera de Ajalvir a Vicálvaro, con otra motocicleta, resultando Juan Maillo con heridas muy graves, que han determinado su fallecimiento.

### Un albañil gravemente herido en accidente de trabajo

Andrés Espinola García, de cuarenta y cuatro años de edad, albañil, con domicilio en la calle de Sor María Agreda, 3, padece heridas diversas de carácter grave a consecuencia de un accidente de trabajo ocurrido en una obra en construcción de la calle de la Princesa, 81. Se encontraba trabajando al lado de la edificación cuando fue alcanzado de lleno por un tablón que se desprendió desde una ventana a la altura del segundo piso.

### Tres heridos al volcar un turismo

Tres personas han resultado heridas al volcar el turismo matrícula

## Un autobús con cincuenta pasajeros cae a un río en Brasil

OCHO PERSONAS RESULTARON MUERTAS Y OTRAS VARIAS HERIDAS DE GRAVEDAD

SAO PAULO (Brasil).—Ocho personas han resultado muertas y otras varias heridas de gravedad al precipitarse un autobús en el que viajaban 50 pasajeros, incluidos varios niños, en una hoya del río Jaguari, en las proximidades de la localidad de Santa Isabel, entre Río de Janeiro y Rodovia, Sao Paulo.

El accidente ocurrió de noche, y aunque se improvisaron inmediatamente brigadas de salvamento, algunas personas no han podido ser halladas, por lo que se teme que fueran arrastradas por las aguas. (Efe.)

### Un muerto y varios heridos a causa de una tormenta en Italia

ROMA.—Una mujer ha resultado muerta y otras cinco personas heridas a causa de la fuerte tormenta que se ha desencadenado sobre diversas regiones de Italia y Ger-

mania, provocando inundaciones y cortes en el suministro de energía eléctrica. La fuerza del viento arrancó árboles de raíz.

Parte de la línea férrea que conduce de Florencia a Roma se halla inundada, y los servicios de trenes experimentan notables demoras.

En Venecia las aguas han subido un metro sobre su nivel normal. (Efe.)

### Hasta ahora 336 personas se han suicidado en la Torre Eiffel

PARIS.—Se ha registrado el 336.º suicidio desde la torre Eiffel. Albert Camus, de treinta y tres años de edad, se arrojó desde el segundo piso, a una altura de 58 metros. Murió en el acto. (Efe.)

### Dispararon contra un toro, pero también mataron a un hombre

ROLLA (Missouri).—Una bala, disparada contra un toro en un matadero ocasionó la muerte del animal, pero luego, tras penetrar por una puerta de madera de cinco centímetros de espesor, perforó la cabeza el joven Edward Willy, de veintinueve años de edad, que se hallaba en el interior del inmueble, ocasionándole la muerte.

### Aumentaron las muertes por viruela y cólera en el mundo

GINEBRA.—Las muertes a causa de la viruela en el mundo el año pasado fueron un 70 por 100 superiores a las de 1962.

Hubo 92.761 casos y 24.530 muertes.

También aumentaron las muertes por cólera, con 65.157 casos y 21.735 muertes. (Efe.)

### Salvó la vida gracias a una avería en el coche

PROVIDENCE (Rhode Island).—Un ex convicto, que se quejaba de que el motor de su automóvil no funcionaba normalmente, paró ante un garage para que revisaran la avería. Un mecánico encontró una barra de dinamita conectada a una bujía.

La Policía ha declarado que a causa de un fallo ha podido salvar la vida el propietario del vehículo, Joseph Schisvone, de cuarenta años de edad, conocido jugador profesional.

La Policía realiza investigaciones. (Efe.)

### SOS de un buque español

LA HAYA.—Un buque español ha lanzado llamadas de socorro al norte de la isla de Batz, según informes de las radios costeras captados en este puerto.

El buque, «Vicente Suárez», envió su petición de auxilio diciendo: «Nos encontramos a 15 millas al norte de la isla de Batz, requiriendo ayuda inmediata».

El buque, que desplaza 1.370 toneladas, pertenece a la naviera de Vicente Suárez y Cía., de la matrícula de Vigo. (Efe.)



# DURANTE TRES SIGLOS, LOS ESPAÑOLES SE ESFORZARON PORQUE MEJICO FUERA REPETICION DE LA ESPAÑA LEJANA

En nuestro peregrinaje por reencontrar la amistad de siempre entre Méjico y España, elegimos un nombre ilustre: el del catedrático de Historia de América de la Facultad de Madrid don Manuel Ballesteros-Gaibrois. Su personalidad quizá pueda darnos la clave exacta de esta encuesta tan difícil y tan querida. A él venimos con nuestra inquietud y con nuestras preguntas y le hacemos partícipe de nuestra ilusión y nuestros temores.

—El tema de Méjico y España es siempre interesante, pero ¿cree usted que tiene hoy un sentido especial?

—Tiene usted razón. Los españoles llamaron a Méjico la Nueva España, no porque fueran buscando, como los peregrinos de la Nueva Inglaterra, una patria nueva que les hiciera olvidar la vieja, inhabitable, sino porque hallaron en la tierra mejicana una gran similitud con la que dejaba en la tierra nativa. Y durante tres siglos los españoles se esforzaron en que aquello fuera una repetición de la España lejana. Hoy tiene un sentido especialísimo, pues han pasado veinticinco años en que las relaciones entre los dos países no son oficiales, en que las tendencias políticas han creado tensiones que producen algo muy dañoso para los amores verdaderos: el desconocimiento recíproco. Un cuarto de siglo es un lapso peligroso, que hay que soldar de alguna manera, aunque a algunos en España y a otros en Méjico no les gusten formas políticas y regímenes, pues por encima de ellos está la perennidad de cada nación.

—Creemos que en Méjico, hoy en plena madurez, se llevan a la práctica proyectos de colonización interior. ¿Quiere hablarnos de esta importante faceta del Méjico actual?

—Hoy está todo en manos de especialistas. Asombra de qué modo, sin precedentes algunos, ni centros de estudios, intuitivamente, se llevó a cabo la colonización de tierras americanas por colonos, misioneros, legisladores y gobernantes. Méjico ha comprendido que el ritmo de los tiempos impone nuevas formas, y ha confiado a su Instituto Indigenista y a la Escuela de Antropología la formación de planes y especialistas que se enfrenten con la realidad rural de Méjico, y sin quitarle al indio su peculiaridad y sus tradiciones, lo incorporen a la vida nacional. Méjico es un mosaico de lenguas y razas indígenas, y el Gobierno mejicano, con auxilio de antropólogos, sociólogos y economistas, está realizando una labor ejemplar.

## EL EMIGRANTE ESPAÑOL EN MEJICO

—El emigrante español a Méjico tiene una fisonomía acusada y significa mucho en el ambiente de aquel país. ¿Es verdad que su influjo en la vida mejicana es notable? ¿Cómo se comporta el español que emigra a Méjico? ¿Qué valor tiene allí?

—Lo que usted me hace no es una pregunta, sino un cuestionario para una enciclopedia de la vida en Méjico (su fina ironía no se escapará al lector), pero procuraré contestarle brevemente. En primer lugar, hay que distinguir, a mi juicio, tres clases de españoles: 1) Los descendientes de emigrantes llegados a lo largo del siglo XIX, que son ya mejicanos totalmente y se sienten como tales, aunque guardan relación con las comunidades regionales españolas y se "saben" descendientes de españoles. 2) Los emigrantes aún vivos, o su primera generación de hijos y nietos, que se sienten plenamente españoles, han guardado muchas veces su nacionalidad, y son los integrantes de las Casas regionales y "clubs" españoles. Ambos grupos son llamados "gachupines", quizá por los "Gachopines" de Laredo, emigrantes a Nueva España en el siglo XVI. Y, por último, 3) Los exiliados españoles de 1939. Ellos no se sienten emigrantes, sí españoles, y en su mayoría republicanos, aunque muchos se han nacionalizado.

La naturaleza y categoría de los dos primeros grupos es totalmente diferente de la del tercero. Los primeros son gente modesta que "hizo la América" en Méjico y

## EL ALEJAMIENTO ACTUAL, QUE DATA DE 25 AÑOS, HA PRODUCIDO UN DESCONOCIMIENTO RECÍPROCO

EL TEMA DE MEJICO DEBE SER PRIMERISIMO EN LA PRENSA ESPAÑOLA

El catedrático señor Ballesteros-Gaibrois opina en esta encuesta



son, en su mayoría, norteros, aunque no faltan los catalanes, andaluces y extremeños, que con su esfuerzo, tenacidad, espíritu de ahorro y generosidad, se han labrado posiciones sólidas en la sociedad mejicana. Hubo un momento en que el 60 por 100 de la riqueza mejicana estaba en manos españolas. El tercer grupo es de intelectuales, técnicos, profesores, escritores y artistas. Así como los primeros dejaron huella en la economía mejicana, los últimos —aparte una positiva influencia cultural— mostraron a los mejicanos una imagen distinta de España que la propaganda independentista, viva en textos y literatura política de ocasión, les había hecho creer. Es decir, deshacía la imagen de una España decadente, atrasada, inculta, de escaso nivel. Méjico absorbió esta oleada cultural y la incorporó a sus cuadros docentes y científicos.

Pero esta última capa de emigrantes-exiliados hizo creer en una nueva falsía: que en España se había acabado todo movimiento cultural e intelectual con su salida y que había vuelto a su atraso y postración. Pero todo esto, Hernanz, es hecho pasado, pues Méjico ha prohibido terminantemente la emigración española, y el español que va a esa tierra es para ver a sus parientes o como turista, conferenciante o viajero.

## ESPAÑA EN MEJICO

—¿Cómo se ve hoy España en Méjico? ¿Cómo se piensa de los españoles, de nuestra personalidad, de nuestras ideas, de nuestra forma de ser y de vivir?

—Pues mire, estoy tentado de no contestarle, pues es respuesta para un mejicano. No obstante, le complaceré: en primer lugar, en Méjico hay un gran amor a España, y realmente distinguen dos Españas: la antigua —la grande— y la actual. Sobre aquella, por exacerbación de tendencias "cuahutemocistas", hay, en general, conceptos peyorativos, en que se habla de crueldad, sadismo, etc., como si la época de la conquista hubiera durado trescientos años. De la de hoy creo que tienen ideas confusas. Por una parte, han visto llegar durante más de cien años españoles pobres y rudos, de escasa cultura, en busca de porvenir, y esto les hizo pensar en una

España pobre y atrasada. Por otra parte —y esto es común a toda Iberoamérica—, creen que la vida en España es arcaica y señorial, y que la vida americana es más dinámica, moderna y avanzada que la europea. Méjico cree, sin embargo, que el modo de pensar español es genuino, auténtico, radical, y que ellos tienen que ver mucho con tal sentido, y por esta razón, Unamuno, Azorín, Lorca, Machado y muchos otros escritores y pensadores españoles contemporáneos son más leídos en Méjico que en España. Esto se lo digo con sincero orgullo, Hernanz-Cano.

## LO RELIGIOSO Y LO MILITAR

—Religión española y mejicana: es tema interesante, y ando buscando una opinión autorizada. ¿Qué variantes ofrece la religiosidad mejicana?

—Realmente no sé si la mía es opinión autorizada. El pueblo azteca era un pueblo eminentemente religioso, más en el sentido ritual que místico, y por eso cuando los misioneros y evangelizadores les brindaron una nueva religiosidad, en la que eran precisos sacrificios personales y mortificaciones, la adoptaron casi unánimemente, aunque no sin resabios —bien lo sabía fray Bernardino de Sahagún, el gran entendido en cosas aztecas— de la idolatría anterior. Su religión es una perfecta mezcla de la fe castellana y del fervor azteca. No ha habido en tierras españolas nada semejante a los "cristeros" mejicanos, que morían con un crucifijo en las manos bajo las balas enemigas.

—Hay un aspecto sobre el que quiero interrogarle: el militar español y el militar mejicano. ¿Qué influjo ejerció España sobre Méjico en este aspecto? ¿El militar mejicano responde a ese militarismo hispanoamericano, tan zaherido?

—El tema es interesante ciertamente, y procuraré contestarlo adecuadamente. Tanto en España como en Méjico, durante el siglo XIX, hubo cuartelazos, generales levantados, golpes de mano militares, pero aunque ambos fenómenos respondían a un aire de época y ajustándose a aspectos externos parecidos, no tienen mucho que ver entre sí. En España, los generales que suenan en los "pronunciamientos" son profesionales, de carrera, incluso los carlis-

tas, mientras que en Méjico triunfa el "guerrillerismo" (valga la palabra) y la auto-designación de grados militares. Desaparecidos los firmantes del Plan de Iguala y gentes como Iturbide, triunfa el guerrillero. Si yo le digo que antiguos guerrilleros de la independencia española, como Mina, pasan a Méjico, quizá comprenda la influencia de España sobre Méjico en este aspecto.

En cuanto al militar, actualmente, en Méjico goza de un prestigio político especial, pero entre ellos los hay, desde un traidor como Santa Ana, causante de la ruina territorial de su patria, hasta un déspota ilustrado y hombre de gobierno como Porfirio Díaz.

## UNIVERSIDAD Y TOROS

—¿Quiere hablarme de la Universidad mejicana, su fisonomía y sus diferencias con la Universidad española?

—Creo sinceramente que la Universidad mejicana está en un gran momento, aunque todavía evolucionando, pues no todas las Universidades del país tienen el mismo carácter. En general, el universitario mejicano quiere sentirse libre y sin trabas, "autónomo". La Universidad, en Méjico, sólo es estatal en el sentido de que es el Estado quien corre con sus gastos, pero fuera de esto, que es una obligación nacional, la Universidad se rige por sí misma, y tanto el reglamento interior, las alteraciones en los planes, la distribución de materias y la designación del profesorado son cosas privativamente universitarias. Por eso se llama autónoma. Y en la Universidad mejicana el profesorado español es sobresaliente.

—La gran fiesta hispano-mejicana, las corridas de toros. ¿Qué significado tienen en la común personalidad de ambos países?

—Si le preguntara usted a un antropólogo, le contestaría que el antiguo pueblo azteca era aficionado a los sacrificios sangrientos, y que, por ello, un espectáculo de "sangre y oro" le entusiasma. Pero esta respuesta no es cierta. La fiesta de toros es una de las comprobaciones de la importación a Méjico de formas y sentimientos españoles. En las llanadas salmantinas se crían las reses bravas, y los hombres que las cuidan, entre ellos muchos extremeños y andaluces, son los "charros", que figuran entre los mejores jinetes del mundo. Pues bien, los caballistas mejicanos usan las mismas chaquetillas cortas, colgantes de plata y sombrero ancho de aquéllos, y se llaman también charros. Yo creo que a Méjico no sólo se trasladó el toro, que no era conocido en América, sino que se trasplantó una sociedad rural, ganadera y campesina, cuya sensibilidad fue la misma que la de su lugar de origen.

## ENTENDIMIENTO ENTRE AMBOS PAISES

—¿Quiere usted hablarnos de la actual posibilidad de entendimiento entre ambos países hermanos?

—Dejando a un lado razones políticas, que no son del caso, creo que no puede haber ninguna dificultad de entendimiento entre ambos países, y estoy seguro que usted tiene fe también en ello. Cada mejicano que habla con un español se entiende con él inmediatamente. Es preciso que haya, como base previa, un mayor conocimiento, una difusión informativa recíproca, pues así como en España se cree vulgarmente que aún existen los "manitos", pendenciosos y de revólver rápido, y que Méjico está cuajado de "mariachis" y "pintoresquismo", los mejicanos creen que España está dividida en dos grandes clases: los guardias y los guardados. Nos ignoramos mucho mutuamente, y hay que tender a intensificar las relaciones artísticas, intelectuales, económicas y humanas entre ambos países fraternos. Y yo me permito animarle a usted y a cuantos sienten hoy la inquietud de lo hispano-mejicano para que no cejen en este hermoso propósito hasta lograr ese feliz reencuentro de dos países hermanos.

L. HERNANZ-CANO



## COCINA Y BASURA

Quisiéramos dedicar varios días a la **COCINA**, conscientes de que el tema interesa siempre al ama de casa. Nos atrevemos a afirmar que es la cocina la habitación de la casa donde la funcionalidad condiciona en mayor grado la decoración. Y esto es así porque existe una increíble desproporción entre el tamaño medio de las cocinas y las exigencias técnicas (aparatos de todo tipo) y psicológicas del ama de casa de hoy. Pensamos que los arquitectos no se han detenido lo suficiente a meditar en la cantidad de horas al día que pasa ésta en la cocina. Y nos tememos que se han limitado a calcular tan sólo si "cabe" dentro, con un mínimo margen de desplazabilidad.

Por otra parte, sabemos muy bien que no existen soluciones óptimas de alcance y validez generales: hay tan sólo buenas soluciones para cada caso. Por eso insistimos aquí en la recomendación que en esta misma Página de la Mujer se hace a todas las lectoras, en el sentido de invitarlas una vez más a exponer los problemas concretos que la casa les pueda plantear. Un sencillísimo croquis nos servirá como punto de partida. Y

raro será que no encontremos alguna solución viable para el minimum de exigencias. Animo, pues.

Y, como no queremos tampoco malgastar la sección en exordios, vayan hoy dos modalidades de los varios sistemas al uso para resolver el problema de la basura. El primero (figura 1) recuerda bastante el sistema de recogida del poso del café en los bares. Una puerta en la parte superior arrastra en su giro dos paredes laterales con forma de sector circular. La basura resbala por la pendiente y descende hasta el cubo. Este se saca abriendo la puerta inferior. De este modo se evita el contacto directo con el cubo.

En cuanto al segundo (figura 2), la puerta —única— va dotada de una base en forma de cuarto de círculo, sobre la que se apoya y ajusta el cubo. Este lleva un pedal como sistema de apertura. Y la base se ayuda en el giro y en el peso mediante una rueda (r).

En cualquier caso, es muy recomendable revestir interiormente el cubo con una bolsa de papel, que es la que se quita cuando se retira la basura, quedando el cubo siempre limpio.

J. R.

## CONSERVAS VEGETALES

Para hacer cualquier tipo de conserva debe elegirse la temporada de máxima abundancia del producto que vaya a utilizarse, porque resulta más económico y también por estar la fruta o verdura en su punto exacto.

Antes de iniciar la operación conserva es necesario disponer de recipientes de tamaño adecuado y con tapas de cierre sencillo y práctico. Dichos recipientes pueden adquirirse en las tiendas dedicadas a utensilios de cocina.

Lo más importante en la confección de conservas es hacer el vacío en los recipientes (botellas, frascos, latas). Por lo tanto, es indispensable someterlos a ebullición, una vez llenos, para conseguir la esterilización completa. Esta operación se realiza poniendo los frascos o botellas en una marmita llena de agua fría, en cuyo fondo se habrá colocado un paño grueso, o bien poniendo los frascos en fundas de paja (pueden utilizarse fundas de botellas de champán), con objeto de que no se rompa el vidrio durante la ebullición.

Todos los productos destinados a conservar han de ser muy frescos; las verduras, recién recogidas o compradas, y la fruta, en su punto, sin que esté demasiado madura.

**COGOLLOS DE ALCACHOFAS.** Pelar en crudo, como se pelan las manzanas, unas alcachofas pequeñas y tiernas, despojando el cogollo de las hojas, que se cortan a nivel del mismo. Rociarlas con zumo de limón y cocerlas durante veinte minutos en agua hirviendo con limón. Enfriarlas, quitar la pelusa y meterlas en frascos para conservas de cuarto litro y cubrir-

las con agua hervida, a la cual se agregan cinco gramos de ácido cítrico por litro. Tapar los frascos y ponerlos a hervir durante cuarenta minutos. Dejarlos enfriar dentro del agua.

**CHAMPIÑONES.** Limpiar y pelar champiñones frescos muy blancos, lavándolos rápidamente sin meterlos en el agua. Cocerlos como de coñombre, en muy poca agua y el zumo de un limón por cada 500 gramos de setas. Una vez cocidos, escurrirlos y meterlos en frascos o latas de medio litro, cubrirlos con agua salada a razón de 12 gramos de sal por litro de agua y el zumo de un limón o un poco de ácido cítrico. Tapar los frascos y someterlos a ebullición durante tres cuartos de hora.

Los champiñones se conservan también sin cocerlos previamente y cubriéndolos con agua acidulada y algo salada.

## LA SALUD DEL BEBE

Durante los cuatro primeros meses de la vida, los bebés deben aumentar un máximo de treinta gramos diarios, y un mínimo de 25 gramos. Si el aumento es mayor puede ocasionarle serios trastornos digestivos, y si no llega a lo normal, puede ser síntoma de ciertas enfermedades que solamente el médico puede descubrir y tratar en forma eficaz. El peso es el barómetro de la salud del niño. Cuando se altera el orden normal en este sentido, conviene consultar al médico.

La madre que cria a su hijo le proporciona estupendas defensas naturales que le defienden de no pocas enfermedades. Pero ella debe abstenerse de tomar especias, conservas, embutidos y bebidas alcohólicas. Le conviene, en cambio, la leche y la mantequilla. Si no quiere engordar puede tomar la leche descremada, pues continúa conservando la misma riqueza en calcio.

La almohada demasiado alta puede originar en el niño posiciones viciosas durante el sueño: torceduras de la columna vertebral, deformaciones del pecho. Nunca deben reposar los hombros sobre la almohada y ésta ha de ser baja y más bien dura.

Los juguetes del bebé deben ser de un tamaño suficiente para que no pueda meterlos en la boca, pero que a la vez los mueva con soltura. No importa que los chupe o los muerda, más bien le conviene y le alivia en el periodo de dentición. Pero es necesario elegirlos de caucho u otra materia parecida, sin aristas ni protuberancias que puedan hacerle daño. Conviene lavárselos con frecuencia.

El biberón del niño debe tener la boca suficientemente ancha para permitir una escrupulosa limpieza en su interior.

**JUDIAS VERDES (Sistema Appert).**—Limpiar unas judías verdes muy frescas y de un tamaño regular y echarlas en agua hirviendo ligeramente sulfatada. Hervirán de dos a seis minutos, según sean finas, medianas o gruesas. Se escurren y se meten en latas o frascos. Se cubren con agua hervida ligeramente salada. Se tapan los recipientes y se someten a ebullición durante cuarenta y cinco minutos los de un litro y treinta y cinco minutos los de medio litro. El sulfato de cobre sirve para conservarlas verdes.

**JUDIAS VERDES EN SAL.**—Se limpian las judías y se cuecen durante tres minutos a pleno fuego, se escurren y se dejan enfriar en un paño. Se colocan, ya frías, en una cubeta de madera o de barro, alternando capas de judías y de sal negra. Se termina por la sal y se les pone encima una plancha y un peso grande (puede ser un adoquín) para que las judías se impregnen en la sal, que suele ser al cuarto o quinto día. Las judías conservadas de esta forma han de ponerse en remojo durante veinticuatro horas con agua fría antes de cocerlas.

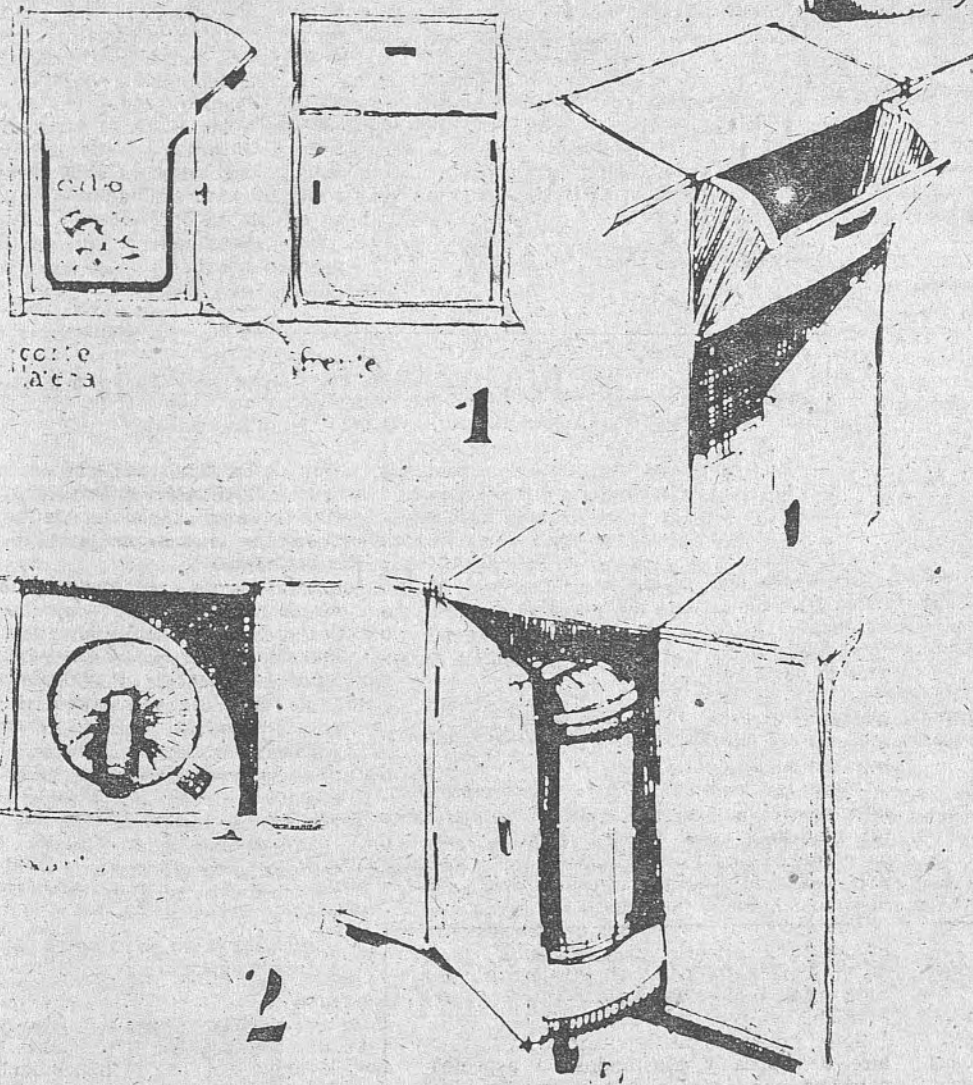
**GUISANTES.**—Muy frescos y sanos, se pelan y se separan en tres grupos: pequeños, medianos y gruesos. Se cuecen en agua hirviendo salada de cuatro a ocho minutos, según el tamaño; se escurren y se refrescan al chorro de agua. Se meten en frascos, latas o botellas y se cubren con agua hervida ligeramente salada. Tapar los recipientes y hervir hora y media los de un litro y hora y cuarto los de medio litro.

**MEDIOS TOMATES PARA RELLENAR.**—Partir por la mitad unos tomates de tamaño mediano bien duros, vaciarlos con cuidado y colocarlos en latas o frascos, de manera que encajen unos con otros y ocupen el menor espacio; cubrirlos con agua hervida ligeramente salada y fría, tapar los recipientes y hacerlos hervir durante media hora.

**TOMATES EN PURE.**—Cocer y deshacer los tomates, con una cebolla, laurel, tomillo, sal y pimienta, y dejarlos escurrir hasta el día siguiente. Pasarlos por tamiz y hervir de nuevo el puré, removiendo con la espátula. Ponerlo en botellas o en latas bien tapadas y someterlos a ebullición, durante treinta minutos para los cuartos, cuarenta y cinco minutos para los medios y una hora para los litros. Conviene utilizar recipientes pequeños para consumir su contenido de una sola vez.

Para conseguir el puré más espeso y concentrado es necesario reducir el puré durante largo tiempo sin dejar de remover con la espátula.

**PEPINILLOS.**—Una vez raspados y desaguados con sal, se meten en tarros con cebollitas, estragón y una hoja de laurel. Se cubren con vinagre. Seis semanas después ya pueden utilizarse.





## LA CUESTION DE HOY: AGRICULTURA

## LA COSECHA ARROCERA, INFERIOR A LA PASADA

Hace unos días que terminó la recogida del arroz. La cosecha parece inferior a la de 1963 en Valencia y normal en Andalucía y Extremadura, de donde se deduce que la cifra global será menor, aunque la granazón ha resultado buena. El tiempo favoreció todas las operaciones, singularmente en Sevilla, donde todo parece haber salido completo.

Los precios siguen en la misma tónica de semanas anteriores, pero en el Sur parece haber perdido algunos puntos el cáscara y, sobre todo, el blanco, pero sin abandonar las cotizaciones de apoyo, como es natural.

El mercado arrocero, que no cerró tan mal el año cuando parecía prevista una catástrofe, salió a flote con las últimas exportaciones al Japón, consistentes en cerca de veinte mil toneladas.

## EN LAS DOS MESETAS SE ACENTUAN LAS OPERACIONES DE SIEMBRA

Mientras unos grupos de campesinos dedican ahora sus actividades al riego de las remolachas o haciendo las últimas labores en las regiones más productoras, otros —con predominio de mujeres— recogen flores de algodón o vendimian; pero la mayor parte de la población agrícola trabaja en la sembradura de avenas, centenos y, sobre todo, trigos, en ambas mesetas y Aragón.

Después del agua caída en los últimos días de septiembre y primeros de este mes en zonas bien dispares de cercanía, admitirá las semillas en apta situación de la tierra, ayudada también un poco más por las nubes, que prometen acabar con la fenomenal sequía que comenzó en abril.

El año cerealista resultó catastrófico. Todavía sin cifras definitivas, los cálculos parecen peores a cada día que pasa, con malas impresiones por deducción. Parece probable que la cantidad de treinta y nueve millones de quintales métricos de trigo no es baja para determinar lo recogido, frente a cincuenta de 1963. Las disposiciones de ayuda a los agricultores cuya producción triquera no alcanzó 450 kilogramos por hectárea están poniéndose en práctica urgente-

## EL BUEN TIEMPO FACILITO LA RECOGIDA EN ANDALUCIA

## LA PRODUCCION DE VINO, SUPERIOR A LA DEL AÑO 1963

mente por el Ministerio de Agricultura, y hay personal en la confección de listas de cultivadores perjudicados, que apenas recolectaron para sembrar; pero los hombres del agro insisten en lanzar trigo a los surcos porque es el cereal que apenas en la era, ya está vendido, y por eso España se autoabastece, incluso este año, como desde hace mucho tiempo, con sus propios recursos.



Hay un viejo refrán que asegura un buen éxito campesino cuando —“Una lluvia del diez al veinte para todo es conveniente”— en la segunda decena de este mes pone el terreno en condiciones de tempero, sobre todo en las dos altiplanicies de Duero y Tajo, más Aragón; pero al refranero se le olvidó que el agua supone fuerte inconveniente para las vendimias. Pero, en fin, si el tiempo perdura, como a mediados de la semana que acaba de terminar, la siembra podrá ser estupenda, con posibilidades de un buen nacimiento. Después de nacido el trigo, un largo periodo de heladas es lo que conviene a los cepellones para que enraicen y realicen un trabajo de profundidad, asegurándose la vitalidad.

Ello no quiere decir que no deba venderse, aunque parece recomendable mantener ganados sin ella, que debiera ser inasequible en razón a su valor alimenticio, incomparable con los citados cereales.

## APENAS SE OPERA EN EL MERCADO ACEITERO

Mientras llega o no llega la circular de la Comisaría de Abastecimiento que haga realidad la Orden de la Presidencia sobre el precio de apoyo cifrado en seis duros kilogramo, subsiste la desorientación en el mercado y, como es natural, el ambiente no es propicio a las compras, exclusivamente supeditadas a la reposición de existencias.

¿Cómo será aplicado el precio de apoyo? En la contestación reside el secreto de una situación que se va alargando demasiado; pero, mientras tanto, los precios siguen elevados y parece que no hay quien los frene. ¿Qué sucederá posteriormente? La entrada en movimiento de los aceites congelados por CAT supondrá —lo espera la población consumidora— un alivio económico, y sólo así se puede pensar que no producirá más trastornos el impresionante almacenamiento, que si a principios de año resolvió una gran crisis de superproducción, ahora no podrá defraudar, provocando una crisis de escasez o, al menos, un aumento de precios des-



proporcionado al de 27 pesetas kilogramo a que fue adquirido. En Andalucía indican que como patrón pudiera entenderse el precio de 33 pesetas kilo para los aceites de tres grados —o sea, a 29,45 pesetas litro—, que parece una cotización regular.

Los aceites de algodón han sido intervenidos al precio de 18,70 el kilo de refinado, con disgusto de los cultivadores de algodón, que son de opinión favorable a un aumento

hasta 22 pesetas, precisamente cuando el aceite de oliva se está poniendo fuera de la órbita popular, como inasequible a familias de condición modesta.

Estos son los precios que rigen en el mercado:

Refinado, a 34 pesetas kilogramo; de menos de un grado, 33,50; de uno a 1,5 grados, a 33; de dos a tres, a 33; corrientes, de más de tres, a 31; refinables, hasta 10 grados, a 28. Cacahuete refinado, a 25.

## LOS PIMIENTOS NAVARROS, A DOS PESETAS KILO

Los pimientos navarros están llegando a todos los mercados del Norte. De todas partes salen a diario numerosos camiones. Los precios empujaron a 4,25 y ahora son cotizados entre 1,80 y 2,00 pesetas kilo.

En general, se quejan los productores del envilecimiento de precios después de los gastos que lleva acarreado el cultivo.

## LAS REMOLACHAS, CADA DIA MEJORES

Las lluvias están agrandando las remolachas hasta el punto de que es posible que, después de una larga temporada de calor, que hayan engordado en la proporción de 10 a 12 por 100, cuando todavía no ha sonado la hora de la madurez, que es cuando la cactan las campesinas. Como todavía faltan lluvias de otoño, es seguro que la recolección de este año bata todas las marcas establecidas, al menos en la cuenca del Duero, donde cada año se intensifica más y más el cultivo.

Es probable que la entrega de raíces en las básculas se haga por vales y en la proporción contratada.

## EL MERCADO HUEVERO SIGUE CRECIENTE EN DEMANDA Y PRECIO

El sacrificio de gallinas y la ordenación comercial, que parece llevarse a cabo con diligencia desconocida, están colocando al mercado huevero en posiciones desconocidas en demanda y precio. Se habla de la probabilidad de que la docena de huevos llegue en este año a cuarenta pesetas en cuanto los avicultores sigan la norma de vender por canales de distribución preestablecidos, sin dispersión en ventas particulares.

En cuanto a las importaciones, parece ser efectiva la llegada de contingentes, mas no sin antes dar venta a la insignificante recogida de la Comisaría de Abastecimientos, que sacará de sus cámaras los siete millones y pico de docenas almacenadas desde el verano, y que hasta la fecha ha venido distribuyendo en determinados centros. Como el consumo diario de España es de 1.250.000 docenas, en una semana quedará zanjado el problema.

Los precios mayoristas de compra son los siguientes: superextras, 34 pesetas; extras, 32; primeras, 30,50; segundas, 29; terceras, 27,50; cuartas, 25,50, y quintas, a 21.

## MEJORIA EN LA VENTA DE LANAS

Un mercado fluctuante desde algunos meses. Los precios a que fueron contratadas las primeras pilas para rematar las cotizaciones en octubre todavía no han sido ultimados, y parece que no lo serán hasta últimos de diciembre o primeros de año, cuando se haya resuelto la operación del lavado.

De esta manera, la leve subida de una a tres pesetas kilogramo es un mal negocio para los ganaderos tenedores de lana, porque casi no hacen más que abonar intereses de un aplazamiento exagerado.

La razón de desganancia en las compras se debe a que los industriales insisten en producir menos, en vista de que apenas existe demanda en la adquisición de género.

## LA PULPA DE REMOLACHA APENAS TIENE COMPRADORES

A estas alturas, cuando todavía no ha sido arrancada en el norte de España ninguna raíz remolachera, y, por tanto, sin entrar las fábricas de azúcar en funcionamiento, la pulpa seca se sigue ofreciendo en todas partes a precios exagerados, sin que se acerque en valor alimenticio a otros piensos completos. Así, en Barcelona, la cotización, que alcanzó cifras altas, fue disminuyendo lentamente hasta llegar ahora a 3.700 pesetas la tonelada. Las fábricas de Valladolid y León han cedido algo en sus pretensiones, y el precio es de 3.600.

Mientras avenas, cebadas y maíces sigan en baja, debe proscribirse el consumo de la pulpa, porque no existe proporción de valores alimenticios con aquellos piensos.

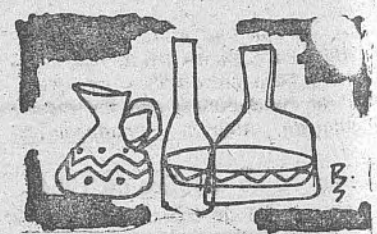
## LA PRODUCCION DE VINO DE ESTE AÑO SUPERARA LA DE 1963

Este año la producción de vino será mayor que la de 1963, esto es, que pasará de 26 millones de hectolitros. Cuando las labores de vendimia habían llegado a su cumbre en la mayor parte del país, sin incluir las zonas vinateras de la cuenca del Duero, donde recogen las últimas, en todas partes era acusada una mayor recolección que la del año pasado, con la excepción de Galicia, Andalucía, Rioja y Extremadura.

El fruto es sano, está maduro y las graduaciones obtenidas de los mostos, buenas. Es posible que los que se anticiparon están pagando ahora con creces el apresuramiento; pero todo lo supera el volumen de las uvas que se aproxima a lo no visto de exuberancia y riqueza. En general, esta es la situa-

ción de las vendimias, por orden de importancia: La Mancha, Cataluña, Levante y Castilla la Vieja, del que sale malparada la primera por la falta de grado y beneficiada Castilla; por lo contrario, y todas ellas con una recolección desbordante; después vienen clasificadas Aragón y Navarra, con menor grado de lo que acostumbra la primera. Andalucía y Rioja, parejas, con descensos anteriores, pero aquella, sólo relacionándola con la del año pasado, y cabe decir que es una cosecha normal, pese a los resultados en las zonas de Jerez y Sanlúcar; en Rioja esperan unos vinos superiores en paladar, y grados y sus bodegueros más famosos dedican fuertes inversiones para embotellar los caídos de más calidad. Aunque en Extremadura se enmendó bastante la situación pasada, la cosecha no llega, ni con mucho, a la pasada.

Mientras tanto no se opera con vino y sólo se vende algo para reponer vasijas.



## ESTE AÑO EL CULTIVO DEL ALGODON ES RENTABLE

Hasta ahora la recogida del algodón de regadío está siendo coronada satisfactoriamente por las facilidades otorgadas por el clima. En la fase actual de la recolección, todas las flores han sido de calidad extraordinaria, y como las primas ofrecidas son exclusivamente para buenas materias, todo el algodón recogido se está pagando con el sobreprecio conocido.

Los cultivadores se sienten satisfechos porque hasta la fecha los enormes gastos de fertilizantes, insecticidas y labores quedarán compensados en la báscula.



## ECONOMIA PECUARIA

Los niveles desde los que arrancan los beneficios ganaderos son, en la mayor parte de los casos y por lo que a casi todas las especies se refiere, una incógnita. Ignoran los productores lo que cuesta producir un kilo de carne, cuál es el importe de un litro de leche y a cómo resulta, en la granja, la docena de huevos. El campo no está familiarizado con escandallos. Cuando se hacen —lo que ocurre en ocasiones distinguidas— se suelen omitir partidas de un alto peso específico: los intereses del capital de explotación, los subproductos que utiliza la ganadería, la función directiva y el trabajo personal, los riesgos y algunos otros importantes gastos.

Los índices que deben orientar los precios de los productos agrarios en el mercado rural son, desde el punto de vista de la ganadería, un espeso misterio. Se sabe poco en los medios rurales acerca de la cotización que se debe asignar a los siguientes factores mercantiles: clasificación y envasado de mercancías, transportes, mermas, impuestos y otros interesantes renglones comerciales.

Las cotizaciones de la ciudad, es decir, el tamaño de los precios que paga la población consumidora por los productos de origen ganadero es, contemplado el asunto desde el borde de las explotaciones pecuarias, un particular e indescifrable enigma. Aunque los artículos recorran un itinerario fácil, cómodo y convenientemente explorado; aunque se vendan sin ser sometidos a un cualquier proceso de transformación; aunque lleguen al mercado en su estado natural.

Los medios urbanos se plantean con frecuencia la siguiente pregunta: ¿Por qué muchos artículos agrícolas y ganaderos se venden en la ciudad a un precio muy superior al que se pagó por ellos en el campo?

Por el contrario, los medios rurales nunca preguntaron: ¿Por qué un artículo que se vende caro en la ciudad se paga a precio de saldo en el campo? La razón del silencio ganadero es la de que conocen la respuesta.

El campo, considerado en conjunto, sin contabilizar excepciones y prescindiendo de notas singulares, vende baratos artículos que poco más tarde la ciudad pagará a buenos precios:

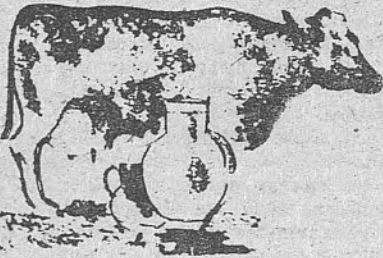
a) Porque ni agricultores ni ganaderos entienden de sutilezas mercantiles. Es sencillo, por tanto, sentir ante ellos el principio de que los productos agropecuarios se recargan de gastos elevados en cada uno de los kilómetros de recorrido.

b) Porque en este escalón comercial la oferta es siempre más impaciente, populosa y desorganizada que la demanda. A veces, un artículo que escasea en los establecimientos expendedores finales abunda o parece abundar en el mercado rural, gracias a una pereza compradora hábilmente administrada. Aun en el supuesto de que se trate de artículos de signo deficitario, por cada comprador —tranquilo y enterado de su fuerza negociadora— hay en el campo mil nerviosos y blandos vendedores.

c) Porque los productores campesinos carecen de resistencia económica para enfrentarse en igualdad de condiciones con los intermediarios. Algunos ganaderos y

agricultores poseen mucha y solventa información mercantil; casi todos los agricultores y ganaderos sospechan que el mercado consumidor está financieramente facultado para abonar mayores precios que los precios que se ofrecen en los medios rurales. Pero la información sólo sirve, en este ámbito, para acentuar el drama económico y social de los productores agropecuarios. Están más contentos los que se consideran justamente retribuidos que los que imaginan lo contrario.

Las únicas noticias que se conocen y que se aceptan sin conceder ocasión a la duda en el mundo ganadero son las que proporcionan datos relacionados con la superior potencia negociadora comercial. El comercio —de acuerdo con una vieja versión campesina— no sólo está mejor informado, en cuanto a precios, que la ganadería. Por añadidura dispone de medios para utilizar hasta el agotamiento la información.



## PROBLEMAS GANADEROS

Están a punto de ser aprobadas por el Gobierno, según nuestras noticias, las normas reguladoras de la acción concertada para el estímulo y desarrollo de la producción de ganado vacuno de carne.

Hemos dicho en otras ocasiones que puede ser este sistema el que modifique positiva y favorablemente los factores de producción en esta importante rama ganadera y en las restantes cuando se extienda y generalice.

Es buen inicio el de comenzar por la producción de carne, cuyas necesidades señalan un evidente orden prioritario. Los beneficios que puede comportar la acción concertada en esta parcela tan acuciante de las necesidades nacionales son, potencialmente, importantísimos. Pero serán, de hecho, el resultado de dos factores condicionantes: la asistencia económica que se proporcione y la asociación de los pequeños ganaderos buscando cauces aptos para el entendimiento con la Administración y para la dirección y aplicación de la acción concertada.

Desconocemos el volumen previsto de inversiones, pero sea cual fuere, siempre representará un primer paso tan interesante por lo que suponga en sí mismo como por lo que significa de apertura de nuevas posibilidades.

Es precisamente en estas posibilidades ganaderas sucesivas, abiertas al futuro, donde juega su papel trascendental la necesidad de entidades asociativas que su-

## POSIBLES INVERSIONES PARA EL DESARROLLO GANADERO UN BUEN FIN PARA EL DINERO DE LAS DIPUTACIONES

LAS MULTIPLES TASAS DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA

Para que la ganadería en España alcance el desarrollo conveniente hay que modificar diversos factores. Es necesario un cambio de estructuras. Urge la selección de razas, los cruces y la aclimatación de nuevas variedades. Las explotaciones deben alcanzar una mejor posición técnica. En una palabra, lo ideal sería llegar a conseguir una "industria ganadera".

De todo esto están sobradamente convencidos la mayoría —por no decir todos— de los ganaderos españoles. ¿Por qué no lo hacen? La razón es bien sencilla: faltan estímulo y dinero. En este caso, y aunque parezca mentira, es más fundamental el estímulo que el dinero.

El campo, lo mismo la ganadería que la agricultura, necesitan dinero. Hacen falta inversiones. Inversiones públicas y privadas. En los momentos actuales, dada la difícil coyuntura del sector agrope-

cuario, las inversiones públicas son, por necesarias, ineludibles si se quiere evitar un mayor hundimiento de la ganadería. En el actual momento ganadero no puede pedirse a los empresarios agrarios que inviertan más dinero en sus explotaciones. Moralmente, y con responsabilidad de dirigente, no puede pedirse en tanto que la política agraria no cambie de rumbo, no tome unas directrices realistas y eficientes.

Ya han hecho y hacen los ganaderos bastante sacrificio. El ejemplo está en Comercio, en Industria...; se han fijado unas metas económicas, unas realizaciones y un incremento de producción, y caminan derechos a ese fin concreto, sin variaciones ni titubeos, con ideas claras y definidas, aunque muchas veces no sean del agrado del sector agrario y le causen perjuicios.

### El dinero de las Diputaciones

El dinero de las Diputaciones Provinciales o forales es elevado. Su destino, aplicado a diversos fines. Quizá el más concreto y en el que mayor dinero se invierte es en obras de beneficencia. Son muchos los millones de pesetas que a este fin se invierten anualmente. Un noble y humanitario fin al que no se le pueden regatear los aplausos.

Pero hemos de reconocer que, dado el desarrollo económico y social de España, las obras benéficas no son o no deben ser tan necesarias como años atrás. Hoy hay una legislación social avanzada: seguros sociales, seguros de

accidentes, prestaciones, subsidios, etcétera, etcétera. Por otra parte, todas aquellas Empresas con un alto sentido de la dignidad humana, de la dignidad del trabajo y del deber social, aumentan sus prestaciones, sus asistencias sociales, por encima de las oficiales o de lo que oficialmente está legislado.

Por eso, sin pretender que se acaben, ni mucho menos, las obras benéficas, todo el mundo reconoce que hoy requieren infinitamente menos dedicación que años atrás. No obstante, en los presupuestos de las Diputaciones sigue, normalmente, alcanzando las mismas ci-

fras o mayores lo destinado a dicho fin.

Sin ánimo de fiscalizar, también sin espíritu de intromisión en asuntos ajenos, creemos que las Diputaciones harían una eficaz labor destinando al desarrollo agrario parte de sus presupuestos. Pongamos como ejemplo a la Diputación Provincial de Madrid. Su presupuesto anual es elevado. Parte de él podría destinarse en calidad de préstamo a largo plazo y bajo interés, o en otra forma de ayuda, a fomentar el desarrollo agrícola y ganadero en la provincia, más concretamente en el cinturón de la capital. Junto a la Sierra, al igual que pacen los toros bravos —El Escorial, Guadarrama—, podría alimentarse ganado vacuno para carne y para la producción de leche, creando praderas artificiales, instalaciones y aportando la debida asistencia técnica. Al lado opuesto están las feraces vegas del Jarama, el Henares y el Tajuña, cuyo aprovechamiento para la producción agrícola podría ser mucho mayor con esta ayuda propugnada. Las ventajas no pueden ser mayores: el más importante centro de consumo a pocos kilómetros de distancia, con lo que los portes serían mínimos. Bien desarrolladas ambas producciones podrían instalarse industrias de transformación, para industrializar o conservar lo que sobrare del consumo directo.

Los ingresos que el Ministerio de Agricultura recauda en concepto de tasas suponen un elevado número de millones de pesetas. Todos los productos, o casi todos, pagan tasas. Desconocemos el destino de este dinero, aunque es de suponer que será bien administrado para hacer frente al presupuesto de gastos. No obstante, creemos que estos millones que por tal concepto se recaudan, o al menos parte de ellos, pudieran destinarse a subvenciones o ayudas para la mejora de la agricultura y la ganadería.

G. H. M.



bo la aplicación de la acción concertada en ganadería sea el de crear cooperativas de producción. Se requiere una modalidad cooperativa —o simplemente asociativa, con instrumentación legal adecuada— diferente a las que en términos generales contempla la ley de Cooperación. Pero en todo caso es una modalidad sencilla de concebir, aunque su realización ofrezca inicialmente dificultades.

Es en este aspecto concreto de las realizaciones donde vemos una tarea importantísima para la Organización Sindical, especialmente para el Sindicato Nacional de Ganadería y para las Hermandades de Labradores y Ganaderos. Tarea que podría resumirse en unos cuantos puntos. Contribuir al estudio de la estructura de las explotaciones y su situación económica para determinar las posibilidades conjuntas mediante fórmula asociativa. Dirigir la evolución técnico-económica que comportaría la acción concertada sobre esta base asociativa. Estudiar, difundir e implantar el mecanismo de creación y funcionamiento de cooperativas de producción para la aplicación de la acción concertada.

La inexperiencia en este posible sistema obliga a una necesaria precaución en las fases iniciales y a interpretar con prudencia los resultados de las previsiones que se establezcan, ciñéndose más a la realidad de las posibilidades relativas que al fácil espejismo de las variaciones y valores absolutos.

Arriba

Ayuntamiento de Madrid



## INFORMACION DE MADRID

# MIL TONELADAS DE MATERIALES MECANICOS Y ELECTRICOS SERAN PRESENTADOS EN LA EXPOSICION TECNICA FRANCESA

SERA LA DEMOSTRACION DE MAS TRASCENDENCIA EFECTUADA EN GRUPO EN ESPAÑA POR TECNICAS EXTRANJERAS

EL MINISTRO FRANCÉS DE INDUSTRIA Y EL SEÑOR ULLASTRES PRESIDIRAN LA SESION INAUGURAL

En vísperas de la inauguración de la Exposición Técnica Francesa, instalada en el Palacio de Exposiciones de la Cámara de Comercio, el señor Viriot, agregado comercial de la Embajada de Francia en Madrid, celebró ayer una conferencia con los representantes de la Prensa, la radio y la televisión para informarles de aquel certamen.

Le acompañaron en la recepción el señor Aubert, de la Federación de la Mecánica, y el señor Frois, del Sindicato General de la Construcción Eléctrica; M. Claude Popelin, en representación del presidente del Consejo Nacional de Industrias Francesas, y el consejero de Prensa de la Embajada de Francia, señor Homo, así como el secretario general de la Cámara de Comercio de Madrid, señor González Uña.

El señor Viriot se refirió a su reunión con la Prensa española en la Embajada de Francia en junio último para darles cuenta de la Exposición próxima a ser inaugurada, y dijo que la fecha fijada es la del día 13, y que la ceremonia tendrá un doble carácter: el de inauguración del Palacio de Exposiciones de la Cámara Oficial de Comercio de Madrid, amablemente puesto a disposición de Francia por su presidente, señor Abelló Pascual, y el de la apertura de la Exposición Técnica Francesa.

Anunció que el Ministro de Comercio español, señor Ullastres, y el señor Maurice Bokanowski, ministro francés de Industria, presi-

dirán en común la solemnidad inaugural en presencia de varios centenares de altas personalidades españolas y francesas.

Agregó el señor Viriot que ésta será la primera manifestación económica francesa de importancia organizada en España, y al mismo tiempo la presentación más trascendente efectuada en grupo en la capital de España de técnicas extranjeras.

Más de doscientas sociedades exponerán en ella mil toneladas de materiales mecánicos y eléctricos sobre una superficie de diez mil metros cuadrados. «No se trata —afirmó— de una Exposición general de prestigio o de una Feria del carácter comercial acostumbrado, sino de una demostración técnica destinada a llamar la atención de los medios científicos e industriales españoles, así como de las autoridades estatales encargadas de la realización del Plan de Desarrollo cuatrienal».

Explicó a continuación el señor Viriot los grandes grupos de equipos que figurarán en la Exposición, y se refirió a centrales térmicas, hidráulicas y nucleares; obras públicas, ferrocarriles, fábricas modernas, telecomunicaciones, radio y televisión, minas y equipos para colectividades.

Cada día serán proyectadas pe-

lículas sobre la industria francesa en la sala de cine del palacio, y al mismo tiempo se desarrollará durante el tiempo de la Exposición un ciclo de conferencias técnicas muy especializadas, presididas por eminentes personalidades españolas.

### PROXIMA INAUGURACION DE UNA EXPOSICION BRITANICA DE APARATOS CIENTIFICOS

El día 19 del mes en curso será inaugurada una Exposición de aparatos científicos británicos, organizada por la Asociación de Fabricantes de Instrumentos Científicos de la Gran Bretaña, dentro del programa organizado para conmemorar el XXV Aniversario de la Fundación del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Entre otros equipos e instalaciones científicas serán expuestos aparatos para el estudio del ambiente, para mediciones y ensayos eléctricos, nucleónicos, química y análisis, industria de la alimentación, investigación médica, industria textil, instrumentos electrónicos y equipo registrador, computadores y equipos de control.

las, en diferentes locales de Madrid amablemente ofrecidos por diversos organismos españoles.

A preguntas de los periodistas, el señor Viriot dijo que la estancia del ministro francés de Industria, señor Bokanowski, será muy breve y que el número de técnicos franceses que vendrán a Madrid será de unos quinientos. El programa de la Exposición se ha repartido ya a unos 25.000 técnicos españoles, así como documentación especializada.

### Próxima llegada del ministro de Industria francés

El próximo día 12 llegará a Madrid el ministro de Industria francés, M. Maurice Bokanowski, en visita oficial, invitado por su colega español, don Gregorio López Bravo.

El señor Bokanowski nació en París en 1912. De la alta dirección en el campo empresarial pasó a la política, en la que desempeñó los cargos de secretario general del RPF y de diputado por la región del Sena. Pasó a secretario de Estado para el Interior en 1959. En 1960 fue nombrado ministro de Correos y Comunicaciones y posteriormente ministro de Industria, en 1962.

## CON EL CORAZON

Ya sé que sería un exceso solicitar que, en ejercicio de una estricta caballerosidad, Julián sumase una sola cosa a los múltiples "argumentos" con que ayer, en "Pueblo", trataba de demostrar mi propensión al aldeanismo: el texto suscrito por mí en el que me oponga a la reforma de Madrid. Confundir esta operación de higiene urbanística (reforma interior, apertura de nuevas vías, transformación del suburbio, etcétera) con el proyecto especulativo de edificar un rascacielos en el solar del palacio de Medinaceli, alterar la ordenanza de una zona en función de los intereses financieros de un Club de fútbol o verificar un gasto para transformar lo que acaba de ser formado, me parece un error tan de bulto como tratar de equiparar la figura del marqués de Salamanca con la Comisaría General para la Ordenación Urbana de Madrid y sus alrededores. El barrio de Salamanca tiene un siglo justo de vigencia, y lo que le echen. La plaza de Castilla cuenta sólo con media docena de años. Que Julián considere que la duplicidad de inversiones es lo que le interesa al pueblo es para echarse a llorar. Seguramente, si las cosas continúan por este camino, un día de estos se nos dirá que el rascacielo de Colón está acogido al Plan de Urgencia Social de la Vivienda, que los bloques que se edifican en el solar del Estadio Bernabéu van a ser destinados a familias menesterosas y que la nueva versión de la plaza de Castilla se va a realizar exclusivamente para dar trabajo a los obreros.

En alguna ocasión le he dicho a usted que es muy fácil que en este país le carguen a uno con el sambenito de la demagogia. Por estar en línea con la tradición, Julián cumplió ayer el precepto. Pero, ¿no le parece a usted mucho más demagógica la postura de gallear, con erudición y todo, bandera social en ristre y dar por buenos los envites del capitalismo en cualquiera de sus formas? Unánime nos dejó dicho: "Si encontráis a uno que roba, gritadle ladrón y adelante." Eso es lo que uno desea hacer sin necesidad de arroparse con la capa blanca de los caballeros de la Tabla Redonda.

Dije hace dos días que lo que acaso late en el fondo de esta polémica es un hambre inconsciente de verdad. Yo no voy a dilucidarla, como

acaso lo haría Licurgo. Si las aspiraciones populares, los intereses generales y los afanes sociales no estuvieran en algunas manos tan propensas al pacto y al enjuague es fácil que ni Julián (Felipe Mellizo, para más señas) ni yo estuviéramos ahora discutiendo; entre otras cosas porque detrás de este momento de polémica hay otros de amigable charla y coincidencia. Por entonces hablábamos de cosas análogas a ésta, de revolución social, de honestidad en el ejercicio de la cosa pública.

Lo de ahora es bien distinto. Resulta más inteligente afirmar, por ejemplo, que "La Castellana es una avenida desperdiciada, con aire de bulevar pueblerino, silencioso y trintón." ¡Bien venido sea el ruido si él disculpa o distrae los siglos de tantos pactos! Si él nos hace olvidar ¿me lo permite afirmar sin llamarme demagogo? la razón última por la cual en la pugna del interés del capitalismo inmobiliario y el interés general de Madrid que se concitan ahora en la Castellana va a vencer el primero. A pesar del ruido y todo, personalmente estimo en mayor medida la opinión que sobre el paseo de la Castellana puedan haber formulado Chueca Goitia, Víctor d'Ors, Pérez Minguez y otros ilustres arquitectos y urbanistas, sin salir de Madrid para no andar por las ramas. En este orden estoy en la creencia de que Julián tiene que repasar sus propias convicciones sobre el Urbanismo.

Le diré a usted que Julián me acusa de no conocer "La verbena de la Paloma" y estima que considero a "Julián" lo más caduco, decadente y turbio de la esencia popular madrileña. Verdad sólo a medias: conozco "La verbena de la Paloma" y estimo que representa a una época —paisaje, sociedad y ambiente— a la que Ortega y Gasset llamó de tibetización. Ni una palabra más sobre esto. Y, por último, la caricatura del orador que acompaña al texto de Julián la han dibujado con la mano alzada y el dedo índice erguido. Sólo un error encuentro en ella: frente a este confuso guirigay a mí no se me ocurre levantar el dedo índice, sino el dedo corazón. ¿De acuerdo? Pues, a otra cosa.

Antonio IZQUIERDO

## AGENDA

DÍA 10 DE OCTUBRE DE 1964

SABADO

El sol sale a las 7,20.  
Se pone a las 18,43.

### CIELO AZUL

Un bello cielo azul se mantuvo ayer vigilante sobre Madrid a lo largo de todo el día. Un cielo limpio, anunciador de fríos. Cielo casi de montaña, que dio a la ciudad esa claridad de hueco de luz con que de vez en cuando se desdiseñan los días madrileños.

Las temperaturas extremas de ayer fueron de 19,4 grados, a las tres de la tarde, y de 10,4, a las ocho de la mañana.

SANTORAL. — San Francisco de Borja.

### ESCUELA NACIONAL DE PUERICULTURA

En la Escuela Nacional de Puéricultura (calle de Ferraz, 60) ha quedado abierto el plazo, que terminará el día 27 de octubre actual, para la presentación de instancias solicitando tomar parte en el examen de ingreso como alumno en cualquiera de los grados médicos, enfermeras, maestras, matronas diplomadas y auxiliares de puéricultura para el curso de 1964-65.

### FARMACIAS DE GUARDIA

TURNOS 2.

Barquillo, 1. plaza de las Salas, 7 (frente iglesia Santa Bárbara). Sagasta, 5. Hortaleza 15. Montera, 9. Luna, 18. Veneras 4 (próximo Santo Domingo). ribera Manzanares, 56. Cuchilleros 12. plaza de Ange 15. León, 13. Juan de Mena, 11. Monte Esquinza 25. Velázquez 30. Ayala, 53. Alcalá, 90. paseo Marqués de Zafra, 19. avenida de Felipe II 13. Ibiza, 66. cde de Octubre 2. Ramón Patuel, 19 (esquina a Apostol Santiago). Hermanos García Noblejas, 7 (Cruz de los Caidos). José del Hierro 25 (colonia de San Vicente). Ascaro 47 (entrada Hermanos García Noblejas, 40). Emilio Muñoz, 19 (San Blas). López de Hoyos, 374 (Ciudad Lineal). barrio del Salvador Centro Comercial (Ciudad Lineal). avenida Generalísimo 76 (prolongación Castellana). carretera de Aragón 47 (Alcalde López Casero 2). Villafraña, 8. Elfo 78 (esquina Virgen Sagrario). Alonso Heredia, 7 (próximo Francisco Silvela). Castelló, 68 (esquina Lista). Lagasca, 102 (esquina Maidonado). Francisco Silvela, 96. Canillas 94 (entrada López de Hoyos, 96). José Ortega y Gasset 87 (antes Lista). Marecnado, 29 (entrada López de Hoyos, 99). Infanta María Teresa, 21 (frente a Serano, 232). Dracena 13 (polígono Santa María). avenida Habana, 61. Orsen, 71. Marqués de Viana, 74 (Tetuán). General Margallo 4 (Tetuán). Pinos Alta, 16 (Tetuán). plaza Norte, 2 (Tetuán). avenida Generalísimo 107 (próximo plaza Castilla). María Auxiliadora. Bloque I. Inmobiliaria Bellas Vistas. Barón del Castillo, 2. Bravo Murillo, 75. Bravo Murillo, 45. Castilla, 12. Jaén, 31. Alonso Cano, 91. Zurbano 89. Trafalgar, 35 (esquina Eloy González). Alonso Cano, 9. avenida Islas Filipinas, 4. Fernández de los Ríos, 53. Acuerdo, 38. Guzmán el Bueno, 6. Benito Gutiérrez, 25. Ventura Rodríguez, 13 (entre Ferraz y Princesa). paseo de Extremadura 27. paseo Perales, 18 (barrio Extremadura). paseo de Extremadura 199. Calatrava, 40. Embajadores, 27. Capitán Salazar Martínez, 7 (plaza Puerta Toledo). General Ricardos, 40. plaza Roger de Flor 2 (colonia del Tercio, Carabanchel Bajo). Alejandro Sánchez, 57 (Mataderos). Eugenia de Montijo, 68. Camino de la Laguna, 37 (Carabanchel Bajo). Duquesa de Tamames, 35 (Carabanchel Alto). colonia Velázquez. Final Abrantes. avenida Oporto, 93. (esquina General Ricardos). Martínez Borreguero 15. Santuario, 66 (Almendralejos). Marcelo Usara, 85. Embajadores, 218. paseo de las Delicias, 72. Errilla, 20. Ave María, 31. Atocha, 109. avenida Ciudad de Barcelona, 47 (antes Párrico). Lira, 6 (barrio de la Estrella). avenida Albufera, 87 (Puente Vallecas). Mendivil, 28 (Puente Vallecas). Martínez de la Riva, 149 (Puente Vallecas). Calle Doce, 53 (Palomeras). avenida Mor'e Iguelo, 81 (Puente Vallecas). Cerro de la Alcazaba, 55 (Puente Vallecas).

Cupon de los Juegos  
NUMERO PREMIADO AYER

920

### APERTURA DE CURSO EN EL COLEGIO MAYOR «JORGE JUAN»

PRESIDIO EL MINISTRO DE MARINA

El Ministro de Marina, almirante Nieto Antúnez, ha presidido la apertura de curso en el Colegio Mayor «Jorge Juan», dependiente de la Junta Superior de Acción Social de la Armada para hijos de marinos.

Dio comienzo el acto con la lectura de la Memoria del curso 1963-64, y seguidamente se impuso el distintivo a la ejemplaridad a cuatro alumnos.

El director del Centro pronunció unas palabras y a continuación el doctor Pérez Llorca disertó sobre el interesantísimo y ameno tema «El servicio de la Marina de guerra a la Marina española».

Por último, el Ministro de Marina se dirigió a los alumnos con un emotivo discurso, encauzado hacia el porqué de mandar y el efecto de obedecer cuando la que ordena es la Patria. Con sus palabras dio por inaugurado el curso 1964-65. El almirante Nieto Antúnez fue ovacionadísimo por todos los invitados al acto.

### Nuevo presidente de la Comisión de Navegación Aérea

Ha sido nombrado presidente de la Comisión Asesora de Navegación Aérea el general de división (Grupo B) don Gerardo Fernández Pérez.



## ECONOMIA Y FINANZAS

## BOLSA ALGO MAS RESISTENTE

Finalizó ayer la semana bursátil con una sesión más resistente que las anteriores, ya que, dentro de la estrechez de las corrientes de ambos elementos de la contratación, las disponibilidades de la demanda superaron ligeramente a las de oferta. Así, a pesar de la evidente irregularidad de los cambios, el índice general consiguió, por primera vez desde hace varias fechas, una pequeña elevación que fue de un 0,03 por 100, al quedar en 101,40.

Como en los últimos días se operó poco y a pesar del clima más entonado surgido, no parece que ello pueda considerarse como síntoma de que vaya a producirse una alteración inmediata, pues la realidad es que la mejora no se ha producido por una disposición más favorable del elemento comprador, sino porque disminuyó el volumen de papel.

Por tanto, no cabe prever un cambio de la tónica que viene

imperando y es lo más probable que en los próximos días todo siga como hasta ahora. Al cierre, la situación era simplemente sostenida y, como es habitual, muy encalmada.

Se inició en esta última sesión del ciclo la ampliación de Feno-sa, cuyos cupones salieron a 72 pesetas, contra 76,727 que era el valor teórico calculado. Las acciones bajaron de 279 a 273, recuperando una buena parte del cupón cortado, de 72 pesetas de valor.

En cuanto a los demás valores eléctricos se movieron poco y generalmente con diferencias muy pequeñas, siendo los más salientes las alzas de cuatro enteros en H. Cantábrico, y de tres en Hidro-Española. Subieron también Sij y Sevillana, que alzaron un entero, mientras que Leonesas bajó tres; Iberduero, dos, y Nansa y Unión E. M., que desmerecieron un entero. Los demás valores se limitaron a repetir el precedente.

En arbitraje estuvieron sostenidos los títulos químicos, recuperando dos enteros Explosivos, en tanto Cros cedió uno, y repitieron los restantes, flojeando mineros y siderúrgicos, de los que Rif cede ocho puntos; Ponferrada y Auxiliar, dos; Hornos, uno y medio, y Felguera, que cede uno.

Irregulares los Bancos, siendo lo más destacado el hecho de que Banesto parece haber frenado su descenso de los últimos días al recuperar ayer siete enteros al cierre de 1.090. Por su parte, Rural e Hispano alzan un entero, mientras que Exterior y Mercantil, perdieron dos, manteniéndose Central y Popular.

Sostenidos los títulos de alimentación, que repiten todos sus precios, y en el resto del mercado sólo muy pequeñas oscilaciones en ambos sentidos, siendo de destacar únicamente las alzas de dos enteros en Tabacalera y de uno y medio en Campsa.

En el mercado de cupones, los de Banesto recuperaron 11 puntos al cierre de 485 pesetas, en tanto que los de Papelera Española ceden cinco al operar a 91 pesetas.

Cotizaron ayer en la renta variable un total de 81 valores, de los que bajaron 28, contra 25 que subieron y 28 que repitieron.

## NOTAS BREVES

✱ Ayer tarde, en el Palacio de Exposiciones de la Cámara de Comercio, la Embajada de Francia organizó una conferencia de Prensa para ofrecer a los redactores de los periódicos y revistas una impresión de lo que va a ser la Exposición Técnica Francesa que el día 13 abrirá sus puertas. Los periodistas visitaron las instalaciones efectuadas y las máquinas y materiales que se exponen, que en pequeño representan una magnífica y selecta exhibición de la altura técnica de la industria eléctrica, electrónica y mecánica pesada de Francia. Más de 200 ingenieros asistirán al público en los stands. Se pronunciarán numerosas conferencias sobre temas industriales por personalidades destacadas de la ingeniería francesa. Los técnicos españoles encontrarán una magnífica oportunidad para conocer las producciones francesas en esas tres especialidades.

✱ De un momento a otro el Ministerio de Hacienda publicará una disposición para extirpar en Bancos y Cajas de Ahorro la viciosa técnica de los extratipos de interés, imponiendo a rajatabla los que están establecidos como máximos por las disposiciones legales. El sistema de represión alcanzará con multas y sanciones a las entidades que paguen extratipos, pero también se sancionará al público que los recibe y que los exige, sanciones que pudieran extenderse al terreno fiscal. Dos Tribunales, uno de Bancos y otro de Cajas de Ahorro, con elementos oficiales también, entenderán en los casos que se denuncien y fallarán sobre las sanciones.

✱ El Gobierno se ha decidido a actuar con mano dura en este terreno, considerando que el mantenimiento de esta viciosa práctica mantenía sumas de dinero cuantiosas fuera del circuito de las inversiones, afectando a las Bolsas, restando dinero a los negocios y a las empresas, enervando la iniciativa privada y poniendo en peligro, además, el Plan de Desarrollo, que lo que más necesita precisamente es que se reanime la acción inversora en lugar de enervarla con esta inacción bien pagada, claro está, de las cuentas «durmientes».

✱ Están a punto de llegar a España, al paso de su viaje de estudio por Europa, los 95 miembros de la American Financial Analysts Federation, que en los días 12 al 15 realizarán un programa de estudio de nuestros negocios con conferencias y coloquios, con visitas a fuertes grupos de negocios —El Aguila, Enasa, Galerías Preciados— y algunos otros agasajos. La recepción, asistencia y organización corre a cargo de la Junta Sindical de la Bolsa de Madrid.

✱ Este grupo de analistas financieros, que es la primera vez que visita España, ha intercalado su viaje a Madrid dentro de su itinerario europeo que ya han cubierto, a base de un avión propio, otros años. La American Financial Analysts Federation agrupa a los expertos en análisis de valores que trabajan al servicio de los grandes Bancos americanos, de las Compañías de Seguros, Mutualidades, casas de «brokers» de la Bolsa y de otras grandes instituciones financieras de Norteamérica. Los asesoramiento de estos analistas son definitivos en cuanto a la selección de valores para inversiones.

Pedro RICO

## BOLSA DE MADRID

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
<b>Fondos Públicos:</b>			<b>Inmobiliarias:</b>		
Interior A .....	97,50	+	0,50	El Carmen .....	160,—
Exterior A .....	102,75	»		El Encinar Reyes ...	77,— +
Amort 4 % 1908 .....	105,25	+	0,25	Vallehermoso .....	217,—
» 1952 .....	104,50	=		Flsa .....	190,—
» Nov 1951 .....	104,75	—	0,75	Hispana preferentes .....	106,—
» Jun 1953 .....	104,—	=		Metropolitana .....	202,—
» Jul 1951 .....	100,50	+	0,25	Menfis .....	110,—
» 3 % 1928 .....	99,50	—	0,25	Rubán .....	181,—
1. Colonización .....	99,75	=		Urbis .....	90,50 — 1,50
R. Nacional .....	104,—	=		Vacesa .....	194,—
Renfe .....	101,—	=		Urb Metropolitana ...	1.050,—
Ayuntamiento 1914 ...	95,—	=		<b>Cartera:</b>	
» 1918 .....	92,—	»		Insa .....	103,—
» 1923 .....	91,—	»		G. Inversiones .....	215,—
» 1929 .....	79,—	»		Vamosa .....	102,—
» In 1931 .....	89,—	»		<b>Mineras:</b>	
» En 1931 .....	89,—	»		Rif .....	250,— —
» 1941 .....	88,—	»		Río Tinto .....	98,— +
» 1946 .....	88,—	»		Duro.Felguera .....	66,— — 1,—
Empresa M. T. ....	99,—	»		Gulndos .....	75,— —
Trasatl. May 1926 ...	76,—	»		Ponferrada .....	498,— — 2,—
E. Majzen .....	72,—	»		<b>Monopolios:</b>	
Tánger.Fez .....	76,—	»		Campsa .....	204,— +
Marruecos .....	58,—	=		Tabacalera .....	200,— +
Céd Hipt. 4 % .....	82,—	=		<b>Navales:</b>	
— — s/A .....	94,— +	1,—		C. Naval, ordinarias .....	67,50
— — s/B .....	92,— —	1,—		Trasatlántica .....	60,50 —
— — s/O .....	95,— =			Pebsa .....	113,—
— — 4 % exent .....	100,25 +	0,25		Transmediterránea ...	160,—
— Local Inter .....	101,50	=		Naval de Levante ...	135,—
— — Lotes .....	103,50 +	0,50		<b>Papeleras:</b>	
— — Preferentes .....	106,— =			P. Española .....	270,—
<b>ACCIONES</b>				P. Reunidas .....	160,—
<b>Bancos:</b>				<b>Químicas:</b>	
Exterior .....	565,— —	2,—		Cepa .....	188,—
Central .....	1.024,—	=		Cros .....	274,— —
Esp. Crédito .....	1.090,— +	7,—		Energía I A .....	160,—
General C e I. ....	437,—	»		Explosivos .....	160,—
Hispano Americano...	883,— +	1,—		Fosforera Española...	184,— +
Ibérico .....	760,—	»		Hidro.Nitro .....	190,—
L. Quesada .....	824,—	»		Ille Nitrogeno .....	118,—
Mercantil e Industrial	381,— —	2,—		Perfumería Gal .....	80,—
Popular Español .....	768,—	=		Insula Nitrogeno .....	470,—
Rural y Mediterraneo	277,— +	1,—		Q. Canarias .....	124,—
<b>Eléctricas:</b>				Manuf. Foto .....	165,—
E. Viego .....	217,— —	0,50		E. Petróleos .....	161,—
Langreo, ordinarias...	200,—	=		Proquisa .....	546,—
E. Leonesas .....	176,— —	3,—		Dow Unquinesa .....	125,—
Reunidas Zaragoza ...	182,75	=		U. Resinera .....	152,—
S. Nansa .....	134,— —	1,—		<b>Seguros:</b>	
S. Sil .....	300,— +	1,—		Hermes .....	566,—
Enher .....	143,—	»		Unión y Fenix .....	4.400,—
Fecsa, g. ....	283,—	=		<b>Metalúrgicas:</b>	
Fecsa, p. ....	283,—	=		Seat .....	301,—
Fenosa .....	273,— —	6,—		A. Hornos .....	98,— —
Hidro Cantábrico ...	189,— +	4,—		Aluminio Ibérico ...	92,—
Hidro Cataluña .....	179,—	=		Auxiliar F. C. ....	119,— —
Hidro Chorro .....	177,—	»		M. Santa Ana .....	104,50 +
Hidro Galicia .....	335,—	»		C. Metalúrgicas, ordinarias	80,—
Hidro Española .....	294,— +	3,—		I. Santa Bárbara ...	61,— +
Iberduero, ordinarias	400,— —	2,—		M. Met. Madrileñas ..	27,—
Moncabril .....	144,— +	1,—		Materia y Const. ....	95,—
Sevillana .....	215,—	=		Española Zinc .....	85,—
Unión E. M. ....	231,— —	1,—		Fasa .....	662,—
<b>Alimentación:</b>				Maquinista T y M ..	93,— —
Rústicas .....	93,—	»		<b>Telefonía:</b>	
El Aguila .....	589,—	=		Marconi .....	105,50
Azucarera General ...	152,—	=		Telefónica .....	170,—
Ebro .....	465,—	=		<b>Textiles:</b>	
<b>Comercio:</b>				Cattasa .....	110,50
Galerías Preciados ...	885,— —	2,—		Pefcasa .....	110,—
<b>Construcción:</b>				Snice .....	280,—
C. Alba .....	200,—	»		<b>Transportes:</b>	
Cantabria .....	196,— —	2,—		Aviaco .....	82,—
Portland Valderriñas.	655,—	»		Metro .....	186,—
Ladrillos Valderriñas.	320,—	»		<b>BOLSA DE PARIS</b>	
Hidrociivil .....	58,—	»		Finaliza la semana bursátil con una sesión muy sostenida, aunque las operaciones se realizaron con escasas diferencias de los cambios.	
Dragados y Construc.	360,— +	1,—			
C. G. Española .....	6,—	=			
Alcázar .....	185,—	=			
Asturiana .....	82,—	»			
Bani .....	120,— —	2,—			
Celsa .....	154,—	»			

## CAJA DE SEGUROS REUNIDOS, S. A.

## CASER

## CAMBIO DE DOMICILIO

Esta Compañía pone en conocimiento de sus asegurados y del público en general que ha trasladado su domicilio social y sus oficinas centrales a la calle del BARQUILLO, número 17, planta primera, de esta capital.

## COMPAÑIA ESPAÑOLA DE PETROLEOS, S. A.

## BONOS DE TESORERIA 6,95 % EMISION DE 1958

Esta Compañía participa a los señores poseedores de Bonos de Tesorería que a partir del día 20 de octubre corriente se procederá al pago del cupón núm. 12, a razón de pesetas 26,41 líquidas cada uno, deducido el impuesto sobre la renta del capital.

Dicho pago se efectuará en las entidades bancarias siguientes:

En Madrid y Barcelona: Banco Central, Banco de Santander, Banco Exterior de España.

Madrid, 8 de octubre de 1964.—El Consejero Gerente, J. Lliso.

## DIRECCION GENERAL DE LA GUARDIA CIVIL

## JEFATURA DE ARMAMENTO ADQUISICIONES

Teniendo necesidad de adquirir 1.200 arcos prismáticos, se admiten proposiciones y muestra hasta las 13 horas del día 30 de octubre de 1964 en la Dirección General de la Guardia Civil (Jefatura Administrativa de los Servicios), calle Guzmán el Bueno, número 122, en Madrid, y la apertura de pliegos tendrá lugar a las 10 horas del día 17 de noviembre del mismo año, por la Junta Administrativa de esta Dirección General.

Los pliegos de condiciones pueden ser examinados en la Jefatura de Armamento durante los días y horas hábiles de oficina.

El importe de los anuncios será satisfecho por los adjudicatarios.

Madrid, 7 de octubre de 1964.—El General Jefe Administrativo de los Servicios (firmado), Marcelliano Crespo Crespo.

## Junta Liquidadora de Material del Ministerio del Aire

## DELEGACION REGIONAL EN LA MAESTRANZA AEREA DE MADRID SUBASTAS

Se celebrarán en esta Maestranza los días 30 de octubre y 3, 6, 10 y 13 de noviembre de 1964, y comprenden: Chatarra de latón, aluminio, plomo, etc., y material diverso.

Detalles en Junta Liquidadora del Ministerio del Aire y en esta Delegación Regional.

Cuatro Vientos, 5 de octubre de 1964.—El Capitán Secretario, Eduardo Bryant Alba.

## FRUTAS Y HORTALIZAS ESPAÑOLAS

## MERCADO DE PARIS

(Precios mayoristas en francos por cien kilos)

Limones, 150.

BANCO DE SIERO

(Información de Comitela)



## TEATRO

## «UN MES EN EL CAMPO», EN EL VALLE INCLAN

“Un mes en el campo” es un “largo y cálido verano” en una finca próxima a Moscú, allá por el año 1850. Un verano sin playas, sol, fiestas y automóviles. Un verano reducido al canto de los pájaros que se escucha desde la casa casi en todo el primer acto; a la tormenta, al rescoldo de sol que irrumpe por la ventana después del ocreo de la tempestad. Un verano 1800, cuyos linderos más lejanos acaban en el jardín de la finca con árboles frutales y en una cabaña abandonada... Aquellos veranos... y aquellos inviernos, de ámbito tan estrecho, de tan escasa movilidad se resolvían, inevitablemente, preñando de amores reales y de amores imaginados el corazón de los veraneantes. Los hombres y las mujeres se llenaban de “vida interior”. El recato de la época aceraba los resortes de la lucha; sutilizaba el verbo, el suspiro, la mirada y elevaba a mística romántica el amoroso sentir.

“Un mes en el campo” estudia este complejo de amores estivales, breves y suspirados que surgen, haciéndose tema absorbente y único, en torno a la dueña de la finca, Natalia Petrovna. Natalia tiene marido e hijos. Y un invitado, Rakitin Mikhailovitch, que es su enamorado de costumbre, que es su idilio desmayado y prohibido. Rompe este triángulo la presencia de un nuevo profesor de los niños: Alexis Nicolayev, joven rústico, que despierta la última llama del ya cansado corazón de Natalia Petrovna y el primer estremecimiento del joven, jovencísimo corazón de su ahijada Varía Alexandrovna. Y como el amor, sobre todo en aquel tiempo, era una obsesión contagiosa, sugiere un maduro idilio entre el médico de la casa y la señorita de compañía Lisaveta Bogdanovna... Y de Bolchistov, madurísimo vecino, por la ahijada Varía... Y el mes en el campo, como todos los meses en aquella vida recoleta, es una guerra secreta, pero ardida, de suspiros rasantes, de diálogos entrecortados, confidencias, celos, juegos de parejas, lágrimas y breves sonrisas de esperanza.

Pasan los días, las situaciones se perfilan y hacen evidentes y cuando parece que todo va a estallar, que Natalia lo abandonará todo por entregarse al profesor Alexis, Rakitin entra en el mayor desespero y Varía desechada se dispone a casarse con el madurísimo Bolchistov, la tormenta cruje, pero antes que las miradas se convierten en abrazos y los celos en venganza, marchan los dos irrupores de la paz familiar y la casa y familia de Aready Islayev vuelve a su monótono latir. Las pasiones se desinflan en nostalgias y las heridas se cierran, por supuesto que para abrirse en la próxima ocasión, tal vez antes del verano que viene.

### UN MONUMENTAL RETRATO DE EL CORDOBÉS SERA EXPUESTO EN LA TORRE EIFFEL

TIENE DOCE METROS DE ALTO POR TRES DE ANCHO

Manuel Benítez, que ha pasado en París cuarenta y ocho horas escasas, ha tenido tiempo para visitar a su amigo, el pintor norteamericano Harold Stevenson, autor de un monumental retrato—12 metros de alto por tres de ancho—del diestro de Córdoba, que será expuesto el próximo jueves en la torre Eiffel.

El cuadro que se exhibirá está dividido en cuatro paneles,

AUTOR: Ivan Turgueniev.

DIRECTOR Y ADAPTADOR: José Luis Alonso.

REPARTO: Manuel Torremoncha, Conchita Montes, Manolo Gallardo, Julieta Serrano, Adela Calderón, Ana María Méndez, Mario Alex, José María Mompín, Vicente Ros, Francisco Taure, Vicente Camacho, María Teresa Hurtado y Ricardo Alpuente.

DECORADOS: Emilio Burgos. (Realizados por M. López.)

Este comprimido sentir amoroso, este romántico estilo de jugar el corazón, al hilo de la pluma de Ivan Turgueniev, da lugar a los más sutiles estados de ánimo, delgados coloquios, transparencias de almas. Todo ello subrayado por el exotismo del ambiente ruso. De suerte que toda la obra es una delicia, debe ser una delicia para los gustadores del pretérito, conocedores de la buena literatura rusa, familiarizados con la literatura romántica o cuasi romántica y alertados para las transparencias y medias tintas del alma humana.

La relativa inhabilidad del autor para hacer teatro, patente en la escena ingenua de la cabaña y en ciertas morosidades y recursos imperitos, no restan a esta pieza la delicadeza de su encanto. Todas estas virtudes en manos de un director bisoño de los que tanto abundan hubiera resultado un latazo importante, pero José Luis Alonso sabe mucho de jugar con estos cabos delgados con estas tintas suaves, con estas delicadas porcelanas. Le va este suave sueño. Este leve tejer y destejer. Y no ha omitido detalle sensible, como director, ni ha descuidado un punto la puesta en escena, movi-

miento de figuras, intención y matiz de las frases y concierto general de efectos, decorado, pausa, lágrimas y sonrisas. Y ha sabido, como adaptador, dejar el texto casi a la medida de la sensibilidad actual. Y digo casi, porque tal vez el primer acto del espectador corriente le pese un poco todavía.

Dicha queda la perfección de la interpretación, según nos tiene acostumbrados José Luis Alonso. Conchita Montes, siempre amiga de lo difícil, ha querido tomar ahora figura de un tipo de mujer muy contrario al que nos tenía acostumbrados en sus últimas obras. Y lo ha conseguido con gran eficacia dentro de su personalidad inconfundible. Papel difícilísimo, de dama otoñal, tocada del grave mal del bovarismo, ya en los últimos linderos de la juventud, y tocada de pronto por el amor hacia un joven casi imberbe, que le exigía una contención y a la vez de complejismos estados de ánimo que en lo mejor de la obra salvó con su buen arte. Julieta Serrano, gran actriz de siempre, estuvo magnífica. Mereció que se la aplaudiera en un mutis. Ricardo Alpuente también obtuvo este premio en una de sus escenas. José María Mompín, con su buen pulso y ponderación habituales, cedió con su papel de hombre inteligente y elegantemente despechado. Vicente Ros, muy bien en su parte de enamorado tímido, casi un muchacho. Ana María Méndez y el resto del reparto estuvieron a tono con la gran interpretación que anoche vimos.

El público estuvo un poco frío al final del primer acto. Se mostró más efusivo al concluir la pieza y aplaudió ante el bonito decorado de E. Burgos, a toda la compañía y al adaptador y director, José Luis Alonso.

F. GARCIA PAVON

## ENLACE ESQUIBEL ASTELARRA-IGLESIAS RODRIGUEZ



En la Real Basílica de San Francisco el Grande se ha celebrado el enlace matrimonial de la bella señorita Mabel Iglesias Rodríguez con don José Ignacio Esquibel Astelarra, ingeniero industrial. Ofició la ceremonia religiosa Don Justo Pérez de Urbel, que leyó el telegrama de Su Santidad, impartiendo la bendición apostólica a los nuevos esposos. Apadrinaban a los contrayentes doña María Antonia Astelarra de Esquibel, madre del novio, y don Manuel Iglesias Villa, padre de la novia.

Firmaron el acta matrimonial como testigos, por parte de la novia: don Segismundo Royo Villanova, Consejero del Reino y rector magnífico de la Universidad de Madrid; el duque de las Torres; los generales Puig Giménez, Serrano Ariz y Olivier Sobera; el Gobernador Civil y Jefe Provincial de Asturias, don José Manuel Matéu de Ros; el coronel Torres Liarte; don Luis de Vereterra y

Polo; el Gobernador de Tarragona, don Rafael Fernández Martínez; el Alcalde de Tarragona, don Benigno Dalmau; el director de ARIBA, don Sabino Alonso-Fuero; don Fortunato Lombardía y don José-Gamarra Lega.

Por parte del novio: su padre, don José Esquibel Elizaguirre; don Eduardo Guzmán, director general de Cervezas de Santander; su primo, monseñor Xavier de Esquibel, secretario nacional de Apostolado del Mar; don Benedito Urrutia, segundo comandante militar de Marina de Asturias; don Eduardo Ladrón de Cegama, inspector de Buques; don Pedro Sánchez Arroyo, ingeniero industrial; don Rafael Suárez del Villar, ingeniero de Minas; don Luis de Avia, abogado, y don Javier Iglesias Villa, tío de la novia.

Portaron las arras dos encantadores niños, Juanchu Ibarra y Belén Argüelles Iglesias, primos de los contrayentes. Durante la ceremonia actuó la escolanía de San Antonio, de los padre Capuchinos, de la que es presidente el padre de la contrayente. Los numerosos invitados fueron obsequiados con un espléndido lunch en el hotel Ritz. Los nuevos desposados salieron en largo viaje de bodas.

### ENLACE GARCIA MAURINO-GONZALEZ-MARTIN

En la iglesia del Sagrado Corazón contrajeron matrimonio la distinguida señorita Emilia González Martín y don José Manuel García-Maurino Chicharro, facultativo de Minas.

Fueron padrinos la madre del novio, doña Luisa Cruz Chicharro, y el padre de la novia, don Jesús González Ramos.

Bendijo la unión el reverendo padre don Agustín Oliva Inigo, arcipreste de la Peña de Francia, primo de la novia.

Firmaron como testigos, por parte de la novia, sus tios, don Angel González Ramos, don Manuel Racuero Ibañes y don Tomás Ibañes Traperio; y por parte del novio, su hermano, don Luis García-Maurino, y sus tios don Enrique y don José Luis García-Maurino.

Los numerosos invitados fueron obsequiados con un «lunch» en un céntrico hotel.

Los recién casados emprendieron su viaje de luna de miel a diversas provincias.

Sea usted generoso y amable con el monte, que generosa y amablemente le está esperando.



# TEATRO

# MARAVILLAS

El MAESTRO CABRERA  
presenta su Gran Compañía Titular de Revistas  
con

**BEBE PALMER - MANOLITO CODESO**  
**ESPERANZA ROY - PEDRO OSINAGA**

y  
**Juan Balaguer - Lourdes Otero - Esther Sastre**

EN EL ESTRENO DE

## ¡Oh... LA DOLCE VITA!

original de LEANDRO NAVARRO (HIJO)  
y maestros CABRERA y MONTORIO

UN ALARDE DE FASTUOSIDAD,  
ELEGANCIA Y BELLISIMAS MODELOS

10  
OCTUBRE  
10,45  
NOCHE



## LA FERIA DEL PILAR (III)

DOS OREJAS A EL MONAGUILLO,  
QUE RESULTO COGIDO

EL BALA Y CAPILLE CORTARON SENDAS OREJAS

## A MANERA DE ENTREACTO

Por Juan LEON

Seis novillos-toros del malqués de Albaserrada para Manuel Álvarez "El Bala", de crema y oro; Andrés Torres "El Monaguillo", de azul marino y oro, y José Luis Capille, de blanco y oro.

ZARAGOZA (viernes). — Como en los carteles de esta Feria figuraba en las dos primeras corridas El Cordobés, quizá a guisa de descanso o a manera de entreacto se montó la novillada que ahora va a celebrarse. De otro modo, no se entiende este brusco corte de una serie bastante completa de seis corridas de toros cuando va por la tercera tarde.

La entrada que se registra es algo mayor que la de ayer. Además, hace viento, el cielo está nublado y la temperatura es más bien templada.

El primer novillo, "Chibero", negro y corniveleto, pesa 398 kilos. Toma bravamente una vara, y El Bala, que se ha destapado con unos lances afarolados rodillas en tierra, pide el cambio. El hombre, sentado en una silla, cita de cerca, para prender un par de banderillas de las cortas y, seguidamente, otro par en pie, ambos reunidos en lo alto; las cosas, como son. El Bala da la "balina" según se oye decir, pero después de unos pases en los que hay mucho nerviosismo es cogido, campaneado, derribado y corniado. Se levanta con las ropas destrozadas, iguala y mata de una gran estocada. (Vuelta al ruedo, con algunas protestas. Pasa por su pie a la enfermería.)

De cornamenta abecerrada es el segundo, negro listón, que pesa 412 kilos. Toma dos varas con empuje, derribando en la primera, y le prenden dos pares de banderillas. El Monaguillo desarrolla una faena de mucho aseo y gran seriedad, con imperturbable quietud. En pases redondos, naturales, de pecho y sobrios adornos está en un sitio francamente difícil, y no lo abandona un solo instante. Mata de una colosal estocada corta. (Dos orejas y vuelta al ruedo.)

El tercero, "Serranito", pesa 382 kilos. Es castaño oscuro, albardado y está bien armado. Toma dos varas. Tres pares de banderillas. Capille, tras unos pases de tanteo, se echa la muleta a la izquierda y torea por buenos naturales en tres series idénticas, compuestas cada una de tres pases y el de pecho. Continúa con series de redondos, de más temple. Se adorna y mata de una estocada ligeramente desprendida y descañado al cuarto intento. (Oreja y vuelta al ruedo. Pese a los descañados, el trofeo es bien merecido, pues Capille lo ha hecho todo con limpieza, dominio y gran sabor torero.)

"Doradito", que sale en cuarto lugar, pesa 438 kilos. Es negro y bien puesto. Bravo, como todos los anteriores, embiste muy bien a los capotes. Toma dos varas y dos pares de banderillas de las cortas, reunidos en lo alto, a cargo de El Bala. El Bala, que está embalado,

se va al platillo para brindar al público, y comienza con sus "balinas", pero esta vez más difíciles todavía, con las rodillas en tierra. Después, pases de todas las marcas, de las ajenas y de las propias. Todos valerosos. A la muerte estropea la cosa, pues en la primera estocada el acero asoma impudicamente al exterior en más de una cuarta y la segunda ya es muy baja. Pero el público, más bien divertido que emocionado. Hena la plaza de ovaciones, aclamaciones y pañuelos. (Una oreja, petición de otra y dos vueltas al ruedo.)

El quinto, "Gracioso", negro y astifino, pesa 422 kilos. Toma dos varas y le prenden un par y dos medios pares de banderillas. "Gracioso" baja mucho en relación con los anteriores novillos. Tardo en las embestidas, las hace cortas, echando la cara arriba. El Monaguillo intenta torrearlo como a su anterior enemigo, pero esto no es posible con "Gracioso", y pronto resulta cogido, al parecer con herida. Pasa a la enfermería a hombros de las asistencias. El Bala aliña y mata de estocada y descañado.

Cierra plaza "Señorito", de 425 kilos, negro y bien puesto, que intenta varias veces saltar la barrera, sin conseguirlo. Pero junto a esa muestra de indudable mansedumbre, embiste boyante, encajando tres buenas varas. Una de las banderillas entra por el boquete de una puya, que está en la misma cruz, y el toro se despataerra como si le hubiesen clavado media estocada. Capille tiene que limitarse a descabellar, sin haber dado un solo muletazo, entre un escándalo tumultuoso del público, que pedía otro toro, sin saber o no queriéndose acordar del Reglamento, que es bien explícito sobre el particular.

Los cuatro primeros novillos han sido bravísimos. Quizá el sexto, dado su comportamiento en varas, hubiera resultado muy bueno. Sólo el quinto ha desmentido la raza de sus hermanos y ha enviado a la enfermería a El Monaguillo.

LOS DOMINGOS  
POPULARES DEL  
TEATRO ESPAÑOL

Al igual que la temporada última, se reanudan en el teatro Español las representaciones populares de los domingos, a las cuatro de la tarde, que tanta aceptación lograron por parte del público. Los precios, como es sabido, serán desde 2,50 el paraiso hasta 25 pesetas butaca. Estas funciones populares comenzarán el próximo domingo, día 11.

## IMPORTANTE EMPRESA

necesita oficiales rectificadores. Escribir indicando historial profesional al Apartado de Correos 20.064 (12.239.)

ESTRENO DE «ORO PARA EL  
CESAR», EN EL GRAN VIA

Título original: "Oro per i Cesari". — Producción: Adelpia Compagnia Cinematografica (Roma) y CICC Films Borderie (París), 1962. — Dirección: André de Toth y Sabatino Ciuffini. — Argumento: la novela de Florence A. Seward. — Guión: Sabatino Ciuffini. — Decorados: Ottavio Scotti (bocetos) y Arrigo Brechi (construcción). — Fotografía: Raffaele Mascicchi. — Música: Franco Mannino. — Montaje: Franco Fraticelli. — Procedimiento color: "Technicolor". — Sistema panorámico: "Cinemascope". — Intérpretes: Jeffrey Hunter, Mylene Demongeot, Ron Randell, Massimo Girotti, Giulio Bosetti, Ettore Manni, Georges Lycan y Furio Meniconi.

Una película más «de romanos», y esta vez de verdad. No quiere esto decir que se reflejen exactamente sus sicologías, sino que los personajes principales lo son, como Máximo —que sueña con ser Emperador— y Scipión, pero sus enemigos son celtas. Sucede la trama en España, en el siglo I después de Jesucristo. Nuestro país pertenecía en esos tiempos al Imperio romano...

Cuando se elige una época histórica sugestiva, lo apropiado es cuidar la fidelidad a sus costumbres y a su significado. Y al ceder una parte a lo imaginativo, infundir a los personajes profundas cualidades humanas.

Nada de eso se tiene en cuenta en estas películas. Procedan de relatos novelescos o sean asuntos originales, se siguen unos caminos rutinarios muy vulgares. Y no interesan ya por lo mucho que se repiten.

Dos temas se acometen en esta película: la codicia de Máximo —que no vacila en procedimientos para obtener oro— y el amor entre los esclavos Lacer y Penélope. Y ninguno está matizado ni ofrece una nota nueva. Un tratamiento de pueril convencionalismo y superficialismo.

Los romanos son los opresores, y en particular el ambicioso y taimado Máximo. Los esclavos, al romper sus cadenas, prefieren disfrutar plenamente de libertad que acogerse a la generosidad del nuevo Emperador Trajano...

Sin los alardes superespectaculares de las películas de esta clase, aunque con momentos precisados de altos efectos especiales —maquetas y arduos fotográficos— en su plasticidad, nada extraordinaria, resaltan algunos lucidos instantes.

Como corresponde a unos papeles hueros —solamente apariencia—, la interpretación es sosa, anodina.

¿Y para ese resultado se unieron artistas y técnicos italianos, franceses y norteamericanos?

¡Oh, la coproducción entendida y cumplida inteligentemente!

Luis GOMEZ MESA

REALIDAD DE UN VIAJE  
CULTURAL

Cuando se estrenó «Ese mundo

TRIPLE ALUMBRAMIENTO EN  
LA RESIDENCIA «LA PAZ»

En la residencia sanitaria «La Paz» ha tenido lugar un alumbramiento triple, el primero que se produce en dicha residencia. Bonifacia Barberá María, de veintisiete años, esposa de Crescencio Martín Martín, peón de una fábrica de tubos, dio a luz ayer, a las siete de la tarde, un niño y dos niñas.



Jeffrey Hunter y Mylene Demongeot

los premios, en la redacción de ARRIBA, por nuestro director, Sabino Alonso-Fueyo. Expresamos nuestra gratitud a cuantos han puesto en práctica nuestra propuesta. Ya saben los que se deleitan con la contemplación de «Ese mundo maravilloso» que pueden realizar, si les favorece la suerte, un análogo viaje cultural.

G. M.

JURADO INTERNACIONAL DE  
LA SEMANA DE CINE EN  
COLOR DE BARCELONA

El Jurado que concederá los premios «La dama del paraguas» en la VI Semana de Cine en Color, que se celebrará en Barcelona del 17 al 25 de este mes de octubre, ha quedado constituido de esta manera: A. Perkins (Inglaterra), crítico; Roy Rowan (Estados Unidos), director; Francisco Quilici (Italia), director; Jorge Bagger (Dinamarca), director, y por España, los críticos Luis Gómez Mesa, de Madrid, y Juan Munsó Cabús, de Barcelona, y el operador Manuel Berenguer.

## CINE MADRID

PROXIMO LUNES,  
ESTRENOEL AMOR RESISTE EL PASO DEL TIEMPO,  
SUPERANDO SACRIFICIOS Y PENALIDADESMANUEL GIL  
SUSANA CANALESMAITE BLASCO  
JULIO PEÑA  
ALFREDO MAYO  
ENRIQUE AVILATOMAS BLANCO  
ANTONIO CASAS  
ROSA YARZA  
JOSE M. SEOANE  
ANGELA BRAVO  
CARMEN ESBRI  
PASTOR SERRADOR  
CARLOS CASARAVILLA  
TOTA ALBA  
ANGEL DEL POZO  
ANTONIO GIMENEZ  
ESCRIBANO  
EN EL ABUELODIRECTOR-REALIZADOR  
JOSE LUIS MERINOUNA PELICULA CON SABOR DE HEROES  
UN RELATO MODERNO PLENO DE EMOCIONES  
Y EPICAS HAZANAS

TOLERADA MENORES



# LOS DEPORTES

LOS EQUIPOS MADRILEÑOS EN LA LIGA

## EN EL MADRID, DE FELIPE PROBABLE SUSTITUTO DEL LESIONADO SANTAMARIA

EL ATLETICO PRESENTARA EN MURCIA EL MISMO EQUIPO QUE VENCIO AL SERVETTE

### REAL MADRID

Los jugadores del Real Madrid se entrenaron ayer en el Estadio Bernabéu, y al término de la sesión Miguel Muñoz dio a conocer la relación de jugadores convocados para el partido de mañana contra el Oviedo, relación en la que faltaba Santamaría, lesionado en el partido del miércoles en Edimburgo, cuyo puesto será probablemente cubierto mañana por De Felipe. Los quince jugadores designados por Muñoz salieron por la tarde en autocar para Navacerrada, donde quedaron concentrados hasta mañana domingo.

**JUGADORES CONVOCADOS:** Araquistáin y Betancort, porteros; Miera, De Felipe y Pachin, defensas; Muller, Zoco y Santos, medios; y Amancio, Ruiz, Grosso, Puskas, Gento, Serena y Suárez, delanteros.

**EQUIPO QUE JUGARA:** Araquistáin; Miera, De Felipe, Pachin; Muller, Zoco; Amancio, Ruiz, Grosso, Puskas y Gento.

### ATLETICO DE MADRID

Después de entrenarse por la mañana en el Estadio Metropolitano, los jugadores designados por Otto Bumbel para el partido de mañana en La Condomina salieron por la noche para Murcia, donde mañana se enfrentarán al equipo titular.

En el equipo rojiblanco no existe más baja que la del medio Ruiz-Sosa, lesionado el pasado domingo frente al Coruña, y que continúa indisponible. Antes de salir Bumbel manifestó que mañana en Murcia jugará el mismo equipo que el miércoles contra el Servette en la Copa de Ferias.

**JUGADORES DESPLAZADOS:** Madinabeytia y San Román, porteros; Rivilla, Griffa, Calleja y Jayo, defensas; Ramiro y Glaría, medios; y Ufarte, Adelardo Mendoza, Luis, Collar, Cardona y Vega, delanteros.

**EQUIPO QUE JUGARA:** Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Calleja; Ramiro, Glaría; Ufarte, Luis, Mendoza, Adelardo y Collar.

### PLUS ULTRA

Después de su empate del pasado domingo en Carabanchel, el Plus Ultra recibe mañana en su campo de la Ciudad Lineal la visita del Boetticher, al que aventajan los aseguradores en cuatro puntos en la clasificación. Sobre el papel, el partido parece fácil para el Plus; pero su entrenador, Martialay, no se confía, y mañana en la Ciudad Lineal presentará un equipo con los mejores hombres de que dispone, con el fin de asegurarse los dos puntos.

**EQUIPO QUE JUGARA:** Navarro; Rodríguez, Díaz, Fernández; Monroy, Marotó; Casado, A. Martín, Gómez, Criado y F. Martín.

### RAYO VALLECANO

El Rayo se desplaza mañana a Toledo para enfrentarse al Santa Bárbara, partido que deben y pueden ganar los vallecános, clara-

mente mejores, aunque en esta ocasión tengan en contra los factores campo y ambiente, que siempre pesa, pues de no hacerlo así se verían descolgados del grupo de cabeza, razón por la cual Eguluz sometió a sus muchachos a un fuerte entrenamiento durante la semana.

**JUGADORES CONVOCADOS:** Picot, Corcuera, Flores, Chufi, José Luis, Sánchez, Zapater, Juanito, Gullón, Frutos, Morilla, Las Heras, Segovia y Falines.

**EQUIPO PROBABLE:** Picot; Corcuera, Flores, Chufi; José Luis, Sánchez; Gullón, Frutos, Las Heras, Morilla y Falines.

M. BENEDICTO

## MAÑANA COMIENZA EN LERIDA EL TORNEO INTERNACIONAL DE BALONVOLEA

PARTICIPAN LAS SELECCIONES DE FRANCIA, PORTUGAL, MARRUECOS Y ESPAÑA

LERIDA.—Los días 11 y 12 se jugará en el Pabellón de los Deportes de esta ciudad el Torneo Internacional de los XXV Años de Paz de balonvolea.

Participarán las selecciones de Portugal, Francia, Marruecos y España, que jugarán todos contra todos, por el sistema de Liga, a una vuelta.

El equipo español se encuentra desde el pasado lunes concentrado en esta ciudad, sometidos sus jugadores a una severa preparación, que dirige el propio seleccionador nacional, don Luis Peña-fiel.

La selección española, de la categoría "junior", está formada por Santiago y Jorge León, del Picadero, de Barcelona; Federico Tormo y Enrique Quintanilla, del Club Deportivo Hispano Francés, de Barcelona; José Luis Rodríguez, Nicolás Dembinsky y Jorge Mingotes, del Langreo, de Gijón; Germán Díaz, del Real Madrid; José Vázquez, del Magisterio, de Lérida, y Manuel Negrillo, de Antorchas, de Lérida.

El calendario de partidos es el siguiente:

Día 11: Portugal-Francia, España-Marruecos.

Día 12: Francia-Marruecos, Portugal-España, Portugal-Marruecos, España-Francia. (Mencheta.)

### Estadio Ciudad Lineal

Mañana domingo, a las 11,30

### Boetticher - Plus Ultra

Venta de localidades  
La Central, Victoria, 3; Modesto Lafuente, 41; Casa Molinero y Bar Convair, en Hnos. García Noblejas, 3

## Hoy emprende viaje a Tokio la expedición hípica española

LOS CABALLOS SALDRAN A LAS NUEVE Y LOS JINETES A LAS DIEZ Y MEDIA

Salvadas las dificultades planteadas en el transporte de los caballos, hoy emprenderá viaje a Tokio la expedición hípica española con objeto de participar en el Gran Premio Olímpico de Salto de Obstáculos que ha de tener lugar el sábado, 24 de octubre, último día de los Juegos.

Los cuatro caballos españoles y uno del equipo portugués embarcarán a las nueve de la mañana, para llegar a Tokio mañana, a las once y media de la noche, hora española. Los jinetes, con el jefe del equipo, teniente coronel Gavilán, saldrán a las diez y media en vuelo de diecisiete horas.

El viaje de los caballos se realiza con toda clase de garantías para que éstos lleguen a la capital del Japón en perfectas condiciones. Cada caballo efectuará la travesía en una jaula, especialmente acondicionada, con objeto de que durante las horas de vuelo no pueda lastimarse. En el «DC7C» que los transporta llevarán los alimentos precisos, así como agua y toda clase de complejos vitamínicos.

La expedición completa está formada de la siguiente forma:

Jefe de equipo, teniente coronel Gavilán, jinetes, Goyoaga, Alfonso Queipo de Llano, Enrique Martínez de Vallejo y José Álvarez de Bohorques. En el mismo avión irá el marqués de los Trujillos, padre de José Álvarez de Bohorques que, como se sabe, formó en el equipo que en el año 1928 ganó para España la medalla de oro correspondiente a la Olimpiada de Amsterdam.

En el Gran Premio Olímpico cada equipo lo forman tres jinetes con sus respectivos caballos; por tanto, uno de los que se desplazan lo hace a título de reserva, ya que, hasta unos días antes de celebrarse

se la prueba, el jefe del equipo no designará los nombres que han de intervenir.

Goyoaga tiene asignado el caballo «Kif Kif»; Queipo de Llano, «Infernal»; Martínez de Vallejo, «Eolo IV», y Álvarez de Bohorques va con el caballo de su propiedad «Quizás».

Puede decirse, en líneas generales, que en la especialidad hípica nuestro país acude a esta Olimpiada con un magnífico equipo, preparado durante tres años.

El Gran Premio Olímpico de Salto de Obstáculos se disputa al estilo del Premio de las Naciones, es decir, se contabilizan las fallas cometidas por los jinetes, proclamándose vencedor el que menos totalice. Independientemente, la clasificación individual proclamará vencedor al jinete que haya efectuado mejores recorridos.

El equipo español efectuará en Tokio los correspondientes entrenamientos antes de su participación en el Gran Premio Olímpico, que ha de ser la única prueba en la que interviene y que coincidirá con la clausura de la Olimpiada 1964.

Gonzalo DE LUCAS

## MUÑOZ GRANDES, MEDALLA DE ORO AL MERITO DEPORTIVO

TAMBIEN LES HA SIDO CONCEDIDA A JUSTE, ARESTI, CASTAÑO Y TIMONER

A propuesta de la Comisión Directiva de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, y con motivo de la conmemoración de la exaltación de S. E. el Generalísimo a la Jefatura del Estado, el excelentísimo señor Ministro Secretario General del Movimiento ha acordado la concesión de la Medalla de Oro al Mérito Deportivo al Vicepresidente del Gobierno, excelentísimo señor don Agustín Muñoz Grandes; al presidente del Real Aéreo Club de España, excelentísimo señor don José Juste Iraola; al jefe del equipo español de acrobacia ilustrísimo señor don José Luis Aresti Aguirre; al campeón del mundo de acrobacia, don Tomás Castaño de Meneses; al campeón del mundo de ciclismo tras moto, Guillermo Timoner Obrador, y la Placa de Oro al excelentísimo Ayuntamiento de La Coruña.

### CAMPEONATO DE ESPAÑA DE TENIS

## SANTANA, COUDER, GISBERT Y SENMENAT, SEMIFINALISTAS

BARCELONA.—La quinta jornada del Campeonato de España de Tenis, bodas de oro, jugado ayer en las pistas del Real Club de Tenis Barcelona, sirvió la designación de los tres jugadores que

junto con Manuel Couder, disputarán las semifinales. Estos han sido: Santiago de Senmenat, del Barcelona, jugador de segunda categoría, que venció a José María Castellanos, del Jolaseta de Bilbao, también de segunda categoría, en disputadísimo partido, que se resolvió a favor del jugador del Barcelona, como estaba pronosticado de antemano.

El otro semifinalista ha sido José María Gisbert, del Barcelona, jugador que venció a Alberto Esplugas, primer clasificado de segunda categoría.

Finalmente, Manuel Santana, del Barcelona, venció sin ninguna dificultad a Jorge Vilá, del Barzino, jugador clasificado actualmente en el séptimo lugar de la segunda categoría.

Después de estos resultados deberán enfrentarse en la semifinal Juan Manuel Couder-Santiago de Senmenat y José María Gisbert-Manuel Santana.

En la prueba individual damas se jugaron los dos partidos de semifinales, en uno de los cuales se registró un resultado sorpresa por lo abultado del mismo más que por el triunfo conseguido por Ana María Estalella, ya que el mismo fue logrado sobre las varias veces campeona Pilar Barril.

María del Carmen Hernández Coronado se clasificó finalista al vencer a Mercedes Solsona, en un partido sin historia y de gran superioridad de la vencedora.

LEA USTED

«MARCA»

DIARIO DEPORTIVO

## NUESTRA QUINIELA

Aunque la recaudación superó los sesenta y cinco millones de pesetas, la jornada del pasado domingo, con once unos y tres equis, fue de partidos tan fáciles para el pronóstico, que los acertantes de doce resultados no cobraron premio, al no alcanzar éste la cantidad de cincuenta pesetas, cifra mínima marcada por el Patronato de Apuestas.

El boleto de la próxima jornada comprende los ocho partidos de Primera División y seis de Segunda, más la clásica pareja de reservas.

El boleto tiene sus dificultades, de manera especial en los encuentros de Primera División, donde Zaragoza, Barcelona y Atlético de Madrid juegan fuera de sus campos ante enemigos más flojos que ellos, pero que bien pueden darles un disgusto, por lo que les adjudicamos a cada uno de ellos una triple variante, mientras al Español-Valencia le ponemos una doble.

La restante doble variante que nos queda se la adjudicamos al Langreo-Badajón, quedando el resto de los partidos con un solo signo, que en todos ellos es un uno.

Por tanto, nuestra quiniela para la jornada próxima es ésta:

1. CORUÑA - LAS PALMAS	1
2. LEVANTE - BARCELONA	1-X-2
3. ESPAÑOL - VALENCIA	1-X
4. SEVILLA - ZARAGOZA	1-X-2
5. AT. BILBAO - BETIS	1
6. REAL MADRID - OVIEDO	1
7. CORDOBA - ELCHE	1
8. MURCIA - AT. MADRID	1-X-2
9. U. P. LANGREO - BADALONA	1-X
10. GIJÓN - REAL UNION	1
11. REAL SOCIEDAD - OSASUNA	1
12. TENERIFE - MALAGA	1
13. CADIZ - MESTALLA	1
14. VALLADOLID - MALLORCA	1

### RESERVAS

1. CELTA - BARACALDO	1
2. BURGOS - ORENSE	1



# HOY, EN TOKIO, JORNADA INAUGURAL DE LOS JUEGOS OLIMPICOS

El balandrista español Olavarri venció en la regata preolímpica de la clase «Finn»

LIGERA MEJORIA DEL TIEMPO Y FUERTE SUBIDA DE LAS ENTRADAS, QUE ALCANZAN EL PRECIO DE MIL DOLARES EN EL «MERCADO NEGRO»

TOKIO. — De espléndida puede calificarse la jornada de ayer en lo que respecta al equipo olímpico español.

El balandrista bilbaíno Olavarri ha vencido en la regata preolímpica de la categoría «Finn», revelándose ante los mejores representantes de la náutica mundial como uno de los favoritos a obtener una de las tres medallas en la mencionada clase.

El equipo de hockey sobre hierba, actual medalla de bronce, igualó a dos tantos frente al Japón en el primer entrenamiento efectuado con vistas a la competición olímpica. Se perdía por 0-2 en el primer tiempo, pero los componentes del conjunto español reaccionaron en forma magnífica en la continuación, y Colomer y Francisco Amat obtuvieron los tantos que daban el empate final, tras desperdiciar el capitán, Dualde, un penalty. Ha causado excelente impresión el equipo hispano entre los técnicos presentes. Tras un principio vacilante, se impuso al conjunto del Japón, que está entre los equipos de tipo medio y, en esta ocasión, apoyados por sus hinchas.

Los representantes de España en la competición de tiro al plato, Berbegal y Bladas, han logrado estupendas marcas en la sesión preparatoria de ayer, revelándose como aspirantes con grandes posibilidades y, desde luego, cuentan entre los favoritos a los honores olímpicos.

Hoy se celebrará la colorista ceremonia inaugural de los Juegos. El equipo español desfilará con el capitán del conjunto de hockey, Dualde, como abanderado, marchando inmediatamente detrás Juan Antonio Samaranch, como jefe de la Delegación olímpica española. El grupo de deportistas españoles desfilará en diecisiete filas de cuatro en fondo, con las nadadoras, Rita Pulido, Isabel Jastané y María Ballester en cabeza. (Alfil.)

## LEVE MEJORIA DEL TIEMPO

TOKIO.—La lluvia ha cesado de momento sobre Tokio, la gran ciudad, con más de diez millones de habitantes, y el sol intenta hacer una tímida aparición entre las nubes que todavía cubren el cielo. La última predicción del Servicio Meteorológico para la ceremonia inaugural, es cielo cubierto y ocasionalmente bueno y posiblemente soleado en algunos momentos.

Los precios en el mercado negro para las entradas del Estadio Nacional correspondientes a la ceremonia inaugural han alcanzado los 1.000 dólares, según los últimos informes. Por otra parte, las agencias de venta de billetes informan que más de 50.000 entradas para los encuentros de fútbol continúan sin vender.

De una manera sorprendente, en la meca del judo, todavía hay disponibles 800 entradas para este deporte.

El satélite «Syncom III» ha entrado en servicio, en algún lugar del espacio sobre el Ecuador.

Un total de 927 corresponsales de Prensa extranjera están acreditados ante el Comité organizador

de los Juegos para cubrir las diferentes pruebas. (Alfil.)

## MANN BATIÓ SU RECORD MUNDIAL

TOKIO.—El nadador Thompson Mann, de Estados Unidos, ha batido su propio record mundial sobre la distancia de 100 metros espalda en la piscina olímpica de Tokio, durante las series de entrenamiento en 400 metros relevos estilos, con un tiempo de 59 segundos 8/10.

El tiempo registrado por Thompson Mann no podrá ser presentado a homologación, ya que la prueba era un mero entrenamiento y no había los tres cronometradore reglamentarios.

Esto no preocupa al joven nadador americano, que espera repetir y aún mejorar la marca, con lo que oficialmente sería el primer hombre en nadar la distancia en menos de un minuto, tiempo en que tiene establecido el record homologado. (Alfil.)

## TODOS LOS BOXEADORES, EN PERFECTO ESTADO

TOKIO.—Todos los boxeadores participantes en los Juegos Olímpicos de Tokio han pasado sin dificultad el examen médico en la Ciudad Olímpica.

La ceremonia del pesaje de los púgiles se celebrará hoy, a las 8,00 hora local, y el sorteo, mañana a las 10,00 hora local.

La competición comenzará mañana por la tarde. (Alfil.)

## CATORCE EQUIPOS EN EL TORNEO DE FUTBOL

TOKIO.—La retirada de Corea del Norte de los Juegos Olímpicos de Tokio ha dejado reducido a catorce los equipos participantes en el torneo de fútbol, que comienza mañana.

Corea del Norte se encontraba en el mismo grupo que Yugoslavia, Hungría y Marruecos.

En la actualidad existen dos grupos de tres y dos de cuatro. Los equipos se enfrentarán sobre la base del sistema de liga para determinar los vencedores de cada grupo.

Italia se retiró al principio, a consecuencia del «status» de amateur de algunos de sus jugadores, que fue puesto en duda. (Alfil.)

## VEINTICINCO NACIONES IZARON AYER SU BANDERA EN LA VILLA OLIMPICA

CIUDAD OLIMPICA (Tokio).—El equipo olímpico de China nacionalista ha celebrado ayer la ceremonia de izar su bandera en la Ciudad Olímpica, sin cartel distintivo, como protesta contra la decisión del Comité organizador japonés de denominar al país Formosa.

El resto de las 25 naciones que han izado su bandera en la Ciudad Olímpica el día de ayer, como indicación de su residencia oficial, llevaban al frente de cada Delegación a una joven japonesa con el cartel del nombre del país. (Alfil.)

TOKIO. (Crónica de nuestro redactor, enviado especial).—El «chirimiri» de estos últimos días se ha convertido hoy en auténtico diluvio. Lluve a mares sobre la ciudad. Y, además, la lluvia es continua, sin apariencia de terminar en muchas horas. Los meteorólogos japoneses han dado en la diana, pues ellos vaticinaron agua para estas fechas, aunque, eso sí, también anunciaron buen tiempo a partir de la jornada inaugural. Si aciertan en esto, como han acertado en lo que a la lluvia se refiere, estamos salvados. De lo contrario, va a resultar una Olimpiada pasada por agua, cosa que no hace ninguna gracia a los deportistas que aquí esperan el momento de lanzarse a la conquista de las 914 medallas que hay en litigio.

De este número, 300 son de oro, otras 300 de plata y 314 de bronce, pues tanto en boxeo como en lucha se concede de este último metal a los dos semifinalistas derrotados, evitando así un nuevo combate entre ellos. La especialidad que reparte más laureles es el atletismo, con 45 medallas de cada categoría; le sigue la natación, con 37, y luego, ya en menor escala, remo, balonvolea, esgrima, lucha, baloncesto y gimnasia, para finalizar con el pentatlón moderno, que sólo dará dos premios. Para estos laureles hay más de siete mil aspirantes. Sinceramente, es difícil hacerse con una medalla de bronce; bastante más difícil con una de plata y punto menos que imposible llegar a la meta máxima del oro.

En estos momentos, cuando va a sonar el primer pistoletazo en la piscina, abriendo las series de los 100 metros libres masculinos, todos los aspirantes tienen esperanzas. A medida que transcurran las jornadas las esperanzas serán realidad para unos pocos y se habrán convertido en hojas de otoño para muchos. Entre éstos, los españoles. Porque en natación es donde estimo más difícil llegar a las finales y no digamos subir al pódium. Existe, eso sí, la posibilidad de Miguel Torres, en los 1.500 metros, y la de Juan Fortuny, en los 400 metros individual. Pero son dos posibilidades muy remotas. Nuestros representantes ya saben cuándo tienen que actuar. Su programa es el siguiente:

El domingo, a las nueve y media de la mañana, Cospedal y Espinosa en 100 metros libres e Isabel Castañé en 200 metros braza, y a las cuatro y media de la tarde Jesús Cabrera en 200 metros espalda. El lunes, a las diez de la mañana, Rita Pulido en 100 metros libres y Juan Fortuny en 400 metros individual. El martes, a las cuatro de la tarde, Nazario Padrón en 200 metros braza. El jueves, a las nueve y media de la mañana, Isabel Castañé en 400 metros individual y el cuarteto hispano en 4 x 100 estilos, y a las cinco de la tarde, en 100 mariposa, María Ballesté. El viernes, a las diez de la mañana, Joaquín Pujol en 200 mariposa y a las cinco y media de la tarde, en los 1.500 metros libres, Miguel Torres. Y, por último, el sábado, a las nueve y media de la mañana, Rita Pulido en 400 metros libres y el equipo español en relevos 4 x 200 metros libres. Si no salvan la primera eliminatoria, ésta será toda la actuación hispana. Si la salvan, habrá que seguir adelante. Confío en la continuidad.

La ilusión de los nadadores es tremenda. Pero aún estimo que es mayor la de los atletas. He convivido varias horas con ellos en la Ciudad Olímpica y jamás he visto un grupo más entusiasta, más disciplinado y más consciente de su responsabilidad. El juvenil del grupo, Luis María Garriga, que no puede disimular que es baturro, ha causado sensación en los entrenamientos, incluso en los técnicos de más categoría. Se le señala como una gran promesa para la Olimpiada de Méjico, donde ya tendrá veintitrés años. Sin embargo, quien acapara la atención de todos es Luis Felipe Areta, al que en triple salto se le respeta y se le teme. El polaco Szmidi, que ganó en Roma, considera al español como su más peligroso rival. A mí se me hace un nudo en la garganta de pensar que en la pista de Tokio puede haber un español encaramado al pódium. Y la verdad es que puede suceder. Es

cuchen la opinión de José Luis Torres, el entrenador: «Areta ha superado totalmente su lesión y se encuentra magnífico de fuerza, de moral y de técnica. No me extrañaría nada que saltara 16,50 metros y que ganara la medalla de oro.» Me lo ha dicho y todavía no salgo de mi asombro, ya que Torres es moderadísimo en sus juicios. Tiene que estar muy convencido para hablar así.

Y al estilo de lo que antecede podría contar otras muchas cosas de los boxeadores, del luchador Panizo, de los tiradores, de los ciclistas y de los jugadores de hockey, que, por cierto, han tenido que suspender su encuentro amistoso con Kenia por culpa de la lluvia. Los demás, a pesar del diluvio, siguen entrenándose, sin salir de la Ciudad Olímpica, que es como una torre de Babel llena de bicicletas, en las que emulan a Bahamontes todos los grandes ases mundiales del deporte, pues cada uno de ellos dispone de una «bici» para sus desplazamientos interiores. La figura de Dallas Long, el recordman mundial de lanzamiento de peso, sobre el caballo de acero es algo impresionante. Sería curioso verle escalar el Galibier. Claro que aún sería más original ver a Bahamontes lanzando el peso a más de veinte metros. Vaya, pues, lo uno por lo otro.

Vivir unas horas en la Ciudad Olímpica es uno de los mejores espectáculos que puede presenciar el periodista. Es un alegre batiburrillo de uniformes, atuendos, colorido e idiomas. Se ven los tipos más pintorescos. Los altavoces no cesan de reclamar la presencia de algún atleta, mientras un magnífico servicio de autobuses monta guardia en la puerta para realizar los desplazamientos a las diversas instalaciones. Los marchadores se entrenan a lo largo de las calles que cruzan la Ciudad Olímpica. Los demás se entrenan en las pistas, donde he visto a Valery Brumel, el fenómeno ruso del salto de altura, al que Garriga observaba con los ojos bien abiertos. «A ese le ganaré yo un día», me ha dicho nuestro joven representante. Y me lo creo. Otro grupo interesante en los entrenos es el norteamericano. Pero la realidad es que todo merece interés. Como lo merece el comedor, en el que nuestros muchachos beben vino de España, vino que ha viajado de Madrid a Tokio y que puede ser estúpida gasolina a la hora de dar la mayor potencia al motor.

Y, a todo esto, sigue lloviendo torrencialmente. Los taxis cruzan la ciudad a toda marcha, dentro del ritmo vertiginoso de esta capital, en la que el tráfico es sencillo, con pocos semáforos y escasos guardias de la circulación. Al peatón se le concede prioridad, y en paz. Claro es que el peatón es correcto y prudente y utiliza exclusivamente los pasos que le corresponden. A pesar de la lluvia, hay taxis en cualquier momento. Lo malo es que las calles no tienen nombre ni las casas número y hay que andar siempre con un plano para orientar al conductor. Estos días andan los pobres muy atareados, pues como han construido varias instalaciones, a todas las cuales acompañan en su denominación la palabra Olympic, se arman un jaleo tremendo. Y si el viajero pide que le lleven al Meiji Olympic Park, se expone a aterrizar en la Olympic Village o en el Asaka Shooting Range Olympic, que caen muy distantes. En suma, media vuelta, nuevas preguntas, nuevo examen del plano y una buena cuenta de yens a la hora de pagar. Cuando el viajero llega a su destino necesariamente tiene que dar gracias a Dios. A mi compañero Antonio Izquierdo todo esto le vendría bien para hacer uno de sus sabrosos comentarios en la crítica municipal. ¡Ah! Se me olvidaba decir que todos los taxistas llevan unos guantes blancos limpios.

Y como la lluvia sigue, el periodista pone punto final. Voy a ver si me compro un pantalón impermeable, no sea que los meteorólogos japoneses tengan un fallo y siga como una sopa, que es como me encuentro en este momento.

José María LORENTE

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

- Mañana, a las once y media, en el campo de Vallecas, el equipo de aficionados del Real Madrid se enfrentará al Rápido de Pozuelo en partido de la Copa Ramón Triana. El encuentro se presenta interesante, ya que el Madrid va clasificado en primer lugar y su rival marcha el cuarto.
- La Federación Española ha dispuesto que el Abarán juegue sus partidos de Liga en el campo murciano de La Condomina, mientras su terreno

de Las Colinas sea dotado de hierba.

- Para su partido de mañana en La Condomina, contra el Atlético de Madrid, el Murcia concentró ayer quince jugadores

en Santiago de la Ribera. Entre los concentrados figuran todos los que actuaron el pasado domingo en Barcelona, menos Cayaca, que está lesionado.

- El Español se concentró ayer tarde en San Andrés de Llvaneras y mañana en Sarriá, frente al Valencia, jugarán Carmelo; Juan Manuel, Alfonso, Bergara; Kutzman, Navarro; Riaji, Idigoras, Di Stéfano, Rodilla y Ramírez, figurando como suplentes Piris.



## CARRERAS DE CABALLOS

MAÑANA DOMINGO, TRES Y MEDIA TARDE

La apuesta TRIPLE-GEMELA se inicia con un fondo de 166.218 pesetas. Juéguela usted en el HIPÓDROMO DE MADRID o en los siguientes locales:

AGUILERA.—Montalbán, 3.  
AMAYA.—General Martínez Campos, 7.  
BERT.—Francisco Silvela, 90.  
CERVANTES.—Glorieta de Quevedo, 2.  
CHIQUITO.—Diego de León, número 20.  
CLUB HIPÓDROMO.—Almirante, número 4.  
EL CORRILLO DE SERRANO.—Serrano, 45.  
GALOPE.—Princesa, 70.  
GIJON.—Paseo de Recoletos, número 21.  
IMPERIO.—Galileo, 51.

LA CAMPANA.—Glorieta de Bilbao, 4.  
LA CONCHA.—Plaza de Santa Bárbara, 1.  
LA DORADA.—Conde de Peñalver, 45.  
MANOLO.—Jovellanos, 7.  
MANSARD.—Alcalá, 65.  
MARIANO.—Mesón de Paredes, 2.  
MICHIGAN.—Serrano Jover, 6.  
NOCHE Y DÍA.—Mayor, 1.  
PEDROSA.—Narváez, 13.  
PEÑA HIPICA MONCLOA.—Princesa, 81.  
REBECA.—Drumen, 6.  
SAKUSKIYA.—Velázquez, 25.

AUTOBUSES: METRO «ARGUELLES»

## HOMENAJE A TIMONER EN EL PALACIO DE DEPORTES

En una reunión celebrada en el Palacio de Deportes como homenaje al pentacampeón del mundo tras moto, Guillermo Timoner, éste ha vencido al subcampeón del mundo, el belga Proost.

Durante la reunión fue comunicada la noticia de que por Delegación Nacional de Deportes le había sido concedida a Guillermo Timoner la Medalla de Oro al Mérito Deportivo. Los miles de espectadores que llenaban el Palacio acogieron la noticia con una gran ovación, a la que correspondió Timoner saludando desde la pista.

El omnium Bahamontes-Manzanera fue ganado por Manzanera, por dos victorias a una.

## ¿QUE CARRERA DEBO ELEGIR?

Un programa de orientación para la juventud, padres y educadores, realizado por la

**R. E. M.**

en colaboración con el

**S. E. U.**

a través de la Sección Femenina y del Centro «GUIA» de Orientación y Trámite del Estudiante.

### CICLO III: «ORIENTACION PROFESIONAL FEMENINA»

HOY SABADO, 10 DE OCTUBRE: «LOS ESTUDIOS DE FARMACIA», por don Jesús Cabo Torres, catedrático de la Facultad de Farmacia de la Universidad de Granada y director del Colegio Mayor Universitario «Fray Luis de Granada».

### TODOS LOS SABADOS

Por La Voz de Madrid — La Voz de Valladolid — La Voz de Palencia — La Voz de León — La Voz de Extremadura — La Voz de Alicante — La Voz de Alava — La Voz del Ferrol — La Voz de Levante — La Voz de Castellón — La Voz del Principado de Asturias — La Voz de Guipúzcoa — La Voz de Cantabria — La Voz de Vigo — La Voz del Mediterráneo — La Voz de Cataluña — La Voz de Navarra y La Voz de Andalucía (Córdoba)

Es un programa de servicio público de la R. E. M.

## EL NO VA MAS EN EL TERRENO DE LA GRAN COMEDIA CINEMATOGRAFICA

SHIRLEY  
**MACLAINE**  
ROBERT  
**MITCHUM**  
PAUL  
**NEWMAN**  
DEAN  
**MARTIN**  
GENE  
**KELLY**  
BOB  
**CUMMINGS**  
DICK  
**VAN DYKE**



¡QUE REPARTO!  
¡QUE FULGOR!



CINEMASCOPE  
COLOR DE LUXE

¡ELLA Y SUS MARIDOS!

PRODUCTION: J. LEE THOMPSON, BETTY EDWARDS, ADOLPH GREEN  
DIRECTOR: J. LEE THOMPSON  
GUION: J. LEE THOMPSON, BETTY EDWARDS, ADOLPH GREEN  
MONTAJE: GENE KELLY

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### AUTOMOVILES

ESCUELA España. Alfonso XII, 68. 2276244.

### AUTO-ESCUELAS

CALLAO (nueva sucursal). Islas Filipinas, 6. Teléfono 2348211.

CALLAO. Frechados, 23. Teléfono 2224462.

CALLAO. Duque de Sesto, 3. Teléfono 2754310.

ESCUELAS automovilistas. Rafael Alvarez, Plaza Santa Bárbara, 4; Marqués Urquijo, 40.

### VENTAS

SERVICIO Renault. Cervantes, 36. Ondine, Gordini, a estrenar. Admitimos su coche usado; la diferencia, a pagar en las mejores condiciones.

### CONSULTAS

CLINICA antivenerea. Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, fimosis. (9.256.)

BLENORRAGIA sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2653446. (322.)

CLINICA Fuencarral. Especializada enfermedades genitourinarias, impotencia. Últimos tratamientos. Fuencarral, 88. (8.893.)

### GESTORIA

PASAPORTES, carnets. Rápidamente. Díaz-Arias, Montera, 26.

### HIPOTECAS

CAPITALISTAS colocar vuestro dinero en hipotecas, buen interés. Exclusivas Arellano. Montera, 10.12. 2312778.

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomepuma, descanso perfecto. Fábrica. Bravo Marillo, 62. Luca Tena, 2.

### TELEVISORES

TELEVISORES 400 pesetas mensuales, con regalo de antena, mesa y elevador.

Anuncio verdad. Visítanos a domicilio. Teléfono 253-36-78.

TELEVISORES todas las marcas, sin excepción. Pagos en 30 plazos, sin recargo, sin entrada, sin fiador. Regalo antena, mesa y elevador. General Sanjurjo, 21, 1.ª derecha.

ESTUFAS gas butano, todas las marcas, 250 mensuales. Concedemos butano en el acto. General Sanjurjo, 21, 1.ª derecha.

TELEVISORES todas las marcas, pague como quiera, sin entrada, sin fiador, sin recargo. Regalo antena, mesa y elevador. Abstenerse curiosos. Informamos a domicilio. 252-07-73.

ELECTRODOMESTICOS en general. Pague 250 mensuales. 252-07-73.

## «NOTICIARIO DE LA EMIGRACION»

Este es el título de uno de los nuevos espacios informativos que presenta en su nueva época el programa

## «AQUI, ALEMANIA»

Por TEODORO DELGADO POMATA, corresponsal de la R. E. M. en la República Federal de Alemania, que transmite semanalmente desde Colonia la actualidad y la música ligera de aquel país

### HOY SABADO

Por La Voz de Navarra — La Voz de Valladolid — La Voz de Palencia — La Voz de León — La Voz de Extremadura — La Voz de Alicante — La Voz de Alava — La Voz del Ferrol — La Voz de Levante — La Voz de Castellón — La Voz de Vigo — La Voz del Principado de Asturias — La Voz de Guipúzcoa — La Voz de Cantabria — La Voz del Mediterráneo y La Voz de Cataluña

Es un programa de la R. E. M.



## ALGO MAS QUE FABULOSO



El no va más en el terreno de la comedia cinematográfica; el «más difícil todavía» en el campo del espectáculo; la quintaesencia del fulgor; algo insuperable en el mundo de la más depurada originalidad. Estos son algunos de los atributos otorgados a «¡Ella y sus maridos!», la película que mereció el honor de inaugurar las sesiones de cine en la Feria Mundial de Nueva York.

Con la más maravillosa creación de Shirley MacLaine y las más increíbles interpretaciones de Robert Mitchum, Paul Newman, Dean Martin, Gene Kelly, Bob Cummings y Dick van Dyke.

«¡Ella y sus maridos!» es una producción para 20th. Century Fox, en cinemascopio y color de luxe, dirigida por J. Lee Thompson, que será presentada por Hispano Fox-Films, S. A. E.

## CINE

BECKET  
BECKET  
BECKET  
BECKET  
BECKET  
BECKET  
BECKET  
BECKET  
BECKET  
BECKET  
BECKET

Una película con sabor de héroes. Un relato moderno, pleno de emociones y épicas hazañas



En este tiempo que vivimos, época de explosiones atómicas y de adelantos de la técnica verdaderamente fabulosos, el oír hablar de héroes personales nos hace retroceder un puñado de años en la adelantada civilización que nos ha correspondido disfrutar.

Sin embargo, siempre llena de agrado poder admirar, en esta ocasión en la pantalla, con la película titulada «Un puente sobre el tiempo», una historia dramática, plena de emociones, que nos relata de forma moderna las impresiones de un joven periodista americano que a su llegada a España para realizar una serie de reporta-

jes sobre nuestra Patria, se encuentra con su propio padre muerto como un héroe, detalle que desconocía al haber sido educado por sus abuelos maternos.

«Un puente sobre el tiempo» es una película de hondo dramatismo. Está interpretada por un numeroso grupo de actores del cine español, encabezados por Manuel Gil y Susana Canales. Dirigida por José Luis Merino, «Un puente sobre el tiempo» es una producción de Cooperativa Cinematográfica Delfín, que distribuye Suevia Films-Cesáreo González, S. A., y que se estrena en el cine Madrid el próximo lunes.

## PROXIMAMENTE...



YVONNE BASTIEN  
ALBERTO MENDOZA

UN  
TIRO  
POR LA  
ESPALDA

EASTMANCOLOR  
CINEMASCOPE



PERLA CRISTAL

JULIA CABA ALBA · MANUEL ARBO · JUANITA BENITEZ

CON LA COLABORACION DE  
GERARD TICHY y TOMAS BLANCO

DIRECTOR: ANTONIO ROMAN

UN CLIMA DE INTRIGA  
POLICIACA COMO JAMAS  
FUE LLEVADO A LA  
PANTALLA POR EL  
CINE ESPAÑOL

(C. P. C. 31.849 — 23-9-64)

MINISTERIO DE  
INFORMACION Y TURISMO

Junta Central  
de Adquisiciones y Obras

Resolución de la Junta Central de Adquisiciones y Obras por la que se convoca subasta para la adquisición de 34 válvulas electrónicas «Brown Boveri» tipo Q-450, con destino a las Emisoras de Onda Media, por un importe de PESETAS 244.800

En la Secretaría de esta Junta podrán examinarse los pliegos de condiciones técnicas y legales, así como los modelos de proposición.

Los industriales a quienes interesa pueden presentar ofertas ajustadas al modelo oficial, en sobre cerrado y lacrado, acompañado de otro en el que se contenga la documentación exigida por el pliego de condiciones, con indicación exterior de tal contenido, o la de que tales documentos obran ya en la Junta por razón de anteriores concursos.

Las proposiciones y documentación se presentarán en el Registro General de este Ministerio antes de las 13 horas del día en que se cumplan veinte hábiles a partir del día siguiente al de la publicación del anuncio en el «Boletín Oficial del Estado», dirigidas al ilustrísimo señor Presidente de la Junta Central de Adquisiciones y Obras de este Ministerio.

Todos los gastos que origina esta subasta serán por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 6 de octubre de 1964.

LEA USTED

7 FECHAS

APARECE TODOS  
LOS MARTES

...Y AHORA  
EN EL CINE

CARLTON

CON PANTALLA GIGANTE

AYALA, 95

TELEF. 256 18 30

A PARTIR DEL PROXIMO LUNES

WEST  
SIDE  
STORY

'AMOR SIN BARRERAS'



UNITED  
ARTISTS



¡La película de los diez Oscar!

¡¡¡ASOMBROSO!!!

81 SEMANAS DE  
EXHIBICION.  
EN MADRID

¡¡UN ESPECTACULO TOTAL Y DEFINITIVO!!

■ PRECIOS POPULARES ■

SESIONES DIARIAS: TARDE, 6,30; NOCHE, 10  
DOMINGOS y FESTIVOS, MATINALES a las 11 DE LA MAÑANA  
PARA MAYORES DE 16 AÑOS



## MUSICA

ORQUESTA NACIONAL  
Temporada de 1964-1965

Renovación de tarjetas de reserva de localidades para el Palacio de la Música, del 13 al 1 de octubre, de 10 de la mañana a las 10 de la tarde, sin interrupción, en Carlos III (edificio del teatro Real). Obligatoria presentación del documento de identidad personal.

13 de octubre, 11 noche, única actuación del Mainstream Jazz Group, en el Carlos III. Coleman Hawkins, Harry Edison, Sir Charles Thompson, Jimmy Woode y Jo Jones. Una producción del Festival de Jazz de Newport que presenta J. P. Bourbon. Localidades en taquillas; W. Jazz Club (Marqués de Villamagna, 10). Bourbon Street (Diego León, 7).

## ORQUESTA CUERDA, AULA MUSICA. SERVICIO EDUCACION Y CULTURA

Director: Benito Lauret. Presentación, hoy 10, 7 tarde, Instituto Nacional Previsión. "Tres sonatas", Larrañaga; "Tres piezas", Rodolfo Halffter; "Concierto dos violines", Vivaldi; "Concierto oboe, piano y cuerda", J. Ch. Bach; "Serenata nocturna", Mozart. Peticiones invitaciones: Conde Aranda, 20, segundo, derecha, 10 a 2.

MUSICA  
I FESTIVAL DE MUSICA DE AMERICA Y ESPANA

Organizado por el Instituto de Cultura Hispánica y la colaboración del Ministerio de Información y Turismo y la Organización de Estados Americanos (OEA). Salas de conciertos: Ministerio de Información y Turismo, salas del Instituto de Cultura Hispánica, Ateneo Científico y Literario e Iglesia de los PP. dominicos de Alcobendas.

## TEATROS

**ALCAZAR.**—(2212252.) 7 y 11: Historia de un crimen (de Juan Ignacio Luca de Tena), con Ismael Merlo, Irene Gutiérrez Caba, Ricardo Caneles. Dirección: Cayetano Luca de Tena.

**BEATRIZ.**—(2253108.) 7 y 11: El arte de amar (de Jaime de Armiñán). Primer actor: Rafael Alonso. Dirección: Cayetano Luca de Tena. ¡Clamoroso éxito!

**BELLAS ARTES.**—(Tel. 2324437) Edificio Círculo Bellas Artes. Compañía titular. 7 y 10,45: José María Roderos en El caballero de las espuelas de oro (de Alejandro Casona), con Esperanza Grases, Javier Loyola, Antonio Medina, José Bruguera, Rafael Calvo y la intervención de Asunción Sancho. Dirección: José Tamayo.

**CALDERON.**—7, 10,45. La gran compañía de revistas de Tony Leblanc, en ¡Lava la señora! ¡Lava el caballero! con la primerísima estrella Lolita Sevilla.

**COMEDIA.**—Compañía titular. 7 y 11: Ninette y un señor de Murcia (de Miguel Mihura), con Juanjo Martínez, Aurora Redondo, Rafael L. Somoza, Alfredo Landa, Julia Martel.

**CLUB.**—Bajos Palacio de la Música. 11: Alarma (de J. A. Gilménez Arnau). Dirección: José Osuna.

**COMICO.**—(Teléfono 2227389.) Compañía comedias cómicas Ma-

nolo Gómez Bur en Prefiero España (de Alfonso Paso), con Vicky Lagos, Ignacio de Paul y la colaboración de Miguel Palenzuela.

**ESLAVA.**—(2311964.) 7 y 11. Nati Mistral presenta María Reyes (romance popular andaluz), de Antonio Quintero y Rafael de León, con Francisco Piquer, Angeles Hortelano, Antonio Martelo, Ana María Custodio y Fernando Noguera.

**ESPAÑOL.**—(2212247.) 6,30 y 10,30: El retablo de las maravillas (de Cervantes) y Reinar después de morir (de Vélez de Guevara), con Rafael Rivelles, Elvira Noriega, Carlos Ballesteros, Anastasio Alemán. Dirección: Salvador Salazar.

**GOYA.**—7 tarde y 11 noche: Amparo Soler Leal y Carlos Lemos en El burlador de Sevilla (de Jaime Salom), con Daniel Dicenta. Ilustraciones musicales de Augusto Alguero. Dirección: José María Loperena.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778.) 7 y 11: Arturo Serrano presenta a Rocio Dúrcal en Un domingo en Nueva York (versión, López Rubio). Con el primer actor Carlos Larrañaga Francisco Valladares. Dirección: Adolfo Marsillach. ¡Moderna, alegre, divertida!

**LARA.**—(2211631.) Hoy sábado, 7 tarde y 11 noche, inauguración temporada. Conrado Blanco presenta la compañía de Amelia de la Torre y Enrique Diosdado en el estreno de Nunca es tarde (comedia original de José López Rubio).

**LATINA.**—(Empresa Colsada.) 7, 11. Compañía titular de revistas, con Manolito Codoso, Mary Francia, Paquito de Osca: Y de la nena... ¿qué? Una revista con... chispa.

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono 2318467. Compañía Berta Rianza y Ricardo Lucía.) 7 y 11: Blanca por fuera y Rosa por dentro (de Enrique Jardiel Poncela). (Tres últimos días.)

**MARAVILLAS.**—Hoy sábado, 10,45 noche: El maestro Cabrera presenta su gran compañía titular de revistas, con Beba Palmer, Manolito Codoso, Esperanza Roy y Pedro Osinaga en el estreno de ¡Oh... la dulce vital! (de Leandro Navarro (hijo) y maestros Cabrera y Montorio).

**MARTIN.**—7, 11. Compañía de revistas Celia Gámez, con la colaboración de Angel de Andrés, Ingrid Garbow y Paquito Cano: Mami, llévame al colegio (versión moderna de Las Leandras).

**REINA VICTORIA.**—7, 11: Carmelo (de Alonso Millán). Josefina Díaz, Antonio Ozores, Amparo Baró, Matilde Sampedo. Director: José Osuna. Últimos días.

**VALLE INCLAN.**—(Torre de Madrid. Teléfono 2411389.) 7, 11. Compañía Conchita Montes, en Un mes en el campo (de Turguenev). Versión y dirección: José Luis Alonso.

**ZARZUELA.**—(2214341. Temporada oficial de "ballet" y Teatro Lírico Nacional.) 7 y 10,45, presentación del "Ballet" Granco-lombiano (con nuevas estampas). Tres últimos días. Venta anticipada.

## CIRCO

**CIRCO PRICE HALL.**—(Teléfono 2314607.) 7 tarde y 10,45 no-

che: Juanito Valderrama y Dolores Abril en el último programa de espectáculos musicales Tele y Jolé, con Fosforito, Pepe Pinto, El Güito, Angelita y Fúnez. Los Diapasons y otras figuras. Localidades con cinco días. (Apto.)

## CINES

**ALBENIZ.**—6,15 y 9,45: La conquista del Oeste (technicolor). Cinerama apto todos los públicos. (Pases película: 6,25 y 9,55.) Precios populares de verano. Mañana domingo, 11 mañana, función especial.

**ALCALA.**—La frontera del terror y Mujeres frente al amor.  
**ALCANTARA.**—Terror en la noche y Cinco mujeres marcadas.  
**ALEXANDRA.**—Un marciano en California.

**APOLLO.**—El inspector y Belinda.  
**ARGUELLES.**—5: Ese desinteresado amor (Glenn Ford).  
**ASTUR.**—Los cinco muertos de Londres y Chica.

**AVENIDA.**—(2217571.) 7 y 10,30: El pecador y la bruja (Javier Armet, Mara Cruz). Segunda semana.

**BAHIA.**—Crimen a las siete y Noches del universo.  
**BARCELO.**—7, 10,30: Ese desinteresado amor (Glenn Ford).

**BECERRA.**—El inspector y Belinda.  
**BECQUER.**—El inspector y Belinda.  
**BELLAS ARTES.**—Cuatro tios de Texas.

**BENLLIURE.**—7, 10,30: Desde Rusia, con amor (Sean Connery). Color.

**BENAVENTE.**—Roméo Julieta y las tinieblas y La reina del Chantecler.  
**BILBAO.**—Cuatro tios de Texas.  
**BULEVAR.**—Noches del universo.

**CALLAO.**—(Refrigerado.) 7, 10,30: Un lugar en la cumbre (Simone Signoret, Laurence Harvey).  
**CANDIDEJAS.**—Tarzán de los leones.

**CAPITOL.**—7, 10,30: El hombre de Río (Jean-Paul Belmondo). Technicolor. (Mayores 14 años.)

**CAPRI.**—(2521069.) 3,30: El hijo del capitán Blood (Sean Flynn, Alessandra Panaro) y Un marciano en California (Jerry Lewis). Primer reestreno. Tolerado.

**CARLOS III.**—El estafador.  
**CARLTON.**—Un lugar en la cumbre.  
**CARRETAS.**—10 mañana: La millonaria, Cimarrón.

**CARTAGO.**—(2577023.) 7, 10,30: Un marciano en California (Jerry Lewis). Tolerado.

**CERVANTES.**—La escapada y Carmen Jones.  
**COLISEUM.**—7, 10,30: 100.000 dólares al sol (Jean-Paul Belmondo, Lino Ventura, Reginald Kerman). Franscope. Ticket D'or, Cannes 1964.

**CONCEPCION.**—No me digas adiós y Ese desinteresado amor.  
**CONDE DUQUE.**—Cleopatra.  
**COPACABANA.**—Duelo al sol y El amo de la selva.

**DOS DE MAYO.**—5: Un mono en invierno. Con faldas y a lo loco (Tony Curtis, Marilyn Monroe).

**EMPERADOR.**—Botón de ancla y Jerónimo.  
**ESPRONCEDA.**—El idolo de Acapulco y La batalla de Siracusa.

**EUROPA.**—Satanás nunca duerme y Con faldas y a lo loco.  
**FANTASIO.**—La primavera romana de la señora Stone.

**FELIPE II.**—La calle de los conflictos y La chica del trébol.  
**FLORIDA.**—El gato de mostaza y La leyenda de Buda.

**FUENCARRAL.**—7, 10,30: Desde Rusia, con amor. Technicolor.  
**GALILEO.**—Pecado de amor y Confidencias a medianoche.

**GAYARRE.**—La visita del rencor.  
**GONG.**—5: Ese desinteresado amor (Glenn Ford).

**GRANADA.**—El inspector y Belinda.  
**IBIZA.**—La gran muralla y Rómulo y Remo.

**GRAN VIA.**—7, 10,45: Oro para el César (Jeffrey Hunter, Mylene Demongeot).

**IDEAL.**—4,30: La isla de la ambición (Richard Harrison, Michele Mesier). Cinemascope Color. Mayores 14 años. P. 4,30, 6,30, 8,30, 10,30.

**IMPERIAL.**—10 mañana: Desde Rusia, con amor (Sean Connery, Daniela Bianchi). Technicolor.

**IMPERIO.**—Así canta una española y El hombre que no quería ser santo.  
**INFANTAS.**—Noches del universo.  
**IRIS.**—Semilla de maldad y El amo de la selva.

**JORGE JUAN.**—Noches del universo.  
**LIDO.**—El león y Cuatro tios de Texas.  
**LOPE DE VEGA.**—7, 10,30: La tía Tula (Aurora Bautista, Carlos Estrada).

**LUCHANA.**—7 y 10,30: La isla de la ambición (Richard Harrison). Color, cinemascope.

**LUX.**—Un mono en invierno y Con faldas y a lo loco.  
**MADRID.**—7, 10,30: El hombre de la diligencia.

**MAGALLANES.**—3: El imperio de la noche y Los nuevos aristócratas.

**MARVI.**—La isla de la ambición.  
**METROPOLITANO.**—Viaje en globo y Tengo diecisiete años.

**MONACO.**—(Esquina avenida América-Cartagena. Tel. 2566211.) 4,30: Un marciano en California. Tolerado.

**MONUMENTAL.**—5: Ese desinteresado amor (Glenn Ford).

**MONTECARLO.**—3,30: Duelo en el barro (Don Murray) y Ese desinteresado amor (Glenn Ford). Primer reestreno.

**MONTERA.**—El idolo de Acapulco y La batalla de Siracusa.

**MORASOL.**—Viaje en globo y Tengo diecisiete años.

**MUNOZ SECA.**—(2315141. Refrigerado.) 10 mañana: Los nuevos aristócratas y El imperio de la noche.

**NARVAEZ.**—El idolo de Acapulco y La batalla de Siracusa.

**NIZA.**—Safari en Malasia y Coartada para un crimen.

**ODEON.**—Bésalas por mí y Cuatro tios de Texas.

**ORAA.**—Un mono en invierno y Con faldas y a lo loco.

**PALACE.**—La visita del rencor.  
**PALACIO DEL CINE.**—Un marciano en California.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—6,30, 10: La caída del Imperio romano (Sophia Loren, Stephen Boyd). Ultra-Panavisión. 70 milímetros. Technicolor. Tolerado.

**FALAFOX.**—Un día volveré.  
**PANORAMA.**—La mano en la trampa y Mas rápido que el viento.

**PAVON.**—Viaje en globo y Tengo diecisiete años.

**PAZ.**—6,30 y 10 (Venta anticipada): Ese mundo maravilloso (S. E. Todd-ao. 70 milímetros). Tolerado.

**PENALVER.**—Tengo diecisiete años.  
**PEZ.**—El inspector y Belinda.

**PLEYEL.**—Chica para todo y Tempestad en Ceylán.

**POMPEYA.**—La visita del rencor.  
**POSTAS.**—El inspector y Belinda.

**PRINCESA.**—Cuatro tios de Texas.  
**PRINCIPE PIO.**—Viaje en globo y Tengo diecisiete años.

**PROGRESO.**—Juventud alegre y loca.  
**PROYECCIONES.**—6,15, 9,45. Cinerama. El mundo está loco, loco, loco, loco. Technicolor. Todos los públicos. Pases película: 6,25 y 9,55. Mañana, matinal 11. Precios populares de verano.

**REX.**—(2471237.) Continúa de 11 a 3, numeradas 7 tarde, 10,45 noche: Así es Galicia. (Tolerado.)

**RIALTO.**—7 y 10,30: La primavera romana de la señora Stone (Vivien Leigh, Warren Beatty). Technicolor. 3.ª semana.

**RICHMOND.**—Niebla en el pasado.  
**RIVIERA.**—Vidas borrascosas y Un mono en invierno.

**ROSALES.**—La visita del rencor.  
**ROXY.**—El estafador.  
**ROXY.**—El gran Mac Lintock.

**SAINZ DE BARANDA.**—El último de la lista y Tengo diecisiete años.  
**SALAMANCA.**—Charada.

**SAN CARLOS.**—5: Safari en Malasia (color) y Belinda.

**SAN DIEGO.**—Terror en la noche y Cinco mujeres marcadas.

**SAN MIGUEL.**—7, 10,30: Ellas y las otras (Janet Leigh, Van Johnson).

**SAN REMO.**—Un mono en invierno y Con faldas y a lo loco.  
**SORRENTO.**—Crimen a las siete y Noches del universo.

**SOL.**—10 mañana: Ninotchka y Amores con un extraño.  
**TIVOLI.**—La visita del rencor.

**TORRE DE MADRID.**—(2471657.) 5 y 10,30: Niebla en el pasado (Greer Carson, Ronald Colman). Tolerado.

**UNIVERSAL CINEMA.**—Continúa 6,30: Un marciano en California (Jerry Lewis). Tolerado.

**URQUIJO.**—Un marciano en California.

**VALLEHERMOSO.**—El idolo de Acapulco y La batalla de Siracusa.

**VELAZQUEZ.**—Sabina y Murleron con las botas puestas.

**VERGARA.**—Cuatro tios de Texas.

**VICTORIA.**—El idolo de Acapulco y La batalla de Siracusa.

**VOZ.**—(Alcalá, 184. 2458299.) Continúa desde las 5: La isla de la ambición (Richard Harrison).

Azurmendi. Zubezu-Salsama di III; Irigoyen-Ayerbe. Noche, 10,30: Gallo-Hernández; Guardiño-Olasolo. Begoñés VII-Alsúa; Ituarte II-Solozábal-Aguirrebon-goa.

ISMAEL CLUB.—Sala de fiestas.  
J'HAY.—Sala de fiestas.  
LIDO.—Sala de fiestas.

LUSS.MAY.—Sala de fiestas.  
MADISON.—Sala de fiestas.  
MICHELETA.—Sala de fiestas.

MOLINO ROJO.—Sala de fiestas.  
MOROCCO.—Sala de fiestas.  
NUEVA ROMANA.—Sala de fiestas.

SARATOGA.—Sala de fiestas.  
SULTAN.—Sala de fiestas.  
TEYMA.—Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

YORK CLUB.—Sala de fiestas.

## RADIO

## "LA VOZ DE MADRID"

278 metros.—1.045 Kcs.—98,7 FM.

Principales programas para el sábado día 10 de octubre de 1964

## MATINAL

8: Radiosistema. — 9: Buenos días a nuestros amigos. — 9,30: Música en España. — 10,30: La radio a corazón abierto.

## MEDIODIA

12,30: A París con globo. — 12,35: Luna de miel. — 13,05: Calle de Alcalá.

## SOBREMESA

14,05: Ritmos en colores. — 14,30: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 14,47: ¿Qué tal, doña Dolores? — 15: Automotodeporte. — 15,10: Agenda financiera. — 15,15: Cita en la tarde. — 15,30: La voz del taxista. — 16,15: La voz del deporte. — 16,30: Pequeño concierto familiar.

## TARDE

17,30: «La Voz de Madrid» se pone a sus órdenes. — 18: La tarde es joven. — 18,30: Las novias de España. — 18,45: Noches de Madrid. — 19,22: ¿Qué carrera debo elegir?

## NOCHE

20: Exitos. — 20,30: La nueva ola musical. — 21: Música y palabras. 21,35: La voz de la Fiesta. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22,20: La anécdota diaria. — 22,30: Orquestas en alta fidelidad. — 22,50: Madrid espectáculo. — 23: La hora bruja. 24: España de noche. — 3,30: Sumario. Cierre de la emisión.

## TVE

## SABADO

## SOBREMESA

1: Avance de Telediario. — 1,03: Documento. 2: Reina por un día. 2,50: En antena. 3: Telediario. 3,20: Edición especial. 4: Retransmisión.

## INFANTIL

6: Nuestro amigo el libro. 6,30: Don Gato.

## NOCHE

7: Teatro para jóvenes. 8: La aventura de la música. 8,30: Compeones. 8,50: Dibujos animados. La escuela de los maridos. Telecrónica. 9,45: Telediario. 10: El programa de mañana. 10,03: Confidencias. 10,30: Sábado 64. 12: Juego de la verdad. 12,30: Reportaje de la Olimpiada de Tokio. 1: Telediario. 1,20: El programa de mañana. 1,30: Despedida y cierre.

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

## DOMINGO 11

6 novillos de Francisca Hernández, viuda de Tabernero, de Salamanca, para

OSCAR CRUZ  
EDUARDO ORDONEZ

«EL PEPE»

LOCALIDADES

Andanadas, 8 ptas.  
Gradas, 15 ptas.  
Tendidos, 20 ptas.

Público: Hoy sábado, de 10 a 1 de 5 a 9, para las dos corridas

LAS CORRIDAS EMPEZARAN A LAS CUATRO DE LA TARDE

## LUNES 12

1 novillo de «Castillejo», para el rejoneador  
DON FERMIN BOHORQUEZ

6 toros de Ricardo Arellano

ANTONIO ORTEGA

«ORTEGUITA»

SANTIAGO CASTRO

«LUGUIL'ANO»

JESUS DELgado

«EL ESTUDIANTE»

Los dos últimos confirmarán la alternativa





## EL SEÑOR DE LA CASA

Ahí le tienen ustedes, todo respetuoso y sereno, con gesto de gran señor, de dueño. ¿Verdad que su madre estará a su lado, presta a servirle? ¿O quizás sea el padre quien le entretiene en sus «gracias»? Y él ahí: ¡qué importa el agua! Todos a sus pies, rendidos a esos ojos y a esa cara. (Foto Fiel.)

## UNA SONRISA, POR FAVOR



## EL PURO Y LA IMAGEN

Para el buen fumador un puro es «el no va más», sobre todo si es un buen habano. Aquí le tienen ustedes, ensimismado en su trabajo, tratando de coger el mejor plano, la imagen perfecta. Pero con su puro; nada de dejarlo mientras se trabaja, aunque haya de forzarse. (Europa.)

## SOMBRERO DE AGUÍLA

Aunque no lo queramos reconocer, las mujeres son los seres que más se renuevan. Para ellas el pasado y el presente no existen, sólo el futuro: el cambio, lo nuevo, la moda. Ella es la señora Ton Colebrook, de Australia, y así se presentó a la carrera de caballos. Un sombrero de plumas de águila blanca. — (Fotografía Cifra.)





algo tiene...

# cortefiel



línea actual en una gran colección de prendas para la lluvia

AV. JOSE ANTONIO, 27 Y 76 - MONTERA, 7 - PARDIÑAS, 1 - B. MURILLO, 103 - FUENCARRAL, 92 - TOLEDO, 52 - ROMANONES, 7

Ayuntamiento de Madrid